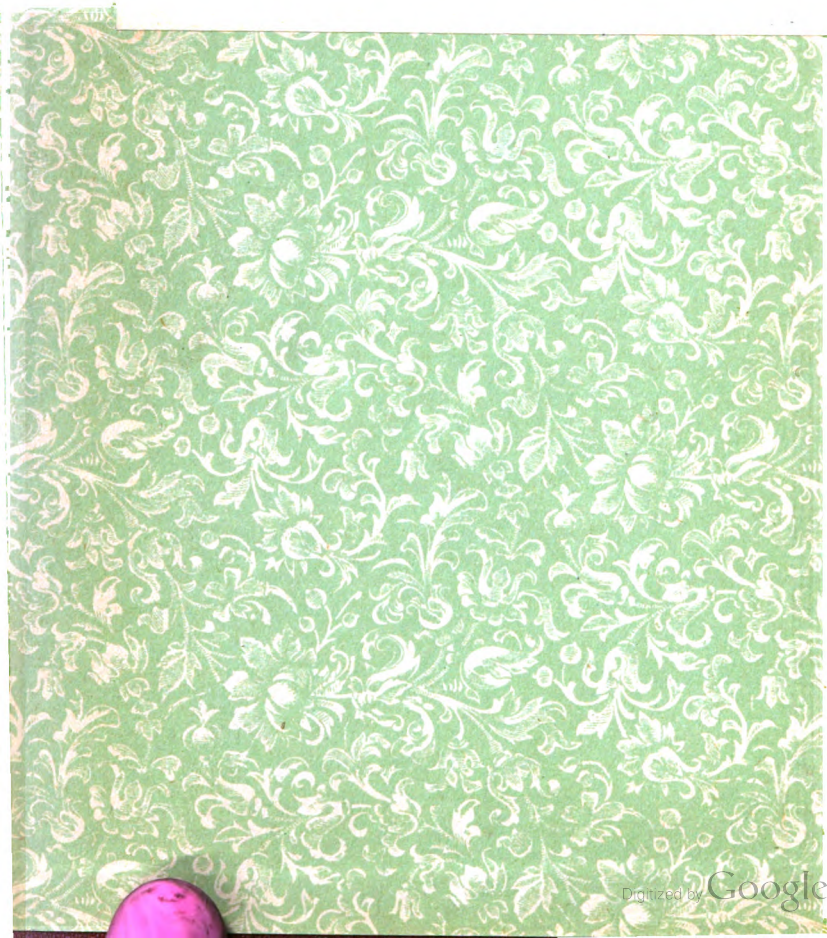


IN

REESE LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA.

Class No





ON CHRONOLOGY
AND
THE CONSTRUCTION OF THE CALENDAR

WITH SPECIAL REGARD TO THE
CHINESE COMPUTATION OF TIME COMPARED WITH
THE EUROPEAN

by

Dr. H. Fritsche

Director emeritus of the J. Russian Observatory at Peking; Author of the works; «The Climate of Eastern Asia», «Resultate aus astronomisch-geographischen, erdmagnetischen und hypsometrischen Beobachtungen, angestellt an mehr als tausend verschiedenen Orten Asiens und Europas in den Jahren 1867—1883» etc. etc. etc.



St. Petersburg.

Lithographed by R. LAVERENTZ, Liteinaja 38

1886.

СВЯТ

77

REESE

*Дозволено цензурою.
С. Петербургъ 15 Сентября 1886 г.*

Contents

1. Preface, page 1.
2. Introduction, page 2.
3. The Solar day, page 4.
4. The Week, page 6.
5. The Month, page 7.
6. The Year, page 12.
7. The Solar cycle, page 14.
8. The Lunar cycle, page 16.
9. The Julian period, page 18.
10. The Chinese year, page 20.
11. Comparison between the Chinese and European chronological dates, page 27.
12. A short explanation of the Calendars of the more important ancient nations and the Mahometans, page 32.
13. Rising and Setting of the Sun, page 34.
14. Rising and Setting of the Moon, page 35.
15. Rising and Setting of the Planets and fixed Stars, page 38.
16. Eclipses of the Moon and the Sun, page 39.
17. Chinese-European Calendar from the year 1624 A.D. until 1921 A.D., page 50.
18. Chronological Table of the Chinese Dynasties and Emperors and the year of the commencement of their reigns page 75.

Corrigenda and remarks.

1. page 3 and 4 table (3) № 3, 15, 51 for Yin 陰 read 奠
2. page 6 the Chinese characters for teu and pi in table (5), not clearly lithographed, can be verified by help of table (7) page 10 № 16 and № 19
3. page 6, 16th line from below for Thow read Thou.
4. page 8, second line from below for $\cos\beta' \sin\lambda' = \sin\delta' \sin\alpha' \cos\varepsilon + \sin\delta' \sin\varepsilon$
read $\cos\beta' \sin\lambda' = \cos\delta' \sin\alpha' \cos\varepsilon + \sin\delta' \sin\varepsilon$.
5. page 10 table (7) № 20 for tsui 背 read tsui 背.
6. page 10 table (7) № 24 for lieu read lieu.
7. page 13, 7th line from below for 9th March read 8th March.
8. page 14, 14th line from below for 9th March read 8th March.
9. page 14, 13th line from below for 14 days read 15 days.

Remark:

Christian year, Before Christ	Julian date of the Vernal equinox Paris midnight	Christian year Anno Domini	Julian date of the Vernal equinox Paris midnight
- 2400	April 10,9	0	March 22,8
- 2000	" 7,7	+ 400	" 19,7
- 1600	" 4,5	+ 800	" 16,5
- 1200	" 1,3	+ 1200	" 13,4
- 800	March 29,1	+ 1600	" 10,4
- 400	" 25,9	+ 2000	" 7,3

This table holds good for Julian leap years (of 366 days); for common years of the form $4n+1$ is to be added 0,25
 " $4n+2$ " " " 0,50
 " $4n+3$ " " " 0,75

Thus, for instance will be, according to our table, the Julian dates of the Vernal equinox for the years

45 B. C.	325 A. D.	1882 A. D.
March 23,4	March 20,5	March 8,7
or March 23 10 ^h A. M.	March 20 noon	March 8 5 ^h P. M.

10. page 14, 13th line from above for 1600, 2400 A. D. read 1600, 2000 and 2400 A. D.
11. page 23, 11th " " " fartherst read farthest.
12. page 27, 15th line from below the letter c is not clearly lithographed.
13. page 43, 5th " " " 2^h 5^m is not clearly lithographed.
14. page 46, 4th " " " $\frac{\sin 1' \sin \delta}{2 \cos \delta} x^2$ is not clearly lithographed.
15. page 69 second " " above month I June 24 " " "
16. page 69 12th line from below month III August 24 " " "
17. pag. 75-92 For, "Dynastic Title or Miao-hao" read, "Temple Name or Miao-hao".
18. page 84, 7th line from below, for Tsi-ti read Fei-ti.
19. page 85, 14th line from above, for Kai-houng read Kai-hoang.



1. Preface.

The following treatise, *On Chronology and the Construction of the Calendar with special regard to the Chinese computation of time compared with the European* I have originally written for the instruction of Chinese students in the Peking Tung-wen College and afterwards enlarged so that it could be useful also for those occupied with Chinese literature and Chinese affairs.

The information on the Chinese Calendar I have mostly obtained from Chinese sources viz: *Man-nien-shu* (Ten thousand year's Calendar), from Chinese Calendars for the last years, from astronomical Ephemerides of Sun, Moon and greater Planets and other publications of the *kin-tun-kien* (the astronomical Board at Peking); further from Chinese star-maps of the heavenly sphere (published for instance in the great Chinese work *Ta-tsin-hui-tien* i.e. the Dictionary of the Manchu Dynasty) etc.

The comprehension of these sources has been rendered easier by the study of an excellent treatise by the celebrated Chronologiste Ideler, *Die Zeitrechnung der Chinesen*.

The astronomical calculations are made partly from my own methods, partly taken from other sources. The formulæ for calculating the Lunar-eclipses are those, given by the astronomer Littrow, for calculating the Solar-eclipses those of Gauss, communicated in the celebrated work of Professor Dr. A. Jarvitch, *Practische Astronomie*; and the formulæ for calculating the places of the Mars for remote times those of Professor Encke, communicated by Prof. Dr. Foerster in, *Berliner Jahrbuch für 1866*.

The chronological table of the Chinese dynasties and emperors has been arranged by W. Hagen Esq. of the Chinese Legation at St. Petersburg with assistance of Wang-pheng-kiu Esq.

As it was impossible to procure types for the Chinese characters, occurring at many places of the text, I was put in the necessity, to publish this work by way of lithography, by which, to my regret, has somewhat suffered its appearance, but I hope, that this circumstance will not diminish the real value of the work.

St. Petersburg, July 1886.

2. Introduction.

Time is measured by observing the position of the heavenly bodies. Units of time are periods, that is intervals, of time, after the lapse of which the same order of things returns. In astronomy the fundamental, invariable unit of time is the sidereal day, i.e. the period, during which the earth revolves once about its axis, measured by help of two successive returns of any fixed star to the meridian, the motion of the fixed stars depending only upon the daily rotation of the earth about its axis and not, like that of the sun and its satellites, upon the progressive advance of the earth in its orbit round the sun.

The position of the sun, moon and planets is determined by comparing them with that of the fixed stars and thus the mean solar day is fixed by help of the sidereal day. The mean solar day is the average of all the solar days throughout the year and exceeds the sidereal day by an average difference of four minutes. Since the solar days are not equal in length, the sun's motion in its apparent orbit and distance from the equator being different in different seasons, the apparent or real solar day does not exactly coincide with the mean solar day.

The duration of the longest apparent (real) solar day is $24^{\text{h}} 0^{\text{m}} 30^{\text{s}}$ mean time, and that of the shortest $23^{\text{h}} 59^{\text{m}} 39^{\text{s}}$ mean time; in consequence of all this the mean and apparent solar days commence only 4 times a year (about 14 April, 14 June, 31 August and 23 December) at the same absolute moment, the small differences between the mean and apparent solar day producing, by summation from day to day, that both kinds of days begin at different absolute moments during the whole year, except only on the above mentioned 4 days.

This difference between the commencement of the mean and apparent day or between mean and apparent time is called the Equation of time and its absolute greatest value is 16 minutes.

In the Calendar of all nations without exception, the fundamental unit is the solar day, because the sun is the source of all forces displayed on our planet, whether mechanical, chemical or vital. All other periods of time or so called cycles, applied as units of time, for instance the week, the synodical month, the tropical year, the cycles of 60 years, 60 days etc. are composed of the solar day and its subdivisions.

For this reason we will next occupy ourselves with the cycles, used

in the Chinese and European Calendars.

The Chinese have from a very early date composed nearly all their cycles only of two elementary cycles, one of ten, and the other of twelve members. The names of the decimal-cycle or the ten stems are :

十 天 干	N ^o .	1. Kiah	甲	Table (1)
	2. Yih	乙		
	3. Ping	丙		
	4. Ting	丁		
	5. Wu	戊		
	6. Ki	己		
	7. Kêng	庚		
	8. Sin	辛		
	9. Tsen	壬		
	10. Kwei	癸		

and the names of the duodecimal-cycle or of the twelve branches :

十 二 地 支	N ^o .	1. Tze	子	Table (2)
	2. Ch'ow	丑		
	3. Yin	寅		
	4. Mao	卯		
	5. Ch'ên	辰		
	6. Sze	巳		
	7. Wu	午		
	8. Wei	未		
	9. Shên	申		
	10. Yeo	酉		
	11. Sü	戌		
	12. Hai	亥		

When combining these stems and branches two by two, beginning with Kiah-Tze and repeating both series until both commence at the same time, the same combination returns, after the decimal cycle has been repeated six times and the duodecimal cycle five. Thus we obtain the following sexagesimal cycle, called Kiah-Tze:

		六十 甲 子		Table (3)	
N ^o .	1704 1924		N ^o .		
1.	Kiah-Tze	甲 子	8.	Yin-Wei	辛 未
2.	Yih-Ch'ow	乙 丑	9.	Tsen-Shên	壬 申
3.	Ping-Yin	丙 寅	10.	Kwei-Yeo	癸 酉
4.	Ting-Mao	丁 卯	11.	Kiah-Sü	甲 戌
5.	Wu-Ch'ên	戊 辰	12.	Yih-Hai	乙 亥
6.	Ki-Sze	己 巳	13.	Ting-Tze	丙 子
7.	Kêng-Wu	庚 午	14.	Ting-Ch'ow	丁 丑

15. Wu - Yin	寅	寅	39. Yen - Yin	壬	寅
16. Ki - Mao	卯	卯	40. Kwei - Mao	癸	卯
17. Keng - Chên	辰	辰	41. Kiah - Chên	甲	辰
18. Lin - Tze	巳	巳	42. Yih - Tze	乙	巳
19. T'en - Wu	午	午	43. Ping - Wu	丙	午
20. Kwei - Wei	未	未	44. Ting - Wei	丁	未
21. Kiah - Shên	申	申	45. Wu - Shên	戊	申
22. Yih - Yeo	酉	酉	46. Ki - Yeo	己	酉
23. Ping - Lü	戌	戌	47. Keng - Lü	庚	戌
24. Ting - Hai	亥	亥	48. Lin - Hai	辛	亥
25. Wu - Tze	子	子	49. Yen - Tze	壬	子
26. Ki - Show	丑	丑	50. Kwei - Chow	癸	丑
27. Keng - Yin	寅	寅	51. Kiah - Yin	甲	寅
28. Lin - Mao	卯	卯	52. Yih - Mao	乙	卯
29. T'en - Chên	辰	辰	53. Ping - Chên	丙	辰
30. Kwei - Tze	巳	巳	54. Ting - Tze	丁	巳
31. Kiah - Wu	午	午	55. Wu - Wu	戊	午
32. Yih - Wei	未	未	56. Ki - Wei	己	未
33. Ping - Shên	申	申	57. Keng - Shên	庚	申
34. Ting - Yeo	酉	酉	58. Lin - Yeo	辛	酉
35. Wu - Lü	戌	戌	59. Yen - Lü	壬	戌
36. Ki - Hai	亥	亥	60. Kwei - Hai	癸	亥
37. Keng - Tze	子	子			
38. Lin - Chow	丑	丑			

3. The Solar day.

Europeans in civil life and in their Calendar reckon the mean solar day from midnight to midnight and divide it into 24 equal parts, called hours. The hours after noon are 1^h P. M., 2^h P. M. 12^h P. M. or midnight and the hours after midnight are 1^h A. M., 2^h A. M. 12^h A. M. or noon. Every hour is divided into 60 minutes and every minute into 60 seconds. European astronomers begin the day with noon and count the hours uninterruptedly from 0 till 24, adding to the hour the letter "h". The European astronomical date therefore is the same as the European civil date during the afternoon (from noon until midnight), whilst during the morning (from midnight until noon) the civil date is greater by one than the astronomical.

The Chinese originally divided the solar day into 12 equal parts, designating these parts successively by the characters of the duodecimal cycle. In their Calendar, dating nearly 3000

years ago, as now they commence the day with midnight, as the Europeans do in their civil life, in the middle of the Chinese hour Tze. That the Chinese in their calendar and civil life commence the day exactly with midnight and not with any other time near midnight as 11^h P. M. or 1^h A. M. may be easily proved by reference to the Chinese Calendars and Ephemerides, published by the astronomical board at Peking, where the first day of the month is sometimes erroneously marked, when the Newmoon happens near midnight. (cf. chapter 17).

Every Chinese hour, called Shi 時, is again divided into two equal subdivisions, distinguished from each other by the additions of 'chuh 初 and cheng 正 to the characters of the duodecimal cycle. Finally every Chinese hour contains 8 equal parts, called K'eh 刻, every K'eh being equal to 15 minutes. The following table exhibits the order, in which these divisions of time are arranged, with their subdivisions corresponding to the European solar hours:

Table (4)

Tze - c'uh	11 ^h P. M.	子 初
Tze - cheng	Midnight	子 正
Chow - c'uh	1 ^h A. M.	丑 初
Chow - cheng	2 ^h A. M.	丑 正
Yin - c'uh	3 ^h A. M.	寅 初
Yin - cheng	4 ^h A. M.	寅 正
Mao - c'uh	5 ^h A. M.	卯 初
Mao - cheng	6 ^h A. M.	卯 正
Chên - c'uh	7 ^h A. M.	辰 初
Chên - cheng	8 ^h A. M.	辰 正
Sze - c'uh	9 ^h A. M.	巳 初
Sze - cheng	10 ^h A. M.	巳 正
Wu - c'uh	11 ^h A. M.	午 初
Wu - cheng	Noon	午 正
Wei - c'uh	1 P. M.	未 初
Wei - cheng	2 P. M.	未 正
Shên - c'uh	3 P. M.	申 初
Shên - cheng	4 P. M.	申 正
Yao - c'uh	5 P. M.	酉 初
Yao - cheng	6 P. M.	酉 正
Sü - c'uh	7 P. M.	戌 初
Sü - cheng	8 P. M.	戌 正
Hai - c'uh	9 P. M.	亥 初
Hai - cheng	10 P. M.	亥 正

4. The Week.

In the European Calendar we have a period of seven days, which we call a week. The days bear in English the names of Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday and Saturday. The Egyptians were the first people, who probably regarded the week as sacred to the heavenly bodies: the Sun, the Moon, Mars, Mercury, Jupiter, Venus and Saturn.

Although this period of seven days is not used in China, it is mentioned in the Chinese Calendar and the days are designated by help of the characters of the 28 Moon-stations (Lu 宿), the meaning of which we will explain below [cf. table (7)].

Table (7)

Sunday	has the characters	fang	房	hiu	虛	mao	昴	ying	星
Monday	"	sin	心	wei	危	pi	畢	chang	張
Tuesday	"	wei	尾	she	室	tzui	此	y	翼
Wednesday	"	khi	箕	pi	壁	tsan	參	chen	軫
Thursday	"	tsu	斗	Kuei	奎	tsing	井	kio	角
Friday	"	nieu	牛	leu	婁	Kuei	鬼	Kang	亢
Saturday	"	niu	女	wei	胃	lieu	柳	ti	底

It is not known, when this cycle in Chinese chronology is first mentioned. Confucius has called it t'sih (seven) and said, that it had existed since the beginning of the Dynasty of Chow (1122 B.C.).

The period of time, properly deserving the name of the Chinese week, is that of 60 days, designated by the above mentioned 60 characters of the sexagesimal cycle Kiah-tze. In the Shu-king and Chun-tsiu we already find every important event stated not only by the indication of the emperor's name and year and the month and day of the month, but also by the name of the day in this sexagesimal cycle.

And therefore, as the days of the sexagesimal cycle are counted uninterruptedly through all centuries and do not depend upon complicated calculations, the Chinese historical data possess a high degree of exactitude and certainty, that is often wanting in the ancient records of other countries.

In Section 11. we append a table, by help of which it is easy to find the day of the Chinese sexagesimal week, corresponding with the first of January in the Julian Calendar.

5. The Month.

The month of the European Calendar is a higher unit of the solar day, arbitrarily chosen, however nearly equal to one synodical month, varying between 28 and 31 days or nearly equal to the time employed by the sun in passing through one of the 12 signs of the zodiac.

The 1th European month is called January and has always 31 days

The 2 th	"	"	February	and has 28 days in a common year and 29 days in a leap year
The 3 th	"	"	March	and has always 31 days
The 4 th	"	"	April	" " 30 "
The 5 th	"	"	May	" " 31 "
The 6 th	"	"	June	" " 30 "
The 7 th	"	"	July	" " 31 "
The 8 th	"	"	August	" " 31 "
The 9 th	"	"	September	" " 30 "
The 10 th	"	"	October	" " 31 "
The 11 th	"	"	November	" " 30 "
The 12 th	"	"	December	" " 31 "

The European and corresponding Chinese names of the 12 signs of the sun's orbit, each containing 30°, are :

Table (6)

European	Chinese name (The 12 branches)	
The Ram	Li	戌
" Bull	Yao	酉
" Twins	Shên	申
" Crab	Wei	未
" Lion	Wu	午
" Virgin	Lo	巳
" Balance	Chên	辰
" Scorpion	Mao	卯
" Archer	Yin	寅
" Goat	Chow	丑
" Water-carrier	Tze	子
" Fishes	Hai	亥

The Chinese divide the ecliptic into 24 equal parts, called tsie-khi 節氣; every tsie-khi therefore contains 15° of the ecliptic and two of them are equal to one sign of the zodiac and as the sun makes a whole revolution of 360° in 365, 24224 solar days, it remains in every tsie-khi on an average 15,22 days and in two tsie-khi or in one sign of the zodiac 30,44 days. The same number of solar

days, viz, 30,44, is the mean length of the twelve months in the European Calendar.

The Chinese month is the synodical month, commencing with the New-Moon's day and lasting until the day of the next New-Moon. A synodical month or a lunation being on an average equal to 29,53059 mean solar days, is nearly one day less than two tsie-khi or one European month of 30,44 days on an average. As to the months of every chinese year — the common year consisting of 12 lunations as well as the leap year consisting of 13 lunations — always only 12 names, never 13 names are used, the intercalary lunation bearing the same name (number) as the antecedent lunation, the characters of the sexagenal cycle Kiah-Tze, which are added in the chinese Calendar also to the months, turn back after five chinese years.

In the annexed table (7) are inscribed the Chinese and European names of the 28 Moon-stations or Moon-stars, and also their positions on the heavenly sphere on the 1 January 1850 A. D., determined by their rightascension and declination or by their longitude and latitude. Besides these data there are added the annual precession and its secular variation in rightascension and declination, this being necessary for calculating the rightascension and declination at any other given time not very remote from 1850 A. D.

The longitudes of all stars increase each year about 50,2 seconds in arc, but the latitudes scarcely alter.

For the calculation of the exact value of the rightascension α' and declination δ' of a star at any time T between say 1700 A. D. and 2000 B. C. from its given rightascension α and declination δ at 1800 A. D. the following formulæ, exhibited in the work, *Berliner astronomisches Jahrbuch für 1866* may be used.

$$\text{tg. } N = \frac{\text{tg. } \delta}{\cos(\alpha + \alpha')}$$

$$\text{tg.}(\alpha' + \alpha) = \text{tg.}(\alpha + \delta) \frac{\cos. N}{\cos.(N + \delta)}$$

$$\text{tg. } \delta' = \text{tg.}(N + \delta) \cdot \cos.(\alpha' + \alpha)$$

α , α' and δ to be taken from the table (I).

In the same table is also noted the obliquity of the ecliptic ϵ for the time 2000 B. C. until 1700 A. D., so that from α' and δ' can be found also the longitude λ' and latitude, β' of the star corresponding to the time T (to which α' and δ' belong) by means of the formulæ:

$$\cos. \beta' \cos. \lambda' = \cos. \delta' \cos. \alpha'$$

$$\cos. \beta' \sin. \lambda' = \sin. \delta' \sin. \alpha' \cos. \epsilon + \sin. \delta' \sin. \epsilon$$

$$\sin. \beta' = -\cos. \delta' \sin. \alpha' \sin. \epsilon + \sin. \delta' \cos. \epsilon$$

or

$$\operatorname{tg} . n = \frac{\operatorname{tg} \delta'}{\sin . \alpha'}$$

$$\operatorname{tg} . \lambda' = \frac{\cos . (n - \varepsilon) \operatorname{tg} . \alpha'}{\cos . n}$$

$$\operatorname{tg} . \beta' = \operatorname{tg} . (n - \varepsilon) \sin . \lambda'$$

Table (I)

T	λ	λ'	ρ	ε
+1700	179' 21,6	180' 38,3	0' 33,4	23' 28,7
+1600	178 43,3	181 16,7	1 6,9	29,5
+1500	178 4,9	181 54,9	1 40,4	30,3
+1400	177 26,5	182 33,1	2 13,8	31,1
+1300	176 48,1	183 11,2	2 47,3	31,9
+1200	176 9,6	183 49,2	3 20,7	32,7
+1100	175 31,1	184 27,2	3 54,2	33,5
+1000	174 52,6	185 5,2	4 27,6	34,3
+900	174 14,0	185 43,0	5 1,0	35,1
+800	173 35,4	186 20,9	5 34,4	35,9
+700	172 56,8	186 58,6	6 7,8	36,7
+600	172 18,1	187 36,4	6 41,2	37,5
+500	171 39,4	188 14,0	7 14,5	38,3
+400	171 0,7	188 51,7	7 47,7	39,1
+300	170 21,9	189 29,2	8 21,0	39,9
+200	169 43,1	190 6,8	8 54,2	40,7
+100	169 4,2	190 44,3	9 27,3	41,5
0	168 25,2	191 21,7	10 0,4	42,3
-100	167 46,2	191 59,1	10 33,4	43,1
-200	167 7,2	192 36,5	11 6,3	43,8
-300	166 28,1	193 13,9	11 39,2	44,6
-400	165 48,9	193 51,2	12 12,0	45,4
-500	165 2,7	194 28,5	12 44,8	46,2
-600	164 30,4	195 5,7	13 17,4	47,0
-700	163 51,1	195 42,9	13 50,0	47,8
-800	163 11,7	196 20,1	14 22,5	48,6
-900	162 32,2	196 57,3	14 54,9	49,3
-1000	161 52,6	197 34,4	15 27,1	50,1
-1100	161 13,0	198 11,6	15 59,3	50,9
-1200	160 33,3	198 48,7	16 31,4	51,7
-1300	159 53,6	199 25,8	17 3,4	52,5
-1400	159 13,7	200 2,8	17 35,2	53,2
-1500	158 33,8	200 39,9	18 6,9	54,0
-1600	157 53,8	201 16,9	18 38,5	54,8
-1700	157 13,7	201 54,0	19 10,0	55,6
-1800	156 33,6	202 31,0	19 41,3	56,3
-1900	155 53,3	203 8,0	20 12,5	57,1
-2000	155 13,0	203 45,0	20 43,5	57,9

Table (7), corresponding to 1850 A. D.

Chinese name on star & Moon - stars	Mag- ni- tude	Longi- tude	Latitude	Right- ascension	Declination	Apparent size in degrees	Annual parallax in seconds	Variation in 100 years	Longi- tude in Chinese measure
1 Kio	201° 46'	-2° 3'	13h 17m 18s	+3,152	+0,005F	199° 10'	-10° 23'	-1,893	21° 46'
2 Kany	212 23	+2 56	14 4 54	+3,188	+0,0104	211 13	-9 34	-17,15	2 23
3 Li	223 0	+0 21	14 42 35	+3,311	+0,0136	220 39	-15 25	-15,22	13 0
4 fang	240 51	-5 27	15 49 47	+3,612	+0,0164	227 27	-25 41	-10,79	0 51
5 tin	245 42	-4 1	16 12 5	+3,632	+0,0139	243 1	-25 14	-9,10	5 42
6 wei	253 16	-11 42	16 40 28	+3,919	+0,0148	250 7	-34 1	-6,82	13 16
7 khi	269 10	-6 57	17 56 11	+3,856	+0,0077	269 3	-30 25	-0,34	29 10
8 teu	274 5	-3 56	18 36 17	+3,747	-0,0055	279 4	-27 8	+3,16	8 5
9 nieu	301 57	+4 37	20 12 35	+3,376	-0,0113	303 9	-15 15	+10,97	1 57
10 nieu	309 38	+8 7	20 39 33	+3,252	-0,0102	309 53	-10 2	+12,86	9 38
11 hui	321 18	+10 40	21 23 40	+3,163	-0,0090	320 55	-6 14	+15,57	21 18
12 wei	331 15	+10 40	21 58 5	+3,083	-0,0082	329 31	-1 3	+17,28	1 15
13 she	351 23	+19 26	22 57 17	+2,978	+0,0036	334 19	+14 24	+19,31	21 23
14 pi	7 5	+12 37	0 5 31	+3,079	+0,0080	1 23	+14 24	+20,05	7 5
15 Kwei	18 30	+17 37	0 39 24	+3,170	+0,0158	2 51	+23 27	+19,76	18 30
16 leu	31 52	+8 29	1 46 22	+3,229	+0,0184	26 35	+20 4	-0,29	1 52
17 wei	44 51	+11 18	2 34 40	+3,497	+0,0216	33 40	+27 4	-0,319	14 51
18 mao	57 54	+4 2	3 38 35	+3,548	+0,0160	54 39	+23 38	-0,422	27 54
19 pi	66 22	-2 35	4 19 52	+3,484	+0,0105	64 58	+18 51	+8,49	6 22
20 tsui	81 37	-13 24	5 26 53	+3,300	+0,0077	81 43	+9 50	-0,476	21 37
21 tsun	80 16	-23 35	5 24 21	+3,061	+0,0020	81 5	-0 25	+3,11	20 16
22 tsun	93 12	-0 51	6 13 53	+3,626	-0,0018	93 28	+22 35	-1,21	3 12
23 Kwei	123 38	-0 47	8 23 2	+3,436	-0,0135	115 45	+18 36	-10,72	3 38
24 leu	128 13	-12 25	8 29 43	+3,186	+0,0084	127 26	+6 13	-12,19	8 13
25 sing	145 12	-22 24	9 20 13	+2,950	-0,0034	140 3	-8 1	-15,38	25 12
26 chang	153 37	-26 5	9 44 16	+2,883	-0,0005	146 4	-14 9	-16,64	3 37
27 y	171 38	-22 42	10 52 28	+2,942	+0,0046	163 7	-17 30	-19,19	21 38
28 chen	188 38	-14 29	12 8 6	+3,085	+0,0095	182 7	-16 43	-20,04	28 38

用亢成房心尾箕斗牛女虛危室壁奎婁胃昂畢胃參井鬼柳星張翼軫

We may conclude, that these 28 Moon-stars are very ancient in Chinese astronomy and existed already about the time of the emperor Yao, from a remark in the *Shu-king*, according to which at that remote time the sign of spring was the Moon-star, then called *niao*, at present called *sing*; the sign of summer the Moon-star, then called *ho*, at present called *fang*; the sign of autumn the Moon-star *hiu* and the sign of the wintersolstice the Moon-star *mao*, that is, to say, at the time of Yao, about 2300 years B. C., these stars stood at sunset in the meridian, when the corresponding seasons commenced, or, in other words, the difference in right ascension between Sun and stars was nearly ninety degrees or 6 hours.

As the declinations and latitudes of these four Moon-stars, the European names of which are, according to table (7) α *Hydrae*, π *Scorpii*, β *Aquarii* and η *Tauri*, are slight, their right ascensions increase for a long period yearly by about $3,2$ or $0,8$ minutes in arc and about 4000 years ago, in the time of the emperor Yao, they were $0,8 \cdot 4000 = 3200'$ or $53'$ less than at present. Thus we have:

Table (8)

	Chinese names		European names	Right ascension			
	at the time of Yao	at present		1850 A.D.	at the time of Yao	of the Sun	A-B
Sign of spring	<i>niao</i>	<i>sing</i>	α <i>Hydrae</i>	140	87	0	87
" summer	<i>ho</i>	<i>fang</i>	π <i>Scorpii</i>	237	184	90	94
" autumn		<i>hiu</i>	β <i>Aquarii</i>	321	268	180	88
" winter		<i>mao</i>	η <i>Tauri</i>	55	2	270	92

The difference A-B, calculated for Yao's time according to modern astronomical tables being nearly equal to 90 degrees, proves the truth of the statement in *Shu-king* and that the Moon-stars were already established and applied by the Chinese about 4000 years ago, in order to determine the seasons.

As the Moon's orbit is inclined to the ecliptic only 5° , the Moon-stars, determining the moon's course and position, are all not far from the ecliptic, that is, their latitude is small and the moon's courses during different lunations never deviate much from the ecliptic and from each other. Nevertheless Chinese astronomers distinguish 8 different orbits of the moon, because from one Newmoon, with which the moon's course always commences, to the next Newmoon the place of the Sun among the stars, where the Newmoon occurs, is advanced from West to East about 29 degrees and the Moon, though passing during every lunation near the same 28 Moon-stars, begins its course in the neighbourhood of an other Moon-star, than a month ago and passes the Moon-stars, when in other phases.

6. The Year.

The year of the European nations is the tropical year, that is, the time, which elapses between two successive passages of the Sun through very nearly the same point of the equator. This year is regulated only by the Sun's course, which determines the seasons without any regard to the Moon. When the Sun crosses the equator in the direction from South to North, spring commences, when from North to South, autumn begins; in the exact middle term between these two moments, when the Sun stands farthest from the equator to the North, summer commences, and when farthest to the South, winter. This holds good for the northern Hemisphere; for the southern the order of the seasons is inverted.

The uninterrupted series of these years begins with the year of Christ's birth called 1 A. D. (*Anno Domini* i.e. in the year of the Lord) or +1. The year immediately before 1 A. D. is called 1 B. C. (before Christ) or -1. The n^{th} year after the beginning of this era is called n A. D. or + n and the n^{th} year before n B. C. or - n , so that the standard-scale of the European (Christian) chronology has the following form:

Table (9)

- ($n+1$)	or	($n+1$)	B. C.
- n	"	n	B. C.
- 1	"	1	B. C.
+ 1	"	1	A. D.
+ n	"	n	A. D.
+ ($n+1$)	"	($n+1$)	A. D.

The difference between two successive figures of the table (9) is always 1, excepting only the difference between the years -1 (1 B. C.) and +1 (1 A. D.), which is 2, therefore between 1 B. C. and 1 A. D. is a discontinuity or a leap.

The years are named as current years and not as elapsed years. Hence, when two dates are given either before or after Christ, for instance:

1 January 500 B. C. or -500
1 " 200 B. C. or -200

and

1 January 500 A. D. or +500
1 " 200 A. D. or +200,

we find the years elapsed between them by subtracting the earlier epoch from the later: in the first case $-200 - (-500) = 300$, in the

second case $500 - 200 = 300$.

But, when one of the dates is B. C. and the other A. D., the number of years elapsed between them is equal to the difference between the figures, standing before B. C. and A. D., diminished by 1. For example, the years elapsed between 1 January 500 B. C. and 1 January 200 A. D. is $200 - (-500) - 1 = 200 + 500 - 1 = 699$, because the real difference between the years 1 B. C. and 1 A. D. is only 1, whilst in the formula $200 - (-500)$ or $200 + 500$ this difference is reckoned as equal to 2.

As the tropical solar year is the fundamental year in the European Calendar, the cardinal stations of the Sun in its orbit should always in all centuries coincide with the same days of the series of 365 or 366 days, or with the same days of the same months.

In the year 45 B. C. the Roman emperor Julius Caesar drew up a Calendar, called after him the Julian Calendar or the Old style. Until this epoch the ancient European and Western-Asiatic nations, the Romans, the Greeks, the Hebrews etc. had regulated their Calendar according to the Lunar-year of twelve months, brought from time to time into accordance with the course of the Sun by the intercalation of a thirteenth month; in a similar manner as the Chinese have done from a very remote period to the present time.

The emperor Julius Caesar, in order to remove the disorder, caused by imperfect intercalation, decreed that the Calendar should be constructed only in accordance with the Sun's course, without regard to that of the Moon.

In the Julian Calendar the length of the tropical year is supposed to be exactly equal to 365,25 days and in the year 45 B. C. the vernal equinox happened about the 23th March.

However, as the exact length of the tropical year is 365,24 224 days, the error of the Julian Calendar is in one year 0,00776 days, in 130 years 1,0088 days, in 400 years 3,104 days and in 3600 years 27,936 days, and the Julian Calendar by its uninterrupted intercalations of one day after three common years of 365 days, the years not divisible by 4 without remainder containing 365 and those divisible by 4 containing 366 days, must in 130 years be behind by one day, in 400 years by three and in 3600 years by 28 days.

Thus the Julian date of the vernal equinox, having been in 45 B. C. about the 23th March, is at present about the 9th March and was 325 A. D., at the time of the celebrated council of Nice about the 21 March.

In order to correct the error of the Julian Calendar, which was in the year 1582 A. D. nearly 10 days, Pope Gregory XIII directed, that the 15th of October 1582 A. D. should be written instead of the 5th October 1582 A. D., thus omitting 10 days intercalated in excess during 325 A. D. until 1582 A. D. And further, in order to avoid for the

future the systematical removal of the vernal equinox from the 21 March, in the new Calendar, called after Pope Gregory the Gregorian, the following rule was made: Every year, whose number is not divisible without remainder by 4, consists of 365 days; every year, which is so divisible, but not divisible by 100, of 366; every year divisible by 100 but not by 400 of 365 days and every year divisible by 400 of 366 days.

This method of intercalation in the Gregorian Calendar is the same as in the Julian Calendar with this difference, that every 400 years three intercalary days of the Julian Calendar are suppressed in the Gregorian.

Thus for instance 1700, 1800, 1900, 2100, 2200, 2300 A.D. are in the Julian Calendar leap years (containing 366 days), but in the Gregorian common years (containing 365 days); whilst in both Calendars the years 1600, 2400 A.D. are leap years. The still persisting error of the Gregorian Calendar will cease to exist, if after 3600 years one leap year has not 366 but only 365 days.

In a leap year of 366 days, the number of days in the twelve months is the same as in a common year of 365 days, excepting February, which consists of 29 days instead of 28 days, as in a common year. The 24th February is regarded as the intercalated day.

The Gregorian Calendar or New style is now accepted by all European nations and the Japanese, except the Russians, the greater part of the Slaves and the Modern-Greeks, who retain the Julian Calendar or Old style and are therefore at present 12 days behind the Gregorian, because the latter has fixed for all time the vernal equinox about the 21th March, whilst at present, according to the Julian Calendar at the time of the vernal equinox it is only the 9th March, having in the period from 45 B. C. until now gone back 14 days from the original date 23 March.

As the Julian Calendar is simpler than the Gregorian and until now has been in use a longer time than the latter and as the Gregorian can be easily derived from the Julian, in historical researches the date of the Julian is mostly first determined and by simple corrections that of the Gregorian is then deduced. Thus for instance is the reduction of the Julian Calendar to the Gregorian:

from 1500 A.D. (after February 28) until 1700 A.D. (until 28 Febr. inclus.)	equal to + 10 days;
" 1700 "	" " 1800 " + 11 "
" 1800 "	" " 1900 " + 12 "
" 1900 "	" " 2100 " + 13 "

7. The Solar-cycle.

To every day of the European year there is annexed invariably one of the seven letters A, B, C, D, E, F, G. The first day of the year, the 1 January bears always the letter A, the 2 January B, the 3 Jan. C, the 4 Jan. D, the 5 Jan. E, the 6 Jan. F, the 7 Jan. G, the 8 Jan. again the letter A and so on. Only the days Febr. 24 until the end of this month bear two different letters viz:

	Febr. 24	Febr. 25	Febr. 26	Febr. 27	Febr. 28	Febr. 29
in a common year	F	G	A	B	C	
in a leap year	E	F	G	A	B	C

All years, common and leap years, end therefore with A and begin with A. The leap years end also with A, because the 23 and 24 February of the leap years have the same letter viz. E. The letter, belonging to the first Sunday of the year is called the Dominical letter. A common year of 365 days has only one Dominical letter, holding good for the whole year; a leap year on the contrary has two, one from January 1 until February 23 and another from February 24 until December 31. As a common year consists of $365 = 52 \cdot 7 + 1$ and a leap year of $366 = 52 \cdot 7 + 2$ days, it follows, that after a common year the Dominical letter goes back one letter, and after a leap year, two, and that, in the Julian Calendar the Dominical letters return in the same order after a period of $4 \cdot 7 = 28$ years, or that after the lapse of 28 years the same day of the week by the Julian system returns always to the same day of each month throughout the year. This period is called the Solar-cycle, the first of which is assumed to have been between 9 B.C. and 19 A.D. Therefore the place of any year A.D. in this cycle is the remainder of the division $\frac{2 + \text{year A.D.}}{28}$, or, when T designates the year A.D., m a positive integer or zero and s the remainder

$$s = T + 9 - m \cdot 28 \quad \text{Equation (10)}$$

When $s = 0$, the place of T in the Solar-cycle will be 28; and when T negative or B.C.

$$s = T + 10 + m \cdot 28 \quad \text{Equation (11)}$$

because between the years 1 A.D. and 1 B.C., lying in the first cycle, is a leap of 2 units. Then (when T negative) s will be the remainder of the division $\frac{T + 10}{28}$.

The place in the Solar-cycle and the corresponding Dominical letters of the Julian Calendar are compiled in the following table (12):

Place of the year in the Solar-cycle	Dominical letter	Place of the year in the Solar-cycle	Dominical letter
1	G F	15	G
2	F	16	B
3	E	17	A G
4	D	18	F
5	C A	19	E
6	B	20	D
7	A G	21	C B
8	F	22	A
9	E C	23	G F
10	D	24	E D
11	C	25	C
12	B G	26	B
13	A F	27	A
14	G	28	

For instance the place of the year 1880 A.D. is the remainder of $\frac{2+1880}{28}$ or 13, hence the Dominical letters, according to table (12) are F E. However these are the Dominical letters of the Julian Calendar. If we desire to ascertain the Dominical letter of the Gregorian from that of the Julian Calendar, then, when the difference between both Calendars is equal to d days, we advance $d-7$ letters in the scale A B C D E F G A B C D E F G A B..., starting from the Julian Dominical letter. For example: for the year 1880 A.D. d is equal to 12, therefore $d-7=5$. Counting from the Julian Dominical letter F 5 letters in our scale, we come to D and counting from E 5 letters we come to C, therefore the Dominical letters of the leap year 1880 A.D. in the Gregorian Calendar are D C, that is: January 4 and February 29 are both sundays, because January 1 is always designated by the letter A and February 24 by E.

8. The Lunar-cycle.

As one synodical month or the average time from one Newmoon to the next Newmoon is equal to 29,53059 days and a tropical year (the time from one vernal equinox to the next) contains 365,24224 days, 19 years contain 6939,6026 days and 235 synodical months are 6939,6886 days i.e. the difference between the length of 19 Solar years and 235 Lunations (synodical months) is only 0,086 days or 2 hours. For that reason,

supposing the Newmoon to happen at present on the n^{th} day of the year, after the lapse of 19 tropical years the Newmoon will occur again on the n^{th} day of the year, so that, when we know the dates of the Newmoons in the series of the 365 days of the solar year for 19 years, we know the dates of the Newmoons for all other periods of 19 years past and future.

This period of 19 years is styled the Lunar-cycle. As the first year of the first cycle is assumed to be 1 B.C., hence to find the place of a given year A.D. in the Lunar-cycle (or as it is called the Golden number) add 1 to the number T of the given year A.D. and divide by 19; the remainder (or 19, if exactly divisible) is the Golden number g . Therefore, when l is a positive integer or zero, we get

$$g = T + 1 - l \cdot 19 \quad , \quad T \text{ being positive or A.D. Equation (13)}$$

$$g = T + 2 + l \cdot 19 \quad , \quad T \text{ being negative or B.C. Equation (14)}$$

When T is negative, g will be the remainder of the division $\frac{T+2}{19}$.

As one year of 12 synodical months or a common Lunar-year is equal to $12 \cdot 29,530587 = 354,36704$ days and one tropical Solar-year consists of 365,24224 days, the Newmoon, when it happens in any year - for instance in the first year of the Lunar cycle - on the first of January (about 10 days after the winter solstice), the next year on the first of January 11 days have already elapsed after the last Newmoon of the past year, the difference $365,24224 - 354,36704$ being nearly 11; and after the lapse of a second year the time elapsed since the last Newmoon on the first of January of the third year will be 22 days and after the lapse of a third year 33 or about 3 days and so on. The number of days that have elapsed on the first of January after the last Newmoon is styled the *epact* e and depends upon the Golden number g by the equations (15):

$$e = 11g - n \cdot 30 \quad \text{in the Julian Calendar}$$

$$e = 11(g-1) - n \cdot 30 \quad \text{in the Gregorian Calendar during the 19th century}$$

$$e = 11g - 12 - n \cdot 30 \quad \text{in the Gregorian Calendar during the 20 and 21st century,}$$

where n an integer.

By help of (15) we find the following corresponding values of the Golden number g and the *epact* e according to the Gregorian Calendar for the 19th century.

Table (16)

Golden number	Epact	Golden number	Epact
g	e	9	8
1	0	11	20
2	11	12	7
3	22	13	12
4	3	14	23
5	14	15	4
6	25	16	15
7	6	17	26
8	17	18	7
9	28	19	18
10	9		

According to an order of the council of Nice, Easter Sunday was decreed hereafter to be the first Sunday after the full moon, that happens first after, or on the day of the vernal equinox, and the 21 of March was to be regarded as the day of the vernal equinox. If the full moon occurs on a Sunday, then the following Sunday is Easter Sunday.

The first full moon after the 21 March is for ecclesiastical purposes determined not by exact astronomical calculations, but by the epact e , calculated by help of the above mentioned equations, so that, as the epact does not give exact results, there can be a difference between both methodes.

The earliest date of Easter is 22 March, the latest 25 April. It is obvious, that within one Solar year 12 Lunations mostly occur and in nearly every third Solar year 13 Lunations, or, to be more exact, of 19 Solar years 12 include 12 Lunations and 7 include 13 Lunations, because $12 \cdot 12 + 7 \cdot 13 = 235$ Lunations = 19 Solar years = the length of the Lunar cycle.

39. The Julian period.

Different nations in different ages of the world have reckoned their time in different ways, beginning from different epochs and it is therefore a matter of great convenience that astronomers and chronologists (as they have agreed on the uniform adoption of the Julian system i.e. the Julian and the corrected Julian or Gregorian Calendar) should also agree on an epoch antecedent to them all, to which, as to a fixed point in time, the whole list of chronological eras can be differentially referred. Such an epoch is the noon of the

first of January 4713 B. C., which is called the epoch of the Julian period, a cycle of $19 \cdot 28 \cdot 15 = 7980$ Julian years, obtained by the multiplication of the numbers of years severally contained in the three cycles: the Lunar and Solar cycle and that of the Indiction. The Lunar and Solar cycles we have already explained, it remains only to explain, what is meant by the cycle of Indiction. The cycle of Indiction or the Roman Indiction is a period of 15 years used in the courts of law and in the fiscal organization of the Roman empire under the emperor Constantine (about 300 A. D.) and his successors, and thence introduced into legal Calendar, as the Golden number, serving to determine Easter, was introduced into the ecclesiastical Calendar.

To find the place of a year in the indiction cycle, add 3 to the number of years T of the Christian era and divide by 15. The remainder (or 15, if 0 remains) is the place of T in the cycle of Indiction or the Roman Indiction "i".

When therefore n is a positive integer or zero and T positive or A. D., we get

$$i = T + 3 - n \cdot 15 \quad \text{Equation (17),}$$

and when T negative or B. C., we have

$$i = T + 4 + n \cdot 15 \quad \text{Equation (18).}$$

If T positive or A. D., we have, according to the equations (10), (13), (17):

$$\begin{aligned} g &= T + 1 - l \cdot 19 \\ z &= T + 9 - m \cdot 28 \\ i &= T + 3 - n \cdot 15 \end{aligned} \quad \text{Equations (19)}$$

and if T negative or B. C., we have, according to the equations (11), (14) and (18):

$$\begin{aligned} g &= T + 2 + l \cdot 19 \\ z &= T + 10 + m \cdot 28 \\ i &= T + 4 + n \cdot 15 \end{aligned} \quad \text{Equations (20)}$$

For the first year of the Julian period is T negative and $g = z = i = 1$, therefore, according to equations (20):

$$T + 1 = -l \cdot 19$$

$$T + 9 = -m \cdot 28$$

$$T + 3 = -n \cdot 15$$

and we find $T = -4713$ as solving these equations, because

$$-4713 + 1 = -4712 = -248 \cdot 19$$

$$-4713 + 9 = -4704 = -168 \cdot 28$$

$$-4713 + 3 = -4710 = -314 \cdot 15$$

Consequently, if t denotes the year of the Julian period corresponding to the year T of the Christian era, t and T are connected by the equation:

$t = T + 4713$, when T positive or A. D. Equation (21)
 $t = T + 4714$, when T negative or B. C. Equation (22)

Thus we get the corresponding values of t and T :

Table (23)

Year of the Julian period	Year of the Christian or European era	T
t		
+ 1	- 4713	or 4713 B. C.
+ 4713	- 1	or 1 B. C.
+ 4714	+ 1	or 1 A. D.
+ 6593	+ 1880	or 1880 A. D.,

by which we see, that in the Julian period a leap does not take place as in the Christian era between -1 and +1.

It often occurs in history, that the three cycle-years g, s, i are known, but neither T nor t . Then we calculate t by help of g, s, i and the equations

$$\begin{aligned} t &= l'.19 + g \\ t &= m'.28 + s \\ t &= n'.15 + i \end{aligned} \quad \text{Equations (24)}$$

where l', m' and n' denote integral figures.

The equations (24) can be derived by substituting equation (21) into (19) or (22) into (20). Multiplying the three equations (24) respectively by 28.15.10, 19.15.17 and 28.19.13 and adding together, we obtain:
 $t(28.15.10 + 19.15.17 + 28.19.13) = t(2.7980 + 1) = g.28.15.10 + s.19.15.17 + i.28.19.13 + (l'.10 + m'.17 + n'.13)19.28.15$, therefore, if N an integer,

$$t.2.7980 + t = g.4200 + s.4845 + i.6916 + N.19.28.15$$

$$t.2.7980 + t = g.4200 + s.4845 + i.6916 + N.7980$$

and the required $t = g.4200 + s.4845 + i.6916 - (2t - N).7980$. From this follows the rule to find the year t of the Julian period by help of the cycle-years g (Lunar cycle), s (Solar cycle) and i (Indiction): divide $g.4200 + s.4845 + i.6916$ by 7980, the remainder will be the year of the Julian period sought.

After having obtained by this method the year t of the Julian period, the year T of the Christian era is easily calculated by help of equation (21) or (22) or table (23).

10. The Chinese year.

The Chinese year is a Lunar year of 12 synodical months (Lunations), brought from time to time into accordance

with the course of the Sun by the intercalation of a thirteenth month (Lunation). For this purpose they have from the earliest time (about 2000 B. C.) fixed one of the cardinal-points of the ecliptic viz. the winter-solstice, observing by means of a gnomon (a vertical pillar) the greatest length of the sun's shadow at noon; and before the dynasty of Han they commenced their Lunar-year with the New-moon nearest to the winter-solstice. But since the dynasty of Han (206 B. C.) the Chinese year commences with that Lunation, during which the sun enters the tsie-khi called Yü Shui or Hai, a point of the ecliptic, distant from the winter-solstice exactly 60 degrees, the longitude of which is 330 degrees.

The entrance of the sun in the sign Hai or Yü Shui occurs, according to the following table (25) always about the 19 February; and as this day is always included in the first Chinese month, the latest date of the Chinese Newyear must be the 19 February and, as the Chinese month has for a maximum 30 days, the Chinese Newyear can not be removed backwards more than 30 days from the 19 February; that is, the earliest date of the Chinese Newyear is the 20 January.

Therefore the Chinese Newyear occurs always between the 20 January and 19 February, or between the tsie-khi Ta Han and Yü Shui; or to be more exact, between the zodiac signs Tsse and Hai, the first sign corresponding to the sun's longitude 300° and the latter to that of 330° . According to the Chinese work, entitled Wan nien shu, in which the elements of the Chinese Calendar from 1624 A. D. until 1921 A. D. are calculated by the astronomical Board at Peking, the earliest date of the Chinese Newyear's day is January 21 and the latest February 20; but these calculations are sometimes not made very exactly (f. i. for the year 1852).

The Chinese division of the sun's course into 24 equal parts, the corresponding European division and the date of the Gregorian Calendar, always coinciding very nearly with these 24 points of the ecliptic, are compiled in the following table (25).

Number of the Sze-Khi Chinese names of the Sze-Khi

Translation of the Chinese names of the Sze-Khi

Table (25)
Chinese names of the signs of the zodiac of the Sze-Khi
Year's Longitude
European signs of the zodiac
Signs of the zodiac for the signs of the zodiac English
Approximate date of the beginning of the zodiac in London

1	Li Thun	立春	Commencement of Spring	Li	315	♈	Fishes	Pisces	February 4
2	Yi Shuei	雨水	Rains	Yai	330	♉	Fishes	Aries	March 6
3	King Chia	春分	Movement of larvae	"	345	♊	Ram	Taurus	April 5
4	Yuan Shen	清明	Vernal equinox	Yie	0	♈	Rail	Taurus	May 5
5	Ying King	穀雨	Grain showers	Yeo	15	♉	Taurus	Gemini	June 5
6	Kuh Yi	立夏	Commencement of summer	"	30	♊	Taurus	Gemini	July 5
7	Yi Xia	小滿	Growth of crops	Yhan	45	♋	Taurus	Gemini	August 5
8	Yao Wan	芒種	Planting crops	"	60	♌	Taurus	Gemini	September 5
9	Wang Wang	夏至	Summer solstice	Yhai	75	♍	Taurus	Gemini	October 5
10	Yie He	小暑	Lesser heat	"	90	♎	Taurus	Gemini	November 5
11	Yao Yiu	大暑	Greater heat	Yiu	105	♏	Taurus	Gemini	December 5
12	Ya Yiu	立秋	Commencement of autumn	"	120	♐	Taurus	Gemini	January 5
13	Yi Yiu	白露	Limit of heat	Yeo	135	♑	Taurus	Gemini	February 5
14	Yhu Yiu	寒露	White dew	"	150	♒	Taurus	Gemini	March 5
15	Yeh Yiu	霜降	Autumnal equinox	Yhin	165	♓	Taurus	Gemini	April 5
16	Yiie Fein	小雪	Light snow	"	180	♈	Taurus	Gemini	May 5
17	Yao Lu	大雪	Heavy snow	Yhao	195	♉	Taurus	Gemini	June 5
18	Yhuang King	冬至	Commencement of winter	"	210	♊	Taurus	Gemini	July 5
19	Yi Yung	小寒	Lesser cold	Yiie	225	♋	Taurus	Gemini	August 5
20	Yao Juk	大寒	Greater cold	"	240	♌	Taurus	Gemini	September 5
21	Ya Juk	立春	Commencement of spring	Yiie	255	♍	Taurus	Gemini	October 5
22	Yung He	雨水	Rains	Yiie	270	♎	Taurus	Gemini	November 5
23	Yao Shan	春分	Vernal equinox	"	285	♏	Taurus	Gemini	December 5
24	Ya Shan	清明	Clear showers	Yiie	300	♐	Taurus	Gemini	January 5

The even tsie-khi, corresponding to the European signs of the zodiac, are called by the Chinese chung-k'hi.

The time, in which the sun passes over two tsie-khi is on an average throughout the year 30,44 days, whilst the interval between one New-moon and the next is only 29,53 mean solar days. For that reason, there must be one lunation, during which the sun does not enter into an even tsie-khi i.e. into one of the twelve signs of the zodiac. This month is the intercalary month and called djun yüö, not having its own number, but that of the previous month.

This intercalary month happens about the time when the sun is farthest from the earth, or near the aphelium, between April and September (between the Chinese 3th and 8th month), because, when near the aphelium, the sun's motion is slow and it passes over two tsie-khi or 30 degrees of longitude in 31,5 mean solar days, whilst when near the perihelium, in January (the Chinese 12th month) the sun makes 30 degrees in 29,4 days. In consequence of this arrangement the entrance of the sun in the four cardinal-points of the ecliptic, the Vernal equinox, the Summer solstice, the Autumnal equinox and the Winter solstice must always occur respectively within the second, the 5th, the 8th and the 11th Chinese month.

In the chapter on the Lunar cycle it is stated, that 19 tropical solar years are equal to 235 synodical months (Lunation) and that $235 = 12 \cdot 12 + 7 \cdot 13$. Therefore the lunar year of the Chinese can be rectified, and brought into accordance with the solar year, when in the course of 19 solar years, 12 years consist of 12 Lunations and 7 years of 13 Lunations, or, if in the course of 19 years, there are 12 common and 7 leap years.

The Chinese leap years are, since some hundred years ago always the 3rd, the 6th, the 8th, the 11th, the 14th, the 17th and the 19th year of the Chinese lunar cycle, which is one behind the European, not being the remainder of $\frac{\text{year A.D.} + 1}{19}$, as the European, but the remainder of $\frac{\text{year A.D.}}{19}$. Hence the Chinese leap years are the 4th, 7th, 9th, 12th, 15th, 18th and 1st year of the European Lunar cycle, or, which is the same thing, the Chinese golden numbers of the leap years are 3, 6, 8, 11, 14, 17, 19 and the European golden numbers 4, 7, 9, 12, 15, 18, 1. There have been only two exceptions to this rule viz. in the years 1795 A.D. and 1814 A.D., which were leap years with the Chinese golden number 9 instead 8.

For instance the year 1879 A.D., if divided by 19, gives the remainder 17, therefore the Chinese year, corresponding to 1879 A.D., i.e. commencing about Jan.-Feb. 1879 A.D., is a leap year of 13 Lunations; the next Chinese year, about 1880 A.D., is a common year of 12 Lunations and the following Chinese year, about

1881 A.D., is again a leap year, because the Chinese golden number is 19.

The Chinese were already acquainted with the Lunar cycle many centuries before the Christian era, and had determined by its help the day of the Newmoon. However, as this method of fixing the first day of the month is not exact and can cause an error of some days, they abandoned about 260 years ago this method and substituted in all parts of their Calendar astronomical tables and exact principles.

The bases of all astronomical calculations are the tables, from which can be deduced at any time the position of the sun, moon and planets, and besides this the catalogues of the fixed stars, which have no proper motion or an insignificant one.

As the fundamental tables exhibit only the elements for calculating the position of the heavenly bodies, and as their position change very much with time, these calculations are long and tiresome. For this reason, in our time, in order to facilitate the application of astronomy to practical purposes as well as the advancement of the science itself, every important government prepares an astronomical Almanac for every year, giving for every day or hour of the year the position of the most important heavenly bodies, called ephemerides.

One of the best of these works is the Nautical Almanac, edited by the Government of Great Britain and printed in London.

The Chinese astronomers of the present day calculate and print ephemerides for the sun, the moon and the greater planets for every day, such as the Nautical Almanac gives, by means of the fundamental tables, constructed in the 18th century by De Lambre and Mayer, giving the time of the Newmoon and the beginning and end of the eclipses correct within a quarter of one hour.

The method of calculating the time of the Newmoon is as follows: First find an approximative value for the time of the Newmoon by help of the golden number and epact [Table (16)]; then calculate by the fundamental tables the longitude of the sun and moon for this approximate time. If the calculated longitude of the moon exactly coincides with that of the sun, the supposed approximate time will be the exact moment of the Newmoon; if not, the moment of the exact equality of the longitude of the sun and moon can be found by a simple proportion, and is the exact moment of the desired Newmoon.

For example: Required the exact time of the Chinese Newyear in the 31st year of the 75th cycle (14th year of Tao-Kuang). In the next chapter, in dealing with the comparison of Chinese and European chronological dates, a method is given to find the

of the *Nautical Almanac*.

From the moon's age, exhibited in the *Nautical Almanac* we find the Chinese date by help of the simple rule: if the decimal fraction of the age is smaller than 9, add one to the number of whole days of the age; if the decimal fraction equals 9, add two to the number of the whole days of the age; the sum will be the Chinese date (Peking time). For, when the age, according to the *Nautical Almanac*, e. g. to day at Greenwich noon is 0,9, the Newmoon or the 1th Chinese date was a day before at 0,1 P. M. Greenwich time or 0,1 + 0,32 = 0,42 Peking mean time in the afternoon; therefore to day, for which the *Nautical Almanac* gives the age 0,9, is the second of the Chinese month i. e. we have to add to the integer of 0,9, which is in this case zero, 2, in order to get the Chinese date; the same rule holds good for all following days, for which the age is resp. 1,9 2,9 3,9.... When the *Nautical Almanac*'s age is 0,0 or 0,1 or 0,2 ... or 0,8, the Newmoon takes place to day at respectively 0,32 P. M., 0,22 P. M., 0,12 P. M., 0,02 P. M., 0,42 A. M., 0,32 A. M., 0,22 A. M., 0,12 A. M., 0,02 A. M. Peking time, therefore to day is the 1th day of the Chinese month and we add only 1 to the integer, belonging to the moon's age.

The calculation of the time, when the sun enters the 24 tsie-khi, can be made either by using the astronomical fundamental table, or, which is shorter, the *Nautical Almanac*. For instance: According to the *Nautical Almanac* for 1880 page 4:

January 5 at noon of Greenwich the sun's longitude 284° 35,3
 " " " " " " 285 36,5
 therefore the sun's longitude increases 1' in $\frac{24}{60,2}$ hours and 24,7 in $\frac{24}{60,2} \cdot 24,7$ hours or 9^h 41^m, that is, January 5 at 9^h 41^m Greenwich time the sun had the longitude 285° or entered the tsie-khi Siao Han. The Chinese Calendar date of Siao Han will be January 6 5^h 27^m A. M., because they use Peking time, which is 4^h 46^m before the Greenwich time, and in the *Nautical Almanac* commences the day with noon, but in the Calendar with midnight.

Since the entrance of the sun in the 12 signs of the zodiac always occurs about the 21th of the European months and the European date of the Newmoon recedes every year about 11 days or every month nearly one day, the date of the Newmoon must pass the 21th of the European month every two or three years. About this passage we will meet a Lunation, which fulfills the conditions of the Chinese intercalary month. [see Table (25) and the following text]. This, for example, was the case with the 4th Lunation of the year 1879 A. D., because there

happened	Mean Peking time
the entrance of the sun in the sign <i>Yeo</i> of the zodiac	April 20 7 ^h 12 ^m P.M.
Newmoon	April 21 9 41 P.M.
Newmoon	May 21 1 36 P.M.

the entrance of the sun in the sign *Shen* of the zodiac May 21 7 6 P.M.

During the lunation April 21 9^h 41 P.M. until May 21 1^h 36^m P.M. the sun did not enter in a new sign of the zodiac; it was during the whole lunation in the sign *Yeo* and had not passed over an even *tsie-khi*, but only over the odd *tsie-khi* *Li Hia*, the 7th *tsie-khi* of our table (25).

For this reason, the lunation April 21 until May 20 in the Chinese Calendar for the Chinese year, commencing in 1879 A.D., received the N^o 3, the same as the antecedent month and was the intercalary month.

The standard scale of the Chinese Chronology is the cycle of 60 years, similar to the Julian period of 7980 years.

The first year of the first sexagesimal cycle was the year 2637 B. C. or -2637 and the 57th year of the 44th cycle corresponds to -1 or 1 B. C.; the 58th year of the 44th cycle corresponds to +1 or 1 A.D. and the first year of the 76th cycle to +1864 or 1864 A.D.

11. Comparison between Chinese and European chronological dates.

As the Chinese Newyear occurs between the 21 January and 20 February, the Chinese twelfth month occurs always partly, sometimes entirely in the next European year; likewise the Chinese eleventh month sometimes extends into the next European year. It further follows, that the N^o of the European month, if January has N^o 1, February N^o 2 etc. is mostly by 1, sometimes by 2, greater than the N^o of the Chinese month, sometimes equal to that of the latter.

If given the Chinese sexagesimal cycle x and the year y of this cycle and if we require the year T of the Christian era, which has in common with y at least 10 months, we find,

when T negative or for all time before and equal to the 57th year of the 44th cycle

$$T = c. 60 + y - 2678 \quad \text{Equation (26)}$$

and, when T positive or for all time after and equal to the 58th year of the 44th cycle,

$$T = c. 60 + y - 2677 \quad \text{Equation (27)}$$

Vice versa, when T given and required c and y , we get, if T negative,

$$T + 2678 = c. 60 + y$$

and the rule to find c and y is thus: if 60 in $T + 2678$ is contained n times and the remainder is r , we have the identical equations

$$T + 2678 = n. 60 + r = c. 60 + y$$

$$\text{therefore the required } c = n \quad \text{Equation (28)}$$

$$\text{and } y = r \quad \text{Equation (29)}$$

When T positive, we obtain from equation (27):

$$T + 2697 = c \cdot 60 + y$$

and the rule to find c and y , when T is known: divide $T + 2697$ by 60; if 60 in $T + 2697$ is contained n times and the remainder r , we get

the required $c = n$ Equation (30)
and the required $y = r$ Equation (31).

Examples for elucidation.

- 1) Given $c = 22$ and $y = 5$, required T .
As c is smaller than 44, T must be negative and using Equation (26), we find: $T = 22 \cdot 60 + 5 - 2698 = -1373$ or 1373 B.C.
- 2) Given $c = 76$ and $y = 17$, required T .
As c is greater than 44, we apply Equation (27):
 $T = 76 \cdot 60 + 17 - 2697 = +1880$ or 1880 A.D.
- 3) Given $T = -1373$, required c and y .
 $T + 2698 = -1373 + 2698 = 1325 = 22 \cdot 60 + 5 = c \cdot 60 + y$, therefore according to Equation (28) and (29) $c = 22$ and $y = 5$.
- 4) Given $T = +1880$, required c and y .
 $T + 2697 = 1880 + 2697 = 4577 = 76 \cdot 60 + 17 = c \cdot 60 + y$
therefore $c = 76$
and $y = 17$.

It remains here to show, how to find the corresponding day of the Chinese sexagesimal cycle of days, when the European year, month and day are given; and vice versa, how to find the European month and day (the date), when the Chinese year (c and y) and the day of the sexagesimal cycle of days are given. For this purpose the following table (33) is constructed, exhibiting the N and Name of the Chinese sexagesimal cycle's day at the first January of the Julian Calendar (old style) for the first 80 years of the Christian era.

Table (33)

Year of the cycle of 80 Julian years x	Name of the day of the cycle of 60 days N	Numero of the day of the cycle of 60 days M
1	Ting - Ch'ow	14
2	Yen - Wu	19
3	Ting - Hai	24
bisextile 4	Yen - Ch'ên	29
5	Wu - Lü	35
6	Kwei - Mao	40
7	Wu - Shên	45

Table (33)

Year of the cycle of 80 Julian years <i>X</i>	Name of the day of the cycle of 60 days <i>N</i>	Numero of the day of the cycle of 60 days <i>M</i>
bisextile 8	Kwei - Ch'ow	50
9	Ki - Wei	56
10	Kiah - Tze	1
11	Ki - Tze	6
bisextile 12	Kiah - Lü	11
13	K'eng - Ch'ên	17
14	Yih - Yeo	22
15	K'eng - Yin	27
bisextile 16	Yih - Wei	32
17	Lin - Ch'ow	38
18	Ping - Wu	43
19	Lin - Hai	48
bisextile 20	Ping - Ch'ên	53
21	Tên - Lü	59
22	Ting - Mao	4
23	Tên - Shên	9
bisextile 24	Ting - Ch'ow	14
25	Kwei - Wei	20
26	Wu - Tze	25
27	Kwei - Tze	30
bisextile 28	Wu - Lü	35
29	Kiah - Ch'ên	41
30	Ki - Yeo	46
31	Kiah - Yin	51
bisextile 32	Ki - Wei	56
33	Yih - Ch'ow	2
34	K'eng - Wu	7
35	Yih - Hai	12
bisextile 36	K'eng - Ch'ên	17
37	Ping - Lü	23
38	Lin - Mao	28
39	Ping - Shên	33
bisextile 40	Lin - Ch'ow	38
41	Ting - Wei	44
42	Tên - Tze	49
43	Ting - Tze	54
bisextile 44	Tên - Lü	59
45	Wu - Ch'ên	5

Table (33).

Year of the cycle of 60 Julian years x	Name of the day of the cycle of 60 days N	Numero of the day of the cycle of 60 days M
46	Kwei - Yeo	10
47	Wu - Yin	15
bissextile 48	Kwei - Wei	20
49	Ki - Chow	26
50	Kiah - Wu	31
51	Ki - Hai	36
bissextile 52	Kiah - Ch'en	41
53	K'ang - Lü	47
54	Yih - Mao	52
55	K'ang - Shen	57
bissextile 56	Yih - Chow	2
57	Lin - Wei	8
58	Ping - Tze	13
59	Lin - Tze	18
bissextile 60	Ping - Lü	23
61	T'en - Ch'en	29
62	Ting - Yeo	34
63	T'en - Yin	39
bissextile 64	Ting - Wei	44
65	Kwei - Chow	50
66	Wu - Wu	55
67	Kwei - Hai	60
bissextile 68	Wu - Ch'en	5
69	Kiah - Lü	11
70	Ki - Mao	16
71	Kiah - Shen	21
bissextile 72	Ki - Chow	26
73	Yih - Wei	32
74	K'ang - Tze	37
75	Yih - Tze	42
bissextile 76	K'ang - Lü	47
77	Ping - Ch'en	53
78	Lin - Yeo	58
79	Ping - Yin	3
bissextile 80	Lin - Wei	8
81	Ting - Chow	14

This table shows, that after the expiration of 60 Julian years the same Chinese name or the same day M of the Chinese sexagenimal week, corresponding to the 1 January of the Julian Calendar,

again appears.

The reason for this law is, that 6 Chinese weeks are equal to 360 days and that therefore the figure M increases every common year by 5 and every leap year by 6 and every 4 years of the Julian Calendar by $3 \cdot 5 + 6 = 3 \cdot 7$ and finally every 80 years by $3 \cdot 7 \cdot 20 = 7 \cdot 60$ or seven whole cycles of 60 days.

As the table (33) is so constructed, that the first cycle of the 80 years commences with 1 A.D., the place x of any year T A.D. will be the remainder of the division $\frac{T}{80}$, therefore

$x = T - n \cdot 80$, if T positive and n a positive integer or zero,
and $x = T + 1 + n \cdot 80$, if T negative and if n denotes a positive integer so selected, that x always positive. If the division of T by 80 or $T + 1$ by 80 (when T negative) gives the remainder zero, then is $x = 80$.

The application of these formulas and table (33) can be best elucidated by help of the following examples.

In the Chinese annals there is mentioned a solar eclipse in the 16th year of the emperor Muti of the dynasty Ts'in, on the first day of the 8th month with the characters Sin - Ch'ow.

At what day of the Julian Calendar did this eclipse occur?

According to our table of the Chinese emperors (chapter 18), the first year of Muti was 345 A.D., therefore his 16th year was 360 A.D.

$T = 360$ divided by 80 gives the remainder $x = 40$ and the table (33) exhibits for $x = 40$ the 38th day of the sexagesimal week with the characters Sin - Ch'ow, corresponding to the 1 January of the year 360 A.D. Since the Han dynasty the 8th Chinese month is that lunation, during which the sun enters the sign Ch'ên of the zodiac Ts'iu Fên Septbr. 22. As from the 1 January until 28 August there elapse $30 + 29 + 31 + 30 + 31 + 30 + 31 + 28 = 240 = 4 \cdot 60$ days (360 A.D. was a leap year), the 28 August 360 A.D. is the 38th day of the Chinese sexagesimal week, called Sin - Ch'ow, and finally, 28 August 360 A.D. is the desired day of the Julian Calendar.

From the astronomical tables we find, that on that day there really happened a solar eclipse, visible in China.

Second example.

Required the day of the Chinese sexagesimal week, simultaneous with the 1 January 1880 A.D. of the Gregorian Calendar.

1880 divided by 80 gives the remainder $x = 40$ and table (33) the day Sin - Ch'ow or the 38th day of the Chinese sexagesimal week, corresponding to the 1 January of the Julian (old style) or to the 13 January of the Gregorian Calendar (new style). Therefore it corresponds to the 7 January of the Gregorian Calendar 1880 A.D. the 38 - 12 or the 26th day of the Chinese sexagesimal week, called, according to our table (3), Ki - Ch'ow.

12. A short explanation of the Calendars
of the more important ancient
nations and of the Mahometans.

All ancient nations, living about 2000 or more years ago, regulated their Calendars by the moon and sun, in the same way as the Chinese, giving to a common year 12 lunations and intercalating from time to time a 13th lunation, in order to bring their Lunar-year to agree with the Solar-year.

The ancient Egyptians were an exception to this rule; their year was a pure Solar-year of exactly 365 days, divided into 12 months of 30 days, each year with 5 additional days at the end of the year. Though this intelligent race knew at a very early period, that the exact length of the Solar-year was not 365, but nearly $365 \frac{1}{4}$ days, they neglected the fraction $\frac{1}{4}$ every year, so that New year's day fell in the course of 1461 years in each of the four seasons, the error, according to their calculation, after 1461 years being equal to $\frac{1461}{4} = 365 \frac{1}{4}$ days or to a whole year.

From an exact calculation it follows, that the Egyptian New year's day had fallen in each of the four seasons in $\frac{365,24224}{0,24224} = 1508$ years.

The Egyptians were the first of the ancient nations to establish the period of seven days, the so called week; probably originating from religious rites and observances of the seven heavenly bodies: the Sun, the Moon, Mars, Mercury, Jupiter, Venus and Saturn.

The Calendar of the Athenians, the most important of the Greeks, was similar to that of the Chinese. Until the year 433 B. C. the months had alternately 29 and 30 days, they intercalated in the course of 8 years three months, each of which had 29 days; and their Lunar-year commenced about the summer-solstice.

About 433 B. C. the Athenians became acquainted with the Lunar-cycle of 19 years, discovered by the Egyptians, and intercalated, according to it, seven months in the course of 19 years.

The Greeks used (a system, similar to the Chinese cycle of 60 years) a cycle of 4 years, called Olympiads. The first year of these Olympiads was 776 B. C. July 1, so that for instance the second year of the 42 Olympiad is $776 - (4 \cdot 41 + 1) = 611$ B. C.

If T denotes the year B. C., c the number of the Olympiad and y the year in c , then we have $T = c \cdot 4 + y - 781$, and if T denotes the year A. D., then will be $T = c \cdot 4 + y - 780$.

The month of the Athenians was divided into three decades, but the week of seven days was not received.

The Calendar of the ancient Romans, a people chiefly engaged in war, was for the most part borrowed from the Greeks and until 45 B. C., the year of the establishment of the Julian Calendar, disorder and great confusion prevailed. Their year commenced mostly in winter. The week of seven days was not received, but their month was divided into three unequal parts, called Calends, Nones and Ides.

The Lunar-year of the Jews is arranged in a similar manner to that of the Greeks and the Chinese: in the course of 19 years they intercalate 7 months and the positions of the leap-years in the Lunar-cycle are the same as those of the Chinese leap-years, viz. the 3, 6, 8, 11, 14, 17 and 19th year of the cycle.

In the time of Moses, 1600 B. C. the Jews commenced their year with the Newmoon, that occurred nearest to the vernal equinox; but from the time of Esdra and the Maccabees, 200 B. C., until the present time, it commences in autumn with the month called Tisri.

The week of seven days the Jews received from the Egyptians and from the Jews this week has been handed down to Christian nations. The first year of the Jews is 4004 B. C., 1 January, or the 710th year of the Julian period.

In concluding this short explanation of the Calendars of the different nations of the world, I would mention the peculiar calendar of the Musulmen, as distinguished from that of all other nations in the adoption of a pure lunar-year, which has regard only to the moon's course, irrespective of that of the sun's, which is entirely ignored, so that Newyears day falls in each of the seasons in about 34 solar years. Every year, without exception, has 12 lunations; the month commences with the Newmoon; the length of the months is alternately 30 and 29 days; the length of the year is either 354 or 355 days: 354 days, when 6 months consists of 29 and 6 of 30 days; and 355 days, when 5 months consists of 29 days and 7 of 30 days.

During a cycle of 30 years there are 19 years of 354 days and 11 years of 355 days; the years of 355 days are the 2, 5, 7, 10, 13, 16, 18, 21, 24, 26 and 29th year of this 30 yearly cycle. Thus the number of days contained in 30 Lunar-years of the Musulmen will be = 19. 354 + 11. 355 = 10631 days, whilst the exact value of these 30 years = 12. 30. 29, 53059 = 10631, 01 days.

Dr. Fritsche, On Chronology.

Therefore the error in the Mahomedan Calendar will be only sensible after some thousand years.

The commencement of the Mahomedan's era is the 16 July, 622 A.D., called Hegyra. The place of any year \mathcal{H} in the above mentioned cycle of 30 years is the remainder r of the division $\frac{\mathcal{H}}{30}$ and, if r equals any of the figures 2, 5, 7, 10, 13, 16, 18, 21, 24, 26 or 29, the year \mathcal{H} will consist of 355 days. The last month of such a year will have 30 days, whilst the years of 354 days will have in the last months only 29 days.

The week of seven days is also used by the Mahomedans, who keep the 6th day of the week (the Christian Friday) as holy-day, whilst Christian nations keep holy the first day, Sunday, and the Jews the 7th day, called Saturday.

13. Rising and Setting of the Sun.

If t denotes the hour angle of the sun, when setting or rising, d its declination and a the geographical latitude of the place, for which the Rising and Setting of the Sun is to be calculated, then we can calculate t by help of the following formula :

$$\cos. t = -\operatorname{tg}. a \operatorname{tg}. d$$

As this formula can be used not only for the Sun, but also for the Moon, fixed stars and Planets, and as d for Sun and Moon is included within the limits -28° and $+28^\circ$, we have for Peking, the latitude of which is $a = +39^\circ 55'$, calculated the following table, in order to facilitate the calculation of Sunrise and Sunset.

Table (34)

d	$\frac{t}{15}$	d	$\frac{t}{15}$	d	$\frac{t}{15}$
-28°	$4^h 14^m$	-15°	$5^h 15^m$	$+2^\circ$	$6^h 7^m$
-27	19	-12	19	$+3$	10
-26	24	-11	22	$+4$	13
-25	28	-10	26	$+5$	17
-24	33	-9	29	$+6$	20
-23	37	-8	33	$+7$	23
-22	41	-7	36	$+8$	27
-21	45	-6	39	$+9$	30
-20	49	-5	43	$+10$	34
-19	53	-4	46	$+11$	37
-18	57	-3	50	$+12$	41
-17	5 1	-2	53	$+13$	45
-16	5 5	-1	57	$+14$	48
-15	8	0	6 0	$+15$	52
-14	12	$+1$	3	$+16$	56

d	$\frac{t}{15}$	d	$\frac{t}{15}$	d	$\frac{t}{15}$
+17°	6 ^h 59 ^m	+21°	7 ^h 15 ^m	+25°	7 ^h 32 ^m
+18	7 3	+22	19	+26	37
+19	7	+23	24	+27	42
+20	11	+24	28	+28	46

Further, Mean time—Apparent time being equal to e and the influence of the sun's semidiameter and refraction being equal to $r = \frac{3''.27}{\cos a \cos d \sin t}$, for the sun's superior edge the mean Time of

the Rise will be equal to $12^h + e - (\frac{t}{15} + r)$ Formula (35)

Set will be equal to $e + \frac{t}{15} + r$ Formula (36)

In these formulas are assumed t and r positive and t reckoned for Sunrise from the meridian to East and for Sunset from the meridian to West.

Example: Calculate the rise and set of the sun for the 4 May 1880 at Peking

According to the Nautical Almanac 1880 page 74 at the 4 May is $d = +16^\circ 4'$, $e = -3^m$ and $r = \frac{3''.27}{\cos a \cos d \sin t}$ for Peking can be assumed for all seasons = 4^m .

Therefore, taking $\frac{t}{15}$ from table (34) we get:

$$12^h + e - (\frac{t}{15} + r) = 11^h 57^m - 7^h 0^m = 4^h 57^m \text{ A. M. Sun's Rise, superior edge, and}$$

$$e + \frac{t}{15} + r = -3^m + 7^h 0^m = 6^h 57^m \text{ P. M. Sun's Set, superior edge.}$$

14. Rising and Setting of the Moon.

First find the mean local time of the Moon's passage through the meridian of the place on the Earth surface, the eastern longitude of which may be l and latitude a .

If s denotes the hourly motion of the Moon's rightascension, expressed in minutes of time, a' the rightascension of the Moon at the moment of its culmination at Greenwich, and t' the sidereal time at Greenwich noon (all three, s , a' , t' are shown in the Nautical Almanac) and if l is expressed in hours, the Moon's rightascension, when in the meridian of the place, whose longitude is l , is $a' - sl$ and the sidereal time at mean noon of this place is equal to $t' - l.0,164$, the increase of t' being in 24 hours $3^m,94$ and in 1 hour $0,164$ minutes.

As the Moon is in the meridian in that moment, in which the sidereal time is equal to its rightascension $a' - sl$, at the

Dr. Fritsche. On Chronology

moment of the Moon's culmination on the place, whose longitude is l , between its mean noon, when the sidereal time is $t' - l \cdot 0,164$, and the moment of the culmination, when the sidereal time is $a' - s \cdot l$, are elapsed the sidereal hours and minutes

$$a' - s \cdot l - (t' - l \cdot 0,164) = a' - t' - l (s - 0,164) \quad \text{Expression (37)}$$

This expression, reduced to mean time, is the required mean time of the Moon's passage through the meridian of that place, the eastern longitude (from Greenwich) of which is l .

The quantity $a' - t'$, reduced to mean time, is shown in the Nautical Almanac under the rubric, "Meridian Passage, Upper."

We have therefore only to calculate the small quantity $l (s - 0,164)$, whose reduction to mean time can be passed over from its insignificance.

As the Moon has a proper motion to the East, in right ascension in 1 hour 3 minutes of time, it has to pass from the horizon to the meridian or from the meridian to the horizon not only through the angle t (t must be calculated by the formula $\cos t = - \tan a \cdot \tan d$), but also through an arc of $3 \cdot 15 \cdot \frac{t}{15}$ minutes or $\frac{3t}{60}$ degrees and the time elapsed between the position of the Moon in the horizon and the meridian is not $\frac{t}{15}$ but $(\frac{t}{15} + \frac{3t}{15 \cdot 60})$ sidereal hours or nearly $\frac{t}{15} + \frac{3t}{15 \cdot 60} = \frac{1}{6} \cdot \frac{t}{15 \cdot 60}$ or

$$\left[\frac{t}{15} + \frac{t}{15 \cdot 60} (s - 0,17) \right] \text{ mean hours.}$$

According to this we obtain the mean local time

$$\text{of the Rising of the Moon equal to } (a' - t') - l (s - 0,164) - \left[\frac{t}{15} + \frac{t}{15 \cdot 60} (s - 0,17) \right]$$

$$\text{and of the Setting of the Moon equal to } (a' - t') - l (s - 0,164) + \left[\frac{t}{15} + \frac{t}{15 \cdot 60} (s - 0,17) \right]$$

These expressions hold good for the moment, when the Moon's centre is in the true horizon, passing through the centre of the Earth. In order to reduce them to the sensible horizon, passing through the place of observation on the Earth's surface, we calculate the quantity $p = \frac{4,00}{\cos a \cos d \sin t}$. Besides this correction for Rising and Setting of the Moon, is to be calculated the influence of the refraction $r = \frac{3,20}{\cos a \cos d \sin t}$, and, as p and r have always contrary signs, $p - r$ being equal to $\frac{1,80}{\cos a \cos d \sin t}$, we get finally the following formulas:

Formula (38)

$$\text{Mean local time of the Rising of the Moon} = [a' - t'] - l [s - 0,164] - \left[\frac{t}{15} + \frac{t}{15} (s - 0,17) \right] + \frac{1,80}{\cos a \cos d \sin t}$$

Formula (39)

$$\text{Mean local time of the Setting of the Moon} = [a' - t'] - l [s - 0,164] + \left[\frac{t}{15} + \frac{t}{15} (s - 0,17) \right] - \frac{1,80}{\cos a \cos d \sin t}$$

If l is expressed in hours and fractions of hours and j in minutes of time, $l(1-0,164)$ will be obtained in minutes; if also in the expression $\frac{t}{15}(1-0,17)$ $\frac{t}{15}$ is expressed in hours and decimal fractions of hours, and j in minutes, $\frac{t}{15}(1-0,17)$ will be calculated in minutes.

The calculation of the Rising and Setting of the Moon for any given place can be facilitated very much by help of tables.

For instance for Peking we have $l = 7,8$ and $a = +39^{\circ}55'$. As on this latitude the hour angle t of the Moon never differs much from 90° and as d fluctuates near 0° , $\cos d \cdot \sin t$ will be always nearly equal to 1 and the influence of the refraction and parallax can be assumed for Peking constant $\frac{1,80}{\cos a} = 2,3$.

As the hourly variation of the Moon's rightascension, J , is included within the limits $1,8^m$ and $3,0^m$, we bring the expression $l(1-0,164) = 7,8(1-0,164)$ in the following Table (40):

J	$7,8(1-0,164)$
$1,8^m$	13^m
$1,9$	14
$2,0$	14
$2,1$	15
$2,2$	16
$2,3$	17
$2,4$	17
$2,5$	18
$2,6$	19
$2,7$	20
$2,8$	21
$2,9$	21
$3,0$	22

$\frac{t}{15}$ we can take immediately from table (34), contained in chapter 13.

For $\frac{t}{15}(1-0,17)$ I have calculated the following table (41):

$\frac{t}{15}$	$J =$	$1,8^m$	$1,9^m$	$2,0^m$	$2,1^m$	$2,2^m$	$2,3^m$	$2,4^m$	$2,5^m$	$2,6^m$	$2,7^m$	$2,8^m$	$2,9^m$	$3,0^m$
$4,6$	7^m	8^m	8^m	9^m	9^m	10^m	10^m	11^m	11^m	12^m	12^m	13^m	13^m	13^m
$5,0$	8	9	9	10	10	11	11	12	12	13	13	14	14	14
$5,4$	9	9	10	10	11	11	12	13	13	14	14	15	15	15
$5,8$	9	10	11	11	12	12	13	14	14	15	15	16	16	16
$6,2$	10	11	11	12	13	13	14	14	15	16	16	17	17	18
$6,6$	11	11	12	13	13	14	15	15	16	17	17	18	18	19
$7,0$	11	12	13	14	14	15	16	16	17	18	18	19	19	20
$7,4$	12	13	14	14	15	16	16	17	18	19	19	20	20	21
$7,8$	13	13	14	15	16	17	17	18	19	20	20	21	21	22

The application of these tables (34) (40), (41) and of the formulas (38), (39) we will explain by help of the following example.

Calculate the mean Peking time of the Moon's culmination, its Rising and Setting on the 4 May 1880, civil or Calendar date.

$$\begin{array}{rcl} \text{Nautical Almanac page 77, astronomical date May 3} & a' - t' = 20^h 18^m & \\ \text{" " " 377, } \lambda = 2^m, 0, \text{ therefore, according to table (40)} & l(\lambda - 0, 164) = + 14 & \\ a' - t' - l(\lambda - 0, 164) = \text{Mean time of Culmination at Peking} & = 20^h 4^m & \end{array}$$

$$\begin{array}{rcl} \text{Nautical Almanac page 377 } d = -3^o, \text{ hence, according to (34) and (41)} & \frac{t}{15} + \frac{t}{15} (\lambda - 0, 17) & = 6^h 1^m \\ \text{therefore } (a' - t') - l(\lambda - 0, 164) - \left[\frac{t}{15} + \frac{t}{15} (\lambda - 0, 17) \right] & = 14^h 3^m & \\ \text{Parallax and Refraction } \frac{1,80}{\cos \lambda} & = + 2 & \end{array}$$

Peking, Rising of the Moon, Calendar style May 4 2^h 5^m A.M.

$$\begin{array}{rcl} \text{Nautical Almanac page 377 } d \text{ for Moon's } \lambda = -0,3, \text{ table (34) and (41) give } & \frac{t}{15} + \frac{t}{15} (\lambda - 0, 17) & = 6^h 10^m \\ \text{Culmination } a' - t' - l(\lambda - 0, 164) & = 20^h 4^m & \\ \text{therefore } a' - t' - l(\lambda - 0, 164) + \frac{t}{15} + \frac{t}{15} (\lambda - 0, 17) & = 2^h 14^m & \\ \text{Parallax and Refraction} & = - 2^m & \end{array}$$

Peking, Setting of the Moon, Calendar style May 4 2^h 12^m P.M.

15. Rising and Setting of the Planets and fixed Stars.

As the proper motion of the Planets during a quarter of a day is so insignificant and that of the fixed Stars is zero, the calculation of their Culmination, Rising and Setting is easier than that of the Moon. When t' and l have the same meaning as in the chapter 14. and a' denotes the rightascension of the Planet or fixed Star, the number of sidereal hours and minutes elapsed from the mean noon until the culmination at the place, whose longitude from Greenwich is l , will be, according to the expression (37), — λ being in this case zero —, $a' - (t' - l, 0, 164)$, therefore the mean time of culmination

$$C = a' - (t' - l, 0, 164) - \frac{a' - t'}{6}.$$

The quantity $\frac{a' - t'}{6}$ represents minutes of time, a' and t' being expressed in hours and decimal fractions of hours; similarly $l, 0, 164$ represents minutes, when l is expressed in hours and decimal fractions of hours. Then calculate the hour angle t by help of the formula $\cos t = -\tan \lambda \tan d$,

and the refraction $r = \frac{2,20}{\cos a \cos d \sin t}$ and the mean local time of the Planet's or Star's

$$\text{Rising will be} = \mathcal{C} - \left[\frac{t}{15} - \frac{t}{15.6} \text{ minutes} \right] - r \quad \text{Formula (42)}$$

$$\text{and the Setting} = \mathcal{C} + \left[\frac{t}{15} - \frac{t}{15.6} \text{ minutes} \right] + r \quad \text{Formula (43)}$$

For example. Calculate the Rising and Setting of the fixed star Sirius for Peking on the 4 May 1879.

$\mathcal{C} = 7^h 8^m$, $a = +39^\circ 55'$; according to the Nautical Almanac for 1879 page 333 $a' = 6^h 40^m$, $d = -16^\circ 33'$ and according to page 75 $t' = 2^h 48^m$. Therefore $\mathcal{C}, 164 = 1^m$; $\frac{a' - t'}{6} = \frac{6^h - 2^h 48^m}{6} = 0^m 65$ and $\mathcal{C} = 6^h 40^m - 2^h 47^m - 1^m = 3^h 52^m$ P.M.

Further, according to table (34) $\frac{t}{15} = 5^h 3^m$, hence $\frac{t}{15.6} = \frac{5}{6} = 0^m 8$; $r = 3^m$ and finally the mean local time of Sirius

Rising $3^h 52^m - 5^h 2^m - 3^m = 10^h 47^m$ A.M. May 4 1879 Calendar Style
 Setting $3^h 52^m + 5^h 2^m + 3^m = 8^h 57^m$ P.M. May 4 1879 Calendar Style.

16. Eclipses of the Moon and the Sun.

An eclipse is the concealment or obscuration of the disc of the sun or moon by an interception of the sun's rays.

A solar eclipse is caused by the passage of the moon between the earth and the sun so as to conceal the sun from our view.

A lunar eclipse is caused by the passage of the moon through the earth's shadow.

The limit north or south of the ecliptic, within which an eclipse must or can occur is larger in the case of solar eclipses than in the case of lunar eclipses.

A solar eclipse must occur, when the moon's latitude is smaller than $1^\circ 24'$; when the moon's latitude is between $1^\circ 24'$ and $1^\circ 35'$, then a solar eclipse can take place.

A lunar eclipse must take place, when the moon's latitude is smaller than $52'$; and when the moon's latitude lies between $52'$ and $1^\circ 3'$, then a lunar eclipse can occur.

As the inclination of the moon's orbit to the ecliptic is nearly $5^\circ 9'$, to the latitudes $1^\circ 35'$, $1^\circ 24'$, $1^\circ 3'$ and $52'$ correspond respectively the longitudes of the moon or its distances from the node $17^\circ 51'$, $15^\circ 44'$, $11^\circ 44'$ and $9^\circ 40'$.

The greatest number of eclipses that can happen in a year is seven: five of the sun and two of the moon or four of the sun

and three of the moon.

The least number is two, both of which must be of the sun.

The usual number is four, and it is rare to have more than six.

Solar eclipses do not actually occur as often as lunar eclipses at any particular place, because the latter are always visible to an entire hemisphere, the moon being really deprived of the sun's light by the earth, whereas the former are only visible to that part of the earth's surface covered by the moon's shadow or its penumbra, the occulted body, the sun, being not deprived really of its light. When the whole of the sun's or moon's disc is concealed, the eclipse is said to be total; when only a part of it is concealed, it is said to be partial.

In order to measure the extent of the eclipse, the apparent diameters of the sun and moon are divided into twelve equal parts, called digits. When the centres of the sun and moon coincide, the eclipse is said to be central. A central lunar eclipse must be always total, the diameter of the earth's shadow, where the moon crosses it, being always at least more than twice as great as the diameter of the moon; but a central solar eclipse need not to be a total one, when the moon's shadow does not reach the earth's surface, being too far from the latter. In this case the solar eclipse is called annular.

As the occurrence of eclipses depend upon the time of the New- and Full-moon, distant from each other about half a month, and from the position of the moon's node-line, moving with the earth around the sun and pointing (or what is the same: the moon's node and the sun having the same longitude) to the sun every 5-6 months, the intervals between the eclipses must be either about half a month or about $5\frac{1}{2}$ months.

Eclipses of both the sun and moon recur in nearly the same order, and at the same intervals, after the expiration of 18 years and 10 or 11 days, according as there may be 5 or 4 leap years in this period. For, a lunation is about 29,53 days, and the time of a revolution of the sun with respect to the node, 346,62 days, which periods are nearly in the ratio 19 to 223, so that 223 lunations are almost equal to 19 revolutions of the sun with respect to the node; the products $346,62 \cdot 19$ and $29,53 \cdot 223$ bring both very nearly $6585\frac{1}{2}$ days or 18 solar years and 10 to 11 days.

This is called the cycle or period of eclipses. The eclipses, which occur during one such period being noted, subsequent eclipses may easily be predicted; as their order is the same, only they are 10 or 11 days later in the month and about 8 hours later in the day, so that in one cycle eclipses may be visible, and in the next invol-

sible at a particular place. During this period of 18 years and 10 or 11 days there are generally 41 solar and 29 lunar eclipses. Thus for instance a lunar eclipse occurred January 6 1852 A.D. and 18 years 11 days later or on the 17 January 1870 it took place again.

The approximate time at which an eclipse will occur may be discovered by help of the foregoing remarks. Their exact time can be calculated only by help of the longitude and latitude (or rightascension and declination) of the sun and moon, their hourly motions and parallaxes, being calculated for the opposition or conjunction either from the fundamental tables or being immediately taken from the Nautical Almanac.

For the calculation of the lunar eclipses we need the following elements, which can be calculated either from the astronomical fundamental tables of the sun and moon or can be taken from the Nautical Almanac:

- t the time of opposition, when the rightascension of the moon's and sun's centre, seen from the centre of the earth, differ 180° ;
- A the rightascension of the moon's centre at the time t ;
- P the moon's distance from the northpole at t ; P is equal $90^\circ - d$, when d the moon's declination;
- P_1 the distance from the northpole of that point on the heavenly sphere, which is opposite to the sun; $P_1 = 180^\circ - (90^\circ - d_1) = 90^\circ + d_1$, when d_1 denotes the sun's declination;
- a the hourly motion of the moon's rightascension A , about t , always positive;
- a_1 the hourly motion of the sun's rightascension about t , always positive;
- v the hourly motion of P ;
- v_1 the hourly motion of P_1 ;
- p the Equatorial horizontal parallax of the moon;
- p_1 the Equatorial horizontal parallax of the sun;
- m the true semidiameter of the moon;
- m_1 the true semidiameter of the sun.

The formulas, by which we calculate the principal phases of a lunar eclipse, if $t, A, P, P_1, a, a_1, v, v_1, p, p_1, m$ and m_1 given, are:

$$\operatorname{tg} n = \frac{v_1 - v}{(a - a_1) \sin P_1}$$

$$e = (P_1 - P) \cos n$$

$$h = \frac{\sin n}{v_1 - v}$$

h being equal to $\frac{1}{K}$, supposing that K is the moon's hourly motion in its path BND .

The time M of the greatest occultation or the middle of the eclipse

$$M = t \pm h (P_1 - P) \sin n$$

The quantity $h(P_1 - P) \sin n$ is positive, when the greatest occultation takes place later than the opposition t , and negative, when earlier. (cf. the following numerical example).

The semidiameter R of the earth's shadow, where the moon crosses it, is

$$R = p + p_1 - m,$$

If q denotes the number of digits of occultation at any moment T , we get

$$\cos u = \frac{e}{R + m - \frac{m \cdot q}{6}}$$

and $T = M \pm h \cdot e \cdot \lg u$

Finally the maximum Q of occultation in digits or the magnitude of the eclipse, is:

$$Q = \frac{6}{m} (R + m - e).$$

At the beginning and end of the occultation q is equal to zero; at the beginning and end of the total occultation q is equal to 12. In order to illustrate the method, we will calculate a lunar eclipse, occurring June 22 1880.

To make this better understood I have drawn up the annexed diagram. C represents the centre of the earth's shadow, where the moon crosses it; $CF = CF_1 = CE = CS = R$ the radius of the conic section, produced by a plane, drawn perpendicular to the axis of the earth's shadow; F & E represents a parallel circle, F_1 & S a declination circle; B & D the apparent path of the moon's centre through the earth's shadow; $n = B \hat{N} E = N \hat{C} S$.

The maximum of occultation will take place, when the moon's centre is at N , supposing that CN is perpendicular to DB , because then the moon's centre is nearest to the centre C of the shadow.

$CN = e$; $CS = P_1 - P$; $NCS = u$, the moon's centre being in y at the time T .

We take from the Nautical Almanac for the year 1880 page 399 the following elements for our calculation.

$t = 1^h 45^m 2^s$, the moment, when the moon's centre is at C

$$A = 18^h 6^m 16^s$$

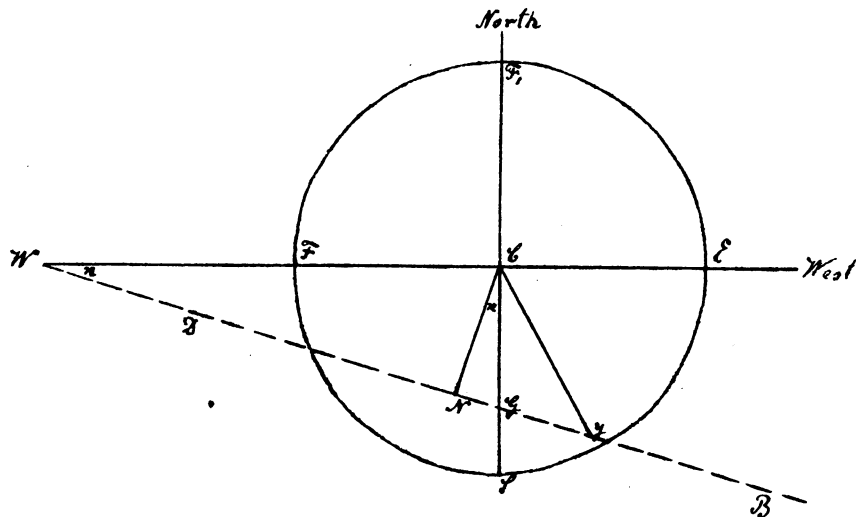
$$P = 90^\circ - (-23^\circ 54',5) = 113^\circ 54',5$$

$$P_1 = 90^\circ + 23^\circ 26',8 = 113^\circ 26',8$$

$$a = +41',46 \quad a_1 = +2',60 \quad v = -3',92 \quad v_1 = +0',025$$

$$p = 61',31 \quad p_1 = 0',15 \quad m = 16',74 \quad m_1 = 15',77$$

therefore $v_1 - v = +3',945$; $a - a_1 = +38',86$, $\log. \lg n = 9,04398$ and $n = 6^\circ 18',9$. Further $P_1 - P = -24',7$, hence $\log. e = 1,43984$; $\log. h = 8,44533$; $\log [h(P_1 - P) \sin n] = 8,92919$, therefore $h(P_1 - P) \sin n = 0,605 = 5,7$.



From our diagram it follows, that the maximum of occultation in our case happens after the opposition t at Q , when the moon's centre has passed Q and has arrived at K , consequently 3^m positive and $M = 1^h 45^m,0 + 5^m,7 = 1^h 50^m,7 = t + h(P, - P) \sin. \alpha$.

$N + m = p + p, - m, + m = 62^h,43$, and as for the beginning and the end of the eclipse q equals zero, it will be $\cos. u = \frac{t}{N+m}$, therefore $u = 116^\circ 10',1$ and $e.h. \text{tg} u = 1^h 58^m = 1^h 33^m,7$.

According to this, the first contact with the shadow happens at $T = M - h.e. \text{tg} u = 1^h 50^m,7 - 1^h 33^m,7 = 0^h 16^m,4$ and the last contact at $T = M + h.e. \text{tg} u = 1^h 50^m,7 + 1^h 33^m,7 = 3^h 23^m,8$.

At the beginning of the total occultation of the moon, q is equal 12, therefore $\cos u = \frac{t}{N+m-2m} = \frac{t}{N-m} = \frac{t}{24,75}$; it follows $u = 161^\circ 53',5$ and

$h.e. \text{tg} u = 0^h 24^m,95 = 15^m,0$, therefore the beginning of Total phase $T =$

$M - h.e. \text{tg} u = 1^h 50^m,7 - 15^m,0 = 1^h 35^m,7$ and the end of Total phase

$T = M + h.e. \text{tg} u = 1^h 50^m,7 + 15^m,0 = 2^h 5^m,7$.

The quantities viz:

First contact with the shadow	$0^h 16^m$
Beginning of Total Phase	1 35
Middle of the Eclipse	1 50
End of Total Phase	2 5
Last contact with the shadow	3 24

are expressed in Greenwich mean time; in order to find the corresponding mean local time of any other place, whose longitude from Greenwich is l , we add l , when east and subtract l ,

when west from Greenwich.

For instance for Peking is $l = 7^{\text{h}}46^{\text{m}}$ east, therefore

First contact with the Shadow	1880 June 22	$8^{\text{h}} 2^{\text{m}}$ P.M.	Peking mean time
Beginning of Total Phase		9 21 P.M.	" " "
Middle of the Eclipse		9 36 P.M.	" " "
End of Total Phase		9 51 P.M.	" " "
Last contact with the Shadow		11 10 P.M.	" " "

In comparing these results with the calculation of the Nautical Almanac, we find small, insignificant differences, principally due to the neglect of small corrections, mentioned in the next chapter, which deals with the Solar eclipses. This is a matter of no importance, because the phenomenon itself is, in consequence of the existence of the penumbra, not well defined and can not be observed exactly.

The magnitude Q of the eclipse in digits we find by help of the formula $Q = \frac{b}{m} (R + m - e)$, equal to 12,5 and in units of the moon's diameter equal $\frac{12,5}{12} = 1,04$.

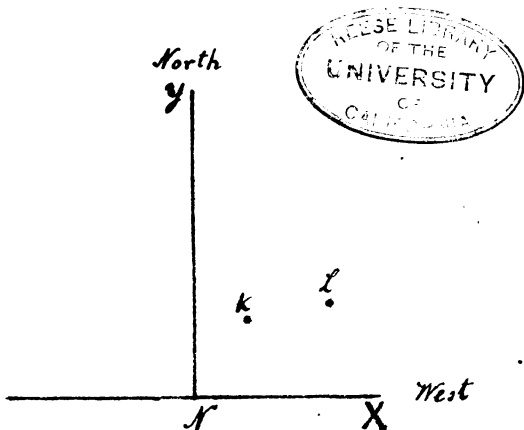
The moments of the phases of the lunar eclipses and their magnitude can be taken immediately, without calculation, from the Nautical Almanac. Then it is only necessary to add to the moments of the phases, shown in the Nautical Almanac the longitude l — positive, when east, negative, when west — in order to get the local mean time of the place for which we wish to prepare a Calendar.

The Solar eclipses at any particular place.

The peculiar circumstances of a solar eclipse for any particular place must be especially calculated and can not be taken directly from the Nautical Almanac.

For this reason I will explain here a short method of calculating it.

Conceive the whole phenomenon to be projected over a plane, having the same distance from the earth's centre as the moon's, and perpendicular to the straight line between the sun and earth's centres at the time of the conjunction t , exhibited in the Nautical Almanac. Let N be the point, at which this straight line meets our plane of projection; the moon's centre, seen from the earth's centre, may be at L and the sun's centre, seen from any particular place on the earth's surface, whose latitude is g and longitude l



from Greenwich, may appear on our plane of projection at the point k . Moreover let NX be a part of a parallel circle (parallel to the equator), drawn through N , and Ny perpendicular to NX , a declination circle.

Then the particular circumstances of the eclipse will depend upon the angular distance $kL = D$ between the points k and L , and, when we determine D for each hour of the phenomenon, we are able to calculate the moment, when D is a minimum or the time of greatest occultation; and also the moments, when D is equal to the sum of the apparent semidiameters of the sun and moon or the moments of the beginning and end of the eclipse.

The point L can be determined by two rectangular coordinates x and y in relation to the two axes Ny and NX and the starting point N ; and in like manner the position of k by help of two coordinates X and Y in relation to the same axes. Thus we receive :

$$D^2 = (x - X)^2 + (y - Y)^2$$

and we have to calculate x , y , X and Y for each hour before and after the conjunction t .

If a denotes the moon's rightascension

a ,	"	"	sun's	"
d	"	"	moon's declination	
d_1	"	"	sun's	"
p	"	"	equatorial horizontal parallax of the moon	
p_1	"	"	"	" " " sun
t ,	"	"	hour angle of the sun	

g denotes the geographical latitude of the place on the earth's surface,
for which the eclipse shall be calculated
 l " " longitude of this place, from Greenwich,

the unknown, required quantities x, y, X and Y can be deduced by the following formulas:

$$x = (a - a_1) \cdot \cos d$$

$$y = d - d_1 + \frac{\sin l \cdot \sin d_1}{2 \cos d} x^2$$

$$X = (p - p_1) \cos g \sin t,$$

$$Y = (p - p_1) \sin g \cdot \cos d, - (p - p_1) \cos g \cdot \sin d, \cos t,$$

This short method of calculating a solar eclipse for any particular place I will illustrate by calculating the solar eclipse, which happened on the 6 June 1872 at Peking, making use of the elements, exhibited in the Nautical Almanac for 1872 pag. 431.

x, X, y, Y I have calculated for the time $t = 15^h 27^m,4$ of conjunction and besides this for two hours before $15^h 27^m,4$ and two hours afterwards.

Greenwich mean time 1872 June 5	$13^h 27^m,4$	$14^h 27^m,4$	$15^h 27^m,4$	$16^h 27^m,4$	$17^h 27^m,4$
Hourly motion of a is $32' 19,1$,					
Hourly motion of a_1 $= 2' 34,3$, therefore					
the hourly motion of $a - a_1 = 1784,4$ and $a - a_1 =$	$-3568,8$	$-1784,4$	$0,0$	$+1784,4$	$+3568,8$
$d =$	$+22^\circ 46,3$	$+22^\circ 58,3$	$+22^\circ 58,3$	$+23^\circ 4,3$	$+23^\circ 10,3$
$\log. (a - a_1) =$	$3,552522$	$3,251492$		$3,25149$	$3,55252$
$\log. \cos d =$	$9,964476$	$9,964444$		$9,96380$	$9,96347$
$\log. x =$	$3,51722$	$3,21593$		$3,21529$	$3,51599$
$x =$	$-3291''$	$-1644''$	$0''$	$+1642''$	$+3281''$
At the conjunction $15^h 27^m,4$ is $d - d_1 =$	$+1032,8$	$+1032,8$	$+1032,8$	$+1032,8$	$+1032,8$
Hourly motion of $(d - d_1)$ equal $345,0$, hence	$-690,0$	$-345,0$	$0,0$	$+345,0$	$+690,0$
$d - d_1$, for the moments $13^h 27^m,4$ etc. =	$+342,8$	$+687,8$	$+1032,8$	$+1377,8$	$+1722,8$
$\frac{\sin l \cdot \sin d_1}{2 \cos d} x^2 =$	$+11,0$	$+2,2$	$0,0$	$+2,2$	$+11,0$
$y =$	$+354''$	$+691''$	$+1033''$	$+1381''$	$+1734''$
Greenwich mean time	$13^h 27^m,4$	$14^h 27^m,4$	$15^h 27^m,4$	$16^h 27^m,4$	$17^h 27^m,4$
Longitude of Peking	$+7 45,9$	$7 45,9$	$7 45,9$	$7 45,9$	$7 45,9$

therefore Peking mean time
Equation of time

Peking apparent time
Hour-angle t ,

t , in arc
 d ,

g
 $p-p_1 = 54' 32,7 - 2,8 =$

$\log \sin t$
 $\log (p-p_1) \cos g$

$\log X$
 $\log \cos t$
 $\log \sin d$

$\log (p-p_1) \cos g$
 $\log [(p-p_1) \cos g \sin d, \cos t]$

$\log \cos d$
 $\log (p-p_1) \sin g$

$\log [(p-p_1) \sin g \cos d]$
 $(p-p_1) \sin g \cos d$

$-(p-p_1) \cos g \sin d, \cos t$
 y

y
 X
 x

$\log (x-X)$
 $\log (y-Y)$
 $(x-X)^2$

$(y-Y)^2$
 $\log D^2$

$21^h 13,3^m$	$22^h 13,3^m$	$23^h 13,3^m$	$0^h 13,3^m$	$1^h 13,3^m$
+ 1,6	+ 1,6	+ 1,6	+ 1,6	+ 1,6
21 14,9	22 14,9	23 14,9	0 14,9	1 14,9
-2 45,1	-1 45,1	-0 45,1	+0 14,9	+1 14,9
-41° 16,5	-26° 16,5	-11° 16,5	+3° 43,5	+18° 43,5
+22° 40,5	+22° 40,5	+22° 41,1	+22° 1/4	+22° 41,6
+39° 55,0				
3270"				
9,81933 _m	9,64609 _m	9,29118 _m	8,81270	9,50654
3,39933	3,39933	3,39933	3,39933	3,39933
3,21866 _m	3,04542 _m	2,69051 _m	2,21203	2,90587
9,87595	9,95264	9,99153	9,99909	9,97638
9,58603	9,58612	9,58621	9,58630	9,58636
3,39933	3,39933	3,39933	3,39933	3,39933
2,86131	2,93809	2,97707	2,98472	2,96207
9,96507	9,96505	9,96503	9,96502	9,96500
3,32186	3,32186	3,32186	3,32186	3,32186
3,28693	3,28691	3,28687	3,28682	3,28686
+1936,1	+1936,0	+1935,9	+1935,9	+1935,8
- 726,6	- 867,1	- 948,6	- 965,4	- 916,4
+1210	+1069	+ 987	+ 970	+1019
+ 354	+ 691	+1033	+1331	+1734
-1655	-1110	- 490	+ 163	+ 805
-3291	-1644	0	+1642	+ 3281
3,21378 _m	2,72754 _m	2,69020	3,16997	3,39375
2,93248 _m	2,87749 _m	1,66276	2,61384	2,85431
2676400	285150	240110	2187400	6130600
732750	142380	2116	168920	511230
6,53265	6,63127	6,38422	6,37223	6,82229

From this calculation we get Table (50):

Taking mean time	D	Differences
21,222	1846"	-1192
22,222	654	-162
23,222	492	+1043
0,222	1535	+1042
1,222	2577	

The moon's semidiameter was $14' 54,9''$, that of the sun $15' 47,4''$, therefore at the beginning and end of the eclipse the value of $D = 15' 47,4'' + 14' 54,9'' = 1842,3''$.

By way of an easy interpolation we find, that according to table (50), the value $D = 1842,3$ happened twice, at $21^h,22$ and $0^h,52$; therefore the beginning of the eclipse at Peking 1872 June 6 $9^h,13^m$ A.M. Peking mean time and the end of the eclipse at 31^m P.M. Peking mean time, 1872 June 6.

The moment of the greatest occultation or the middle of the eclipse, when D is a minimum, can not be calculated directly by help of the table (50). For this purpose we use the values of $x-X$ and $y-Y$:

Table (51)

Peking mean time	$x-X$	Differences	$y-Y$	Differences
$21^h,22$	$-1636''$	$+1102''$	$-856''$	$+478''$
$22^h,22$	-534	$+1024$	-378	$+424$
$23^h,22$	$+490$	$+989$	$+46$	$+365$
$0^h,22$	$+1479$	$+997$	$+411$	$+304$
$1^h,22$	$+2476$		$+715$	

It is obvious that both quantities $x-X$ and $y-Y$, from which D is calculated by means of the formula $D^2 = (x-X)^2 + (y-Y)^2$, are naught between the moments $22^h,22$ and $23^h,22$ and that both are very small near $22^h,8$, because, according to table (51):

at	$22^h,6$	$22^h,8$	$23^h,0$
$x-X$	$-147''$	$+58''$	$+263''$
$y-Y$	-218	-133	-48
$(x-X)^2$	21609	3364	69169
$(y-Y)^2$	47524	17689	2304
D^2	69133	21053	71473
D	$263''$	$145''$	$267''$

As $D = 145''$ at $22^h,8$ lies very nearly in the middle between $263''$ and $267''$, $263''$ being nearly equal to $267''$, the smallest distance between the centres of the moon and sun is $145''$ and the middle of the eclipse $22^h,8$ or 1872 June 6 $10^h,48^m$ A.M. mean Peking time.

When m denotes the semidiameter of the moon and m , that of the sun, the darkened part of the sun's diameter is $m+m-D$, therefore, if $D = 145''$ and $m+m = 1842''$, the darkened part of the sun's diameter in maximo $= 1842 - 145 = 1697''$ and as the sun's diameter $= 1895''$, the magnitude of the eclipse or the maximum of occultation is $\frac{1697}{1895} = 0,90$, the diameter being one; or 10,8 digits. Should the utmost exactitude be required, then the following

modified calculations are to be made.

Instead of the moon's equatorial horizontal parallax p the value $p - \frac{p}{500} \sin^2 z$ is to be used and instead of the moon's true semi-diameter m , exhibited in the Nautical Almanac, the value $m + (p - p_1) \sin^2 z$, z being the zenithal distance of the moon and calculated by the equation $\cos z = \sin \delta \sin \delta' + \cos \delta \cos \delta' \cos t_1$, where t_1 is the moon's hour angle. Further, in calculating X and Y must be used not the geographical latitude g but the geocentrical latitude g_1 , deduced from g by the formula $\tan g_1 = 0,99335 \tan g$.

Since the correction of p viz. $\frac{p}{500} \sin^2 z$ is in maximo only $12''$, that of m viz. $(p - p_1) \cdot m \cdot \sin^2 z \cos z$ only $15''$ and the difference between g and g_1 in maximo only $11'$, the influence of these corrections upon the phases of the eclipse will seldom reach one or two minutes, a quantity very inconsiderable, when we take into consideration the want of precision, included in the observation of the phenomena themselves.

The solar eclipse of the 6 June 1872 I observed myself at Peking and obtained the following results.

First contact or the commencement of the eclipse not observed, the sun being covered by clouds;

An interior contact between the sun and moon did not occur;

Last contact or end of the eclipse 0^h 30^m P. M.

These observations harmonize very well with our calculations.

In conclusion I compare in the following table the results of the calculations, made by the Chinese astronomical Board (Kin tien Kien 欽天監) and by myself.

Solar eclipse June 6 1872 A. D., Peking.

	Calculated		
	by the Chinese astronomers	by myself	Difference
First contact	9 ^h 30 ^m A. M.	9 ^h 13 ^m A. M.	+17 ^m
Middle of the eclipse	11 5 A. M.	10 48 A. M.	+17
Last contact	0 49 P. M.	0 31 P. M.	+18

The difference between these two calculations is only 17^m and nearly constant for all three phases, therefore probably due partly to the systematical errors of the old astronomical fundamental tables, applied by the Chinese astronomers, partly to carelessness or to imperfectness of their methods of calculation.

17. Chinese - European Calendar from
the year 1624 A.D. until 1921 A.D.

In concluding my treatise on Chronology, I add the elements of the Chinese and the corresponding Gregorian Calendar from the year 1624 A.D. to 1921 A.D., believing that this table will be of use in finding the Gregorian date (New Style), when the Chinese date is given and vice versa.

The Chinese data viz. the names for each New Year's Day [i.e. their place in the Chinese week of sixty days; cf. the above mentioned table (3)], further the duration of the Chinese months [29 or 30 days, by the Chinese called resp. small or great months] and the position of the Chinese intercalary month [the intercalary month, having the same *Ki* as the antecedent month is in our Calendar always underlined] are taken from the latest edition of the "Wan Nien Shu" or the Ten thousand years' Calendar.

The duration of the Chinese months and the Chinese names for each New Year's Day (called in our Calendar B) as shown in the "Wan Nien Shu", I have always examined and in some places corrected by help of the Chinese name of the first day of every month, also given in the "Wan Nien Shu", as the interval between the first days of two successive months, determined by their names or places in the Chinese week of 60 days [cf. table (3)], should be equal to the given duration of the corresponding month.

Besides this, I have calculated by means of the astronomical fundamental tables, the Nautical Almanac, *Connaissance des Temps* and *Berliner Astronomisches Jahrbuch*, about 500 Newmoon days and compared the results with the "Wan Nien Shu".

The Newmoon days or the first days of the months of the "Wan Nien Shu" I have found wrong only in very few cases, mostly when the Newmoon happened near midnight, because the error of the Newmoon's time, determined by the Chinese astronomers, is, according to my calculations (in comparing their results with the exact figures of the Nautical Almanac) about 15 minutes on an average, so that the first day of the Chinese month becomes dubious, when the Newmoon occurs near midnight.

In some cases, if in consequence of misprint or negligence there was in my copy of the "Wan Nien Shu" a contradiction between the duration of the months and the names of their first days, I have brought them both into accordance by means of astronomical calculations.

To illustrate these remarks I annex the following examples.

Newmoon's Times, according to my calculation	Newmoon's days according to the Mean Piking time	Wan Kien Shu	Tables, used by myself
1642 January 30 9 ^h 21 ^m P.M.	January 30	January 30	European tables of Sun and Moon, edited about 1790 A.D.
1643 February 18 11 34 P.M.	February 19	February 19	" " "
1842 January 12 0 8 A.M.	January 12	January 12	Neuest European tables of Sun and Moon
1849 Sptbr. 16 11 48 P.M.	Sptbr. 16	Sptbr. 16	" " "
1856 Nubr. 27 11 41 P.M.	Nubr. 27	Nubr. 27	" " "
1861 Nubr. 2 11 49 P.M.	Nubr. 3	Nubr. 3	" " "
1866 May 14 10 44 P.M.	May 14	May 14	" " "
1869 May 11 11 53 P.M.	May 11	May 11	" " "
1880 Nubr. 2 11 41 P.M.	Nubr. 3	Nubr. 3	" " "
1914 Nubr. 17 11 39 P.M.	Nubr. 17	Nubr. 17	European tables of Sun and Moon, edited 1790 A.D.

The Chinese year 1642 Jan. 30 - 1643 Febr. 19 has the extraordinary number of 385 days, whilst the Chinese leap years mostly contain 384, sometimes 383 days, because the mean duration is $13.29,5306 = 383,90$ days. During the long period of 298 years, embraced by our Calendar only this year, 1642 - 1643 contains 385 days and that is due to an error in the calculation, as shown by our comparative table, the interval between the exact determined Newmoon's days January 30 1642 and Febr. 18 1643 being only 384 days.

On January 12 1842 there is in the Wan Kien Shu a contradiction between the duration and the first days of the months and I have, in accordance with astronomical calculations and with the names of the first days in the Wan Kien Shu adopted January 12 as first day of the month in lieu of January 11th.

Though the Newmoons of 1849 Sptbr. 16 and 1856 Nubr. 27 happened very near midnight, the dates of the Wan Kien Shu are correct.

The Newmoon 1861 Nubr. 2 the Chinese have, in consequence of inaccurate calculation, transferred to the next day Nubr. 3.

In the Anglo-Chinese Calendar Manual by W. F. Meyers Esq. the 15th May 1866 is erroneously adopted as the first day of the 4th month, according to the Chinese names of the first days of the 3 and 4th months, shown in the Wan Kien Shu. I have adopted the 14th May, because this date agrees with the exact astronomical calculation and the durations of the corresponding months of the Wan Kien Shu, these durations contradicting in this book the names of the first days of the months.

Further Mr. Meyers has in his Calendar adopted the 12 May 1869 as the first day of the 4th month, instead of the 11 May, though in the Wan Kien Shu there is no contradiction and May 11 is really a Newmoon's day.

Dr. Fritsche On Chronology

In regard to the Newmoon 1914 Nöbr. 17 I remark, that the duration of the months in the Wan Kien Shu gives Nöbr. 18, but the first days names give Nöbr. 17.

I have further to mention an important correction of the Wan Kien Shu, I have made on all Gregorian dates after January 26 1884 A.D. According to the Wan Kien Shu the IIIth month of the 9th year of the Emperor Kuang-hü (1883 A.D.) has 29 days and the latter year only 353 days, so that the following Chinese Newyears days would be January 27 1884 A.D., Feb. 14 1885 A.D. etc.
Feb. 7 1921 A.D.

This however must be a misprint of the Wan Kien Shu. For, the mean duration of a Chinese common year is $12.29,5306 = 354,37$ days, therefore a year of 353 days is not admissable; further, according to my calculations Jan. 27 1884 and Feb. 7 1921 A.D. are not Newmoon's days, but Jan. 28 1884 and Feb. 8 1921 A.D., the Newmoon's hour not being near midnight but near noon, so that about the Newmoon's date there can not be any doubt; and finally there is in the Wan Kien Shu a contradiction, the first month of the 10th year of Kuanghü consisting, according to the duration of this month, of 30 days and according to the names of the first days of the first and second month, of 31 days, a result, which can not take place, as the Chinese month can only have 29 or 30 days. For these reasons I have adopted as Chinese Newyears days 1884 Jan. 28, 1885 Feb. 15 1921 Feb. 8.

This error of the Wan Kien Shu has been transferred to the Anglo-Chinese Calendar from 1880 A.D. to 1891 A.D. by G. H. Playfair Esq., wherein, therefore all dates after January 26 1884 A.D. are wrong.

The intercalary month of the Chinese Calendar does not at times agree with exact calculations. Thus for instance the Chinese astronomers have adopted the lunation 1851 Septbr. 25 - Octbr. 24 as intercalary month, whilst the calculation gives 1852 March 21 - Apr. 19; likewise the lunation 1881 Augt. 25 - Septbr. 23 is according to the Wan Kien Shu an intercalary month, whilst it should be, according to the general rule 1881 Septbr. 23 - Octbr. 23. In the following Chinese-European Calendar I denotes the European (Christian or Foreign) year A.D.

c " the № of the Chinese cycle of 60 years
 c " the year of the cycle c of 60 years
 $\frac{c}{60}$ " " of the Chinese Emperor
 $\frac{c}{3}$ " the Chinese Lunar cycle
 $\frac{c}{3}$ " the Chinese name and place of the Chinese Newyear's day in the cycle c
 I, II, . . . XII denote the date of the Gregorian Calendar, corresponding to the first day of the Chinese Ith, IIth etc. month and duration of each Chinese month;
 J denotes the annual sum of day of the Chinese year.

Year of the Chinese Emperor	Year of the Hindu cycle	Year of the Chinese cycle	Chinese name and place of the Chinese Emperor's day in the Chinese month of days	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Days of the month	
1624	72	1	6	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	354
1625	2	2	5	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	355
1626	3	3	6	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	384
1627	4	4	7	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	354
1628	5	5	8	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	354
1629	6	6	9	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	384
1630	7	7	10	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	354
1631	8	8	11	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	354
1632	9	9	12	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	384
1633	10	10	13	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	355
1634	11	11	14	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	384
1635	12	12	15	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	355

Date of the Gregorian Calendar (New style), corresponding to the first day of the Chinese I, II etc. months and duration of each Chinese month.
The intercalary months are underlined.

Year	Month	Day	Event	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location	Time	Location																																																		
1636	7	2	19	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

9	c	ý	ê	ê	B	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	7	
1650	72	27	Sham-shih	716	Yih Mao	52	Feb. 1	Mr. 2	Mr. 1	May 1	May 30	Jun. 29	Jul. 28	Aug. 27	Sp. 26	Oct. 25	Nov. 23	Dec. 23	354
1651	28		817	Ki Yuo	46	Jan. 2	Feb. 30	Mr. 2	May 19	Jun. 18	Jul. 17	Aug. 16	Sp. 15	Oct. 14	Nov. 13	Dec. 11	Jan. 11	384	
1652	29		918	Kwei Yuo	10	Feb. 9	Mr. 10	Apr. 8	May 8	Jun. 6	Jul. 6	Aug. 4	Sp. 3	Oct. 3	Nov. 1	Dec. 31	Jan. 31	355	
1653	30		1019	Wu Shên	5	Jan. 29	Feb. 28	Mr. 29	Apr. 27	May 27	Jun. 25	Jul. 24	Aug. 23	Oct. 21	Nov. 20	Dec. 20	Jan. 18	384	
1654	31		111	Yên Shên	29	Feb. 17	Mr. 19	Apr. 17	May 16	Jun. 15	Jul. 14	Aug. 12	Sp. 11	Oct. 10	Nov. 9	Dec. 9	Jan. 8	354	
1655	32		122	Pung Tai	23	Feb. 6	Mr. 8	Apr. 7	May 6	Jun. 4	Jul. 4	Aug. 2	Sp. 31	Oct. 30	Nov. 29	Dec. 28	Jan. 28	354	
1656	33		133	Kêng Shên	17	Jan. 26	Feb. 25	Mr. 26	Apr. 24	May 24	Jun. 22	Jul. 22	Aug. 20	Oct. 18	Nov. 16	Dec. 16	Jan. 14	384	
1657	34		144	Kwah Shên	41	Feb. 13	Mr. 15	Apr. 14	May 13	Jun. 12	Jul. 11	Aug. 10	Sp. 8	Oct. 7	Nov. 6	Dec. 5	Jan. 4	354	
1658	35		155	Wu Lu	35	Feb. 2	Mr. 4	Apr. 3	May 2	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 30	Sp. 29	Oct. 29	Nov. 28	Dec. 24	Jan. 24	355	
1659	36		166	Kwei Lee	30	Jan. 23	Feb. 21	Mr. 23	Apr. 21	May 21	Jun. 20	Jul. 19	Aug. 18	Oct. 16	Nov. 14	Dec. 14	Jan. 12	384	
1660	37		177	Ting Lee	54	Feb. 11	Mr. 11	Apr. 10	May 9	Jun. 8	Jul. 7	Aug. 6	Sp. 5	Oct. 4	Nov. 3	Dec. 2	Jan. 1	354	
1661	38		188	Sin Hai	48	Jan. 30	Mr. 1	Mr. 30	Apr. 29	May 28	Jun. 26	Jul. 25	Aug. 23	Oct. 23	Nov. 22	Dec. 21	Jan. 20	384	
1662	39	Kang-hi	199	Yih Hai	12	Feb. 18	Mr. 20	Apr. 18	May 18	Jun. 16	Jul. 15	Aug. 14	Sp. 12	Oct. 12	Nov. 11	Dec. 11	Jan. 9	355	
1663	40		210	Kang Wu	7	Feb. 8	Mr. 10	Apr. 8	May 7	Jun. 6	Jul. 5	Aug. 3	Sp. 2	Oct. 1	Oct. 31	Nov. 30	Dec. 29	354	

Y	C	g	g	Z	g	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	J
1664	72	41	Keng-tze 3	11	Kan-tze 1	Ya. 28 30	Feb. 27 29	Mar. 27 30	Apr. 26 29	May 25 30	Jun. 24 29	July 21 23	Aug. 21 30	Oct. 19 30	Nov. 18 29	Dec. 17 30	Jan. 16 30	384
1665		42	Ma-tze 4	12	Ma-tze 25	Feb. 15 30	Mar. 14 29	Apr. 15 30	May 15 29	Jun. 13 30	July 13 29	Aug. 11 29	Sept. 9 30	Oct. 9 29	Nov. 7 30	Dec. 7 29	Jan. 5 30	354
1666		43	Yin Ma 5	13	Yin Ma 19	Feb. 4 30	Mar. 6 29	Apr. 4 30	May 4 30	Jun. 3 29	July 2 30	Aug. 1 29	Sept. 30 29	Oct. 28 30	Nov. 28 29	Dec. 26 30	Jan. 26 29	354
1667		44	Peng-tze 6	14	Peng-tze 13	Ya. 24 30	Feb. 23 29	Mar. 24 30	Apr. 23 29	Jun. 21 30	July 21 29	Aug. 19 30	Sept. 18 29	Oct. 17 30	Nov. 16 29	Dec. 15 30	Jan. 14 29	384
1668		45	Keng-tze 7	15	Keng-tze 37	Feb. 12 30	Mar. 13 29	Apr. 11 30	May 11 29	Jun. 9 30	July 9 30	Aug. 8 29	Sept. 6 30	Oct. 6 29	Nov. 4 30	Dec. 4 29	Jan. 2 30	355
1669		46	Yin Ma 8	16	Yin Ma 32	Feb. 1 29	Mar. 2 30	Apr. 1 29	May 30 30	May 30 29	Jun. 28 30	July 28 29	Aug. 26 30	Sept. 25 30	Oct. 25 29	Nov. 23 30	Dec. 23 29	354
1670		47	Ki Klow 9	17	Ki Klow 26	Ya. 21 30	Feb. 20 30	Apr. 20 29	May 19 29	Jun. 17 30	July 17 29	Aug. 15 30	Sept. 14 29	Oct. 14 30	Nov. 13 29	Dec. 12 30	Jan. 11 29	384
1671		48	Kwei Klow 10	18	Kwei Klow 50	Feb. 9 30	Mar. 11 29	Apr. 9 30	May 9 29	Jun. 7 29	July 6 29	Aug. 5 29	Sept. 3 30	Oct. 3 29	Nov. 2 30	Dec. 1 29	Jan. 31 30	355
1672		49	Ma-tze 11	19	Ma-tze 45	Ya. 30 30	Feb. 28 29	Mar. 29 30	Apr. 27 29	May 27 30	Jun. 25 29	July 25 29	Aug. 21 29	Oct. 21 29	Nov. 19 30	Dec. 19 29	Jan. 18 30	384
1673		50	Yin Ma 12	1	Yin Ma 9	Feb. 17 29	Mar. 18 30	Apr. 17 29	May 16 30	Jun. 15 29	July 14 29	Aug. 12 30	Sept. 11 29	Oct. 10 30	Nov. 9 29	Dec. 8 30	Jan. 7 29	354
1674		51	Peng-tze 13	2	Peng-tze 3	Feb. 6 29	Mar. 7 30	Apr. 6 30	May 6 29	Jun. 4 30	July 4 29	Aug. 2 29	Sept. 31 30	Oct. 30 29	Nov. 29 30	Dec. 27 29	Jan. 27 30	354
1675		52	Keng-tze 14	3	Keng-tze 57	Ya. 26 29	Feb. 24 30	Mar. 26 30	Apr. 25 30	May 23 30	June 23 29	July 23 29	Aug. 21 29	Oct. 19 29	Nov. 17 30	Dec. 17 29	Jan. 15 30	384
1676		53	Kwai-tze 15	4	Kwai-tze 21	Feb. 14 29	Mar. 14 30	Apr. 13 30	May 13 29	Jun. 11 30	July 11 29	Aug. 9 30	Sept. 8 29	Oct. 7 30	Nov. 6 29	Dec. 5 30	Jan. 4 29	354
1677		54	Ma-tze 16	5	Ma-tze 15	Feb. 30 30	Mar. 4 29	Apr. 2 30	May 2 29	May 31 30	Jun. 30 29	July 30 29	Aug. 28 29	Oct. 27 29	Nov. 25 29	Dec. 25 29	Jan. 24 30	355

S	r	y	E	Z	B	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	7		
1678	72	55	K'ang-hi 17	6	Kwei-yao	10	Jan. 23	Feb. 21	Mar. 23	Apr. 21	May 20	Jun. 19	Jul. 19	Aug. 17	Sp. 16	Oct. 16	Nov. 14	Dec. 14	Jan. 12	384
		56	18	7	Ting-yao	34	Feb. 11	Mr. 12	Apr. 11	Apr. 29	May 10	Jun. 8	Jul. 8	Aug. 6	Sp. 5	Oct. 5	Nov. 3	Dec. 3	Jan. 2	354
		57	19	8	Sin-mao	28	Jan. 31	Mr. 1	Mr. 30	Apr. 29	May 28	Jun. 26	Jul. 26	Aug. 26	Sp. 24	Oct. 22	Nov. 21	Dec. 21	Jan. 20	384
		58	20	9	Yih-mao	52	Feb. 18	Mr. 20	Apr. 18	May 18	Jun. 16	Jul. 15	Aug. 14	Sp. 12	Oct. 11	Nov. 10	Dec. 10	Jan. 9	Jan. 9	354
		59	21	10	Ki-yao	46	Feb. 7	Mr. 9	Apr. 8	May 7	Jun. 6	Jul. 5	Aug. 3	Sp. 2	Oct. 1	Nov. 30	Dec. 29	Jan. 29	Jan. 29	354
		60	22	11	Kwei-mao	40	Jan. 27	Feb. 26	Apr. 27	May 26	Jun. 26	Jul. 25	Aug. 22	Sp. 21	Oct. 20	Nov. 18	Dec. 18	Jan. 17	Jan. 17	354
		1684	73	1	Ting-mao	4	Feb. 15	Mr. 16	Apr. 15	May 14	Jun. 13	Jul. 12	Aug. 11	Sp. 9	Oct. 9	Nov. 7	Dec. 6	Jan. 5	Jan. 5	384
		1685	2	13	Sin-yao	58	Feb. 3	Mr. 5	Apr. 4	May 3	Jun. 2	Jul. 2	Aug. 2	Sp. 30	Oct. 29	Nov. 29	Dec. 28	Jan. 26	Jan. 26	355
		1686	3	14	Ping-k'ien	53	Jan. 24	Feb. 22	Apr. 24	May 22	Jun. 21	Jul. 20	Aug. 19	Sp. 18	Oct. 17	Nov. 16	Dec. 15	Jan. 14	Jan. 14	384
		1687	4	15	K'ang-ch'ien	17	Feb. 12	Mr. 13	Apr. 12	May 11	Jun. 10	Jul. 9	Aug. 8	Sp. 7	Oct. 6	Nov. 5	Dec. 5	Jan. 3	Jan. 3	355
		1688	5	16	Yih-hai	12	Feb. 2	Mr. 2	Apr. 1	May 29	Jun. 29	Jul. 27	Aug. 26	Sp. 24	Oct. 23	Nov. 23	Dec. 23	Jan. 23	Jan. 23	354
		1689	6	17	Ki-fze	6	Jan. 21	Feb. 20	Apr. 20	May 19	Jun. 17	Jul. 17	Aug. 15	Sp. 13	Oct. 13	Nov. 12	Dec. 12	Jan. 10	Jan. 10	384
		1690	7	18	Kwei-fze	30	Feb. 9	Mr. 11	Apr. 9	May 9	Jun. 7	Jul. 6	Aug. 5	Sp. 3	Oct. 2	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 30	Jan. 30	354
		1691	8	19	Ting-hai	24	Jan. 29	Feb. 28	Apr. 28	May 28	Jun. 28	Jul. 26	Aug. 24	Sp. 22	Oct. 21	Nov. 20	Dec. 19	Jan. 18	Jan. 18	384
							30	Mr. 30	Apr. 29	May 29	Jun. 29	Jul. 29	Aug. 29	Sp. 29	Oct. 29	Nov. 29	Dec. 29	Jan. 30	Jan. 30	384

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1692	73	9	Kang-hi 31	1	Yin Hai 48	5th 17	Apr 18	Apr 18	Apr 16	Aug 16	Jun 15	Jul 14	Aug 12	Apr 12	Apr 11	Jun 8	Jul 8	Aug 8	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	
1693	10	32	Yih Yae 42	2	5th 5	Apr 7	Apr 7	Apr 6	May 5	Jun 4	Jun 4	Jul 3	Aug 2	Apr 2	Apr 2	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1694	11	33	Ki Hai 36	3	7th 28	Apr 24	Apr 24	Apr 26	Apr 24	May 24	Jun 22	Jul 22	Aug 22	Apr 26	Apr 26	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1695	12	34	Kwei Hai 60	4	5th 13	Apr 15	Apr 15	Apr 13	Apr 13	May 13	Jun 12	Jul 11	Aug 11	Apr 13	Apr 13	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1696	13	35	Wu Wu 55	5	3th 3	Apr 3	Apr 3	Apr 2	Apr 2	May 1	May 31	Jun 29	Jul 29	Apr 2	Apr 2	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1697	14	36	Kwei Yihon 50	6	2th 23	Apr 21	Apr 21	Apr 22	Apr 22	May 20	Jun 19	Jul 18	Aug 18	Apr 22	Apr 22	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1698	15	37	Ying Yihon 14	7	1th 11	Apr 12	Apr 12	Apr 11	Apr 11	May 10	Jun 8	Jul 8	Aug 8	Apr 11	Apr 11	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1699	16	38	Yin Hai 8	8	2th 31	Apr 2	Apr 2	Apr 31	Apr 31	May 30	May 29	Jun 29	Jul 29	Apr 31	Apr 31	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1700	17	39	Yih Hai 32	9	3th 19	Apr 21	Apr 21	Apr 19	Apr 19	May 19	Jun 17	Jul 16	Aug 16	Apr 19	Apr 19	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1701	18	40	Ki Yihon 26	10	4th 8	Apr 10	Apr 10	Apr 8	Apr 8	May 8	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Apr 8	Apr 8	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1702	19	41	Kwei Hai 20	11	5th 28	Apr 27	Apr 27	Apr 28	Apr 28	May 27	May 27	Jun 27	Jul 27	Apr 28	Apr 28	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1703	20	42	Ying Hai 44	12	6th 16	Apr 17	Apr 17	Apr 16	Apr 16	May 16	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Apr 16	Apr 16	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1704	21	43	Yin Yihon 38	13	7th 5	Apr 6	Apr 6	Apr 4	Apr 4	May 4	Jun 2	Jul 2	Aug 2	Apr 4	Apr 4	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	
1705	22	44	Ying Yihon 33	14	8th 25	Apr 23	Apr 23	Apr 25	Apr 25	May 23	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Apr 25	Apr 25	Jun 29	Jul 29	Aug 29	Jun 21	Jul 21	Aug 21	Jun 14	Jul 14	Aug 14	Jun 6	Jul 6	Aug 6	Jun 29	Jul 29	Aug 29	

S ^c	8	Z	B	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	7	
1706	23	Kang-hi 45	15	Kang-shan 5	7	Feb. 13	Mar. 15	Apr. 13	May 12	Jun. 11	Jul. 10	Aug. 8	Sep. 7	Oct. 7	Nov. 5	Dec. 4	355
1707	24	46	16	Yih Mao 5	2	Feb. 3	Mar. 4	Apr. 3	May 2	May 31	Jun. 30	Jul. 29	Aug. 27	Sep. 26	Oct. 25	Nov. 24	355
1708	25	47	17	Ki yao 4	6	Jun. 23	Feb. 21	Mar. 22	Apr. 20	Jun. 18	Jul. 18	Aug. 16	Sep. 14	Oct. 14	Nov. 12	Dec. 11	354
1709	26	48	18	Kwei yao 10	5	Feb. 10	Mar. 11	Apr. 10	May 10	Jun. 8	Jul. 7	Aug. 6	Sep. 4	Oct. 3	Nov. 2	Dec. 31	384
1710	27	49	19	Ting Mao 4	4	Jan. 30	Feb. 28	Mar. 30	Apr. 29	May 28	Jun. 27	Jul. 26	Aug. 23	Oct. 22	Nov. 21	Dec. 19	354
1711	28	50	1	Kang yin 27	Feb. 17	Mar. 18	Apr. 17	May 17	Jun. 16	Jul. 16	Aug. 14	Sep. 13	Oct. 12	Nov. 10	Dec. 8	Jan. 8	383
1712	29	51	2	Yih yao 22	Feb. 7	Mar. 7	Apr. 5	May 5	Jun. 4	Jul. 4	Aug. 2	Sep. 1	Oct. 30	Nov. 28	Dec. 28	Jan. 28	355
1713	30	52	3	Ki Mao 16	Jan. 26	Feb. 25	Mar. 25	Apr. 25	May 25	Jun. 24	Jul. 22	Aug. 21	Sep. 20	Oct. 19	Nov. 18	Dec. 16	354
1714	31	53	4	Kwei Mao 40	Feb. 14	Mar. 16	Apr. 14	May 14	Jun. 12	Jul. 12	Aug. 10	Sep. 9	Oct. 9	Nov. 7	Dec. 6	Jan. 6	384
1715	32	54	5	Ma Yi 35	Feb. 4	Mar. 6	Apr. 4	May 3	Jun. 2	Jul. 2	Aug. 30	Sep. 29	Oct. 29	Nov. 27	Dec. 26	Jan. 26	355
1716	33	55	6	Ten Chen 29	Jan. 24	Feb. 23	Mar. 22	Apr. 21	May 20	Jun. 20	Jul. 19	Aug. 17	Sep. 16	Oct. 15	Nov. 14	Dec. 13	354
1717	34	56	7	Ting Chen 53	Feb. 11	Mar. 13	Apr. 12	May 11	Jun. 9	Jul. 9	Aug. 7	Sep. 5	Oct. 5	Nov. 3	Dec. 2	Jan. 2	384
1718	35	57	8	Kang Yu 4	7	Jan. 31	Mar. 2	Apr. 30	May 30	Jun. 30	Jul. 28	Aug. 28	Sep. 28	Oct. 24	Nov. 22	Dec. 20	354
1719	36	58	9	Kieh Yu 11	Feb. 19	Mar. 21	Apr. 20	May 19	Jun. 18	Jul. 17	Aug. 16	Sep. 14	Oct. 13	Nov. 12	Dec. 11	Jan. 10	384
																	354

	J	C	g	£	Z	g	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	f	
1720	73	37	Kang-hi 59	10	Ma Shan	5	Str. 8	Mr. 9	Apr. 8	May 7	Jun. 6	Jul. 5	Apr. 4	Apr. 2	Oct. 2	Oct. 31	Nov. 30	Dec. 29	355	
1721				60	Kwei-kai	60	Ma 28	Str. 6	Apr. 28	Apr. 26	May 26	May 26	Apr. 23	Apr. 21	Oct. 21	Nov. 19	Dec. 19	Jan. 17	384	
1722				0/14	Sing-kai	24	Str. 16	Mr. 17	Apr. 16	May 15	Jun. 14	Jul. 13	Apr. 12	Apr. 11	Oct. 10	Nov. 9	Dec. 8	Jan. 7	354	
1723				40	Yung-wang	1/13	Str. 5	Mr. 7	Apr. 5	May 5	Jun. 3	Jul. 2	Apr. 1	Apr. 31	Apr. 29	Oct. 29	Nov. 28	Dec. 27	355	
1724				41																
1725				42																
1726				43																
1727				44																
1728				45																
1729				46																
1730				47																
1731				48																
1732				49																
1733				50																

9	c	y	e	z	B	l	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	1
1734	73	51	Yang-meng	12	5	Ma Yin	15	Feb 4	Apr. 4	May 3	June 2	July 1	July 30	Aug. 29	Sept. 27	Oct. 25	Dec. 25	354
1735	52		Jan. 9	6	Jan. 9	29	Feb. 23	Apr. 24	Apr. 23, May 22	June 21	July 20	Aug. 18	Sept. 16	Oct. 16	Nov. 14	Dec. 13	Jan. 13	384
1736	53		Feb. 33	7	Ping-shan	29	Apr. 12	Apr. 11	May 11	June 9	July 9	Aug. 7	Sept. 5	Oct. 5	Nov. 2	Dec. 1	Jan. 1	354
1737	54		Mar. 27	8	Kang Yin	27	Apr. 30	Apr. 31	Apr. 30	May 29	June 28	July 27	Aug. 26	Sept. 26	Oct. 24	Nov. 21	Dec. 20	384
1738	55		Apr. 51	9	Kiang Yin	51	Apr. 20	Apr. 19	May 19	June 17	July 17	Aug. 15	Sept. 14	Oct. 13	Nov. 12	Dec. 11	Jan. 10	354
1739	56		May 45	10	Ma-shan	45	Apr. 10	Apr. 8	May 8	June 6	July 6	Aug. 4	Sept. 3	Oct. 3	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	355
1740	57		Jun. 40	11	Kwei-mao	40	Feb. 29	Apr. 28	Apr. 26	May 25	June 24	July 22	Aug. 21	Oct. 21	Nov. 19	Dec. 19	Jan. 17	384
1741	58		Feb. 4	12	Ting-mao	4	Apr. 17	Apr. 16	May 15	June 13	July 13	Aug. 11	Sept. 10	Oct. 10	Nov. 8	Dec. 8	Jan. 7	354
1742	59		Mar. 58	13	Tai-yao	58	Apr. 7	Apr. 5	May 5	June 3	July 2	Aug. 1	Aug. 30	Sept. 29	Oct. 28	Nov. 27	Dec. 27	355
1743	60		Apr. 63	14	Ping-shan	63	Feb. 24	Apr. 26	Apr. 24, May 24	June 22	July 21	Aug. 19	Sept. 18	Oct. 17	Nov. 16	Dec. 16	Jan. 15	383
1744	74	1	Mar. 16	15	Ki-mau	16	Apr. 14	Apr. 13	May 12	June 11	July 10	Aug. 8	Sept. 6	Oct. 6	Nov. 4	Dec. 4	Jan. 3	354
1745	2		Feb. 10	16	Kwei-yao	10	Apr. 3	Apr. 2	May 2	May 31	June 30	July 29	Aug. 27	Sept. 26	Oct. 25	Nov. 23	Dec. 23	355
1746	3		Mar. 5	17	Ma-shan	5	Feb. 20	Apr. 20	May 20	June 19	July 18	Aug. 17	Sept. 15	Oct. 15	Nov. 13	Dec. 12	Jan. 11	383
1747	4		Mar. 28	18	Tin-mao	28	Apr. 11	Apr. 10	May 9	June 8	July 8	Aug. 6	Sept. 5	Oct. 4	Nov. 3	Dec. 2	Jan. 1	355

T	C	g	£	g	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	g
1748	74	5	19	Siem-lung 19	Jan. 30	Feb. 28	Mar. 29	Apr. 27	May 27	Jun. 26	Jul. 25	Aug. 23	Oct. 22	Nov. 21	Dec. 20	Jan. 19	384
1749		6	14	Kang-ye 47	Feb. 17	Mar. 18	Apr. 17	May 16	Jun. 15	Jul. 14	Aug. 13	Sept. 12	Oct. 11	Nov. 10	Dec. 10	Jan. 8	355
1750		7	15	Yih-ye 42	Feb. 9	Mar. 8	Apr. 7	May 6	Jun. 4	Jul. 4	Aug. 2	Sept. 1	Oct. 30	Nov. 30	Dec. 29	Jan. 29	354
1751		8	16	Ki-kei 36	Jan. 27	Feb. 26	Mar. 27	Apr. 26	May 25	Jun. 23	Jul. 23	Aug. 21	Oct. 19	Nov. 18	Dec. 18	Jan. 16	384
1752		9	17	Kwei-kei 60	Feb. 15	Mar. 16	Apr. 14	May 14	Jun. 12	Jul. 11	Aug. 9	Sept. 9	Oct. 7	Nov. 6	Dec. 6	Jan. 4	354
1753		10	18	Tung-ye 54	Feb. 3	Mar. 5	Apr. 4	May 3	Jun. 2	Jul. 1	Aug. 30	Sept. 28	Oct. 27	Nov. 26	Dec. 25	Jan. 24	354
1754		11	19	Yeh-kei 48	Jan. 23	Feb. 22	Mar. 24	Apr. 22	May 20	Jun. 20	Jul. 20	Aug. 18	Oct. 16	Nov. 14	Dec. 14	Jan. 12	384
1755		12	20	Yih-kei 12	Feb. 11	Mar. 13	Apr. 11	May 11	Jun. 10	Jul. 9	Aug. 8	Sept. 8	Oct. 6	Nov. 4	Dec. 3	Jan. 2	354
1756		13	21	Ki-ye 6	Jan. 31	Mar. 1	Apr. 31	May 29	Jun. 29	Jul. 27	Aug. 27	Sept. 26	Oct. 24	Nov. 22	Dec. 21	Jan. 20	384
1757		14	22	Kwei-kei 30	Feb. 18	Mar. 20	Apr. 18	May 18	Jun. 16	Jul. 16	Aug. 15	Sept. 15	Oct. 13	Nov. 12	Dec. 11	Jan. 10	355
1758		15	23	Ma-tze 25	Feb. 8	Mar. 9	Apr. 8	May 7	Jun. 6	Jul. 5	Aug. 4	Sept. 4	Oct. 4	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 30	355
1759		16	24	Kwei-kei 20	Jan. 29	Feb. 27	Mar. 28	Apr. 27	May 26	Jun. 25	Jul. 24	Aug. 23	Oct. 21	Nov. 20	Dec. 19	Jan. 18	384
1760		17	25	Tung-kei 44	Feb. 17	Mar. 17	Apr. 16	May 15	Jun. 13	Jul. 12	Aug. 11	Sept. 11	Oct. 9	Nov. 8	Dec. 7	Jan. 6	354
1761		18	26	Yeh-kei 38	Feb. 5	Mar. 7	Apr. 5	May 5	Jun. 3	Jul. 2	Aug. 31	Sept. 30	Oct. 28	Nov. 27	Dec. 26	Jan. 26	354

9	c	8	7	6	5	4	3	2	1	II	III	IV	I	VI	III	VIII	IX	X	XI	XII	3	
1762	74	19	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	27/14	384
1763	20	20	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	28/15	354
1764	21	21	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	29/16	354
1765	22	22	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	30/17	384
1766	23	23	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	31/18	355
1767	24	24	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	32/19	384
1768	25	25	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	355
1769	26	26	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	384
1770	27	27	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	355
1771	28	28	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	384
1772	29	29	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	354
1773	30	30	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	354
1774	31	31	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	384
1775	32	32	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	354

J	Y	XII	XI	X	IX	VIII	II	III	IV	V	VI	VII	IV	III	II	I	8	7	6	5	4	3	2	1
1776	94	33	Stein-dang	4/1	9	Kwei Yoo	10	Stein	19	Apr 20	Apr 18	May 18	Jun 16	Jun 15	Jul 15	Aug 14	Yoo 13	Oct 12	Nov 11	Dec 11	Jan 9	Jan 30	Feb 29	Mar 29
1777	34	42	10	Wai Kien	5	Stein	8	Apr 9	Apr 8	May 7	Jun 5	Jul 5	Jul 5	Aug 3	Yoo 2	Oct 1	Oct 1	Oct 1	Nov 30	Dec 30	Jan 30	Feb 29	Mar 29	Apr 29
1778	35	43	11	Jan Yai	5	Stein	8	Apr 9	Apr 8	May 7	Jun 5	Jul 5	Jul 5	Aug 3	Yoo 2	Oct 1	Oct 1	Oct 1	Nov 30	Dec 30	Jan 30	Feb 29	Mar 29	Apr 29
1779	36	44	12	Teung Yai	23	Stein	16	Apr 18	Apr 16	May 16	Jun 14	Jul 13	Jul 13	Aug 12	Yoo 10	Oct 10	Oct 10	Oct 10	Nov 29	Dec 29	Jan 29	Feb 28	Mar 28	Apr 28
1780	37	45	13	Keng Yai	17	Stein	5	Apr 6	Apr 5	May 4	Jun 3	Jul 2	Jul 2	Aug 1	Yoo 9	Oct 9	Oct 9	Oct 9	Nov 28	Dec 28	Jan 28	Feb 27	Mar 27	Apr 27
1781	38	46	14	Kiah Yai	11	Stein	24	Apr 30	Apr 25	Apr 24	May 22	Jun 20	Jul 19	Jul 19	Aug 18	Yoo 18	Oct 17	Oct 17	Oct 17	Nov 16	Dec 16	Jan 15	Feb 14	Mar 14
1782	39	47	15	Wai Yai	35	Stein	12	Apr 14	Apr 13	May 12	Jun 11	Jul 10	Jul 10	Aug 9	Yoo 9	Oct 9	Oct 9	Oct 9	Nov 28	Dec 28	Jan 28	Feb 27	Mar 27	Apr 27
1783	40	48	16	Kwei Yai	30	Stein	2	Apr 3	Apr 2	May 1	May 31	Jun 30	Jun 30	Jul 29	Yoo 29	Oct 29	Oct 29	Oct 29	Nov 28	Dec 28	Jan 28	Feb 27	Mar 27	Apr 27
1784	41	49	17	Teung Yai	24	Stein	22	Apr 30	Apr 29	May 29	Jun 28	Jul 27	Jul 27	Aug 26	Yoo 26	Oct 26	Oct 26	Oct 26	Nov 25	Dec 25	Jan 25	Feb 24	Mar 24	Apr 24
1785	42	50	18	Yin Yai	48	Stein	9	Apr 11	Apr 9	May 9	Jun 7	Jul 6	Jul 6	Aug 5	Yoo 5	Oct 5	Oct 5	Oct 5	Nov 24	Dec 24	Jan 24	Feb 23	Mar 23	Apr 23
1786	43	51	19	Teung Yai	43	Stein	30	Apr 28	Apr 30	Apr 28	May 28	Jun 27	Jun 27	Jul 26	Yoo 26	Oct 26	Oct 26	Oct 26	Nov 25	Dec 25	Jan 25	Feb 24	Mar 24	Apr 24
1787	44	52	1	Keng Yai	7	Stein	18	Apr 19	Apr 18	May 17	Jun 15	Jul 15	Jul 15	Aug 14	Yoo 14	Oct 14	Oct 14	Oct 14	Nov 13	Dec 13	Jan 13	Feb 12	Mar 12	Apr 12
1788	45	53	2	Kiah Yai	1	Stein	7	Apr 8	Apr 6	May 6	Jun 4	Jul 4	Jul 4	Aug 3	Yoo 3	Oct 3	Oct 3	Oct 3	Nov 22	Dec 22	Jan 22	Feb 21	Mar 21	Apr 21
1789	46	54	3	Wai Yai	55	Stein	26	Apr 25	Apr 27	Apr 25	May 25	Jun 23	Jul 22	Jul 22	Aug 21	Yoo 21	Oct 21	Oct 21	Oct 21	Nov 20	Dec 20	Jan 20	Feb 19	Mar 19

Year	Day	Letter	Chinese Name	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Day
1790	74	4	Bin-hung 53	Feb. 14	Mr. 16	Apr. 14	May 14	June 13	July 12	Aug. 10	Sept. 9	Oct. 8	Nov. 7	Dec. 6	Jan. 5	7
1791	48	5	Sing-tze 13	Feb. 3	Mr. 5	Apr. 3	May 3	June 2	July 1	July 31	Aug. 29	Sept. 28	Oct. 27	Nov. 26	Dec. 25	354
1792	49	6	Sin-wei 8	Jan. 24	Feb. 22	Apr. 23	Apr. 21-May 21	June 19	July 19	Aug. 18	Sept. 16	Oct. 16	Nov. 14	Dec. 14	Jan. 12	355
1793	50	7	Yih-wei 32	Feb. 11	Mr. 12	Apr. 11	May 10	June 8	July 8	Aug. 7	Sept. 5	Oct. 5	Nov. 4	Dec. 3	Jan. 2	384
1794	51	8	Ki-shou 26	Jan. 31	Mr. 2	Apr. 31	Apr. 29	May 29	June 27	July 27	Aug. 25	Sept. 24	Oct. 24	Nov. 23	Dec. 22	354
1795	52	9	Kieh-shen 21	Jan. 21	Feb. 19-Mar. 21	Apr. 19	May 18	June 17	July 16	Aug. 15	Sept. 13	Oct. 13	Nov. 11	Dec. 11	Jan. 10	355
1796	53	Kia-ting	10	Feb. 9	Mr. 9	Apr. 8	May 7	June 6	July 5	Aug. 3	Sept. 1	Oct. 1	Oct. 31	Nov. 29	Dec. 29	384
1797	54	2	Tai-yin 39	Jan. 28	Feb. 27	Mr. 28	Apr. 27	May 26	June 25-Jul 24	Aug. 22	Sept. 20	Oct. 20	Nov. 18	Dec. 18	Jan. 17	354
1798	55	3	Ping-yin 3	Feb. 16	Mr. 17	Apr. 16	May 16	June 14	July 13	Aug. 12	Sept. 10	Oct. 9	Nov. 8	Dec. 7	Jan. 6	384
1799	56	4	King-shen 57	Feb. 5	Mr. 6	Apr. 5	May 5	June 3	July 3	Aug. 1	Aug. 31	Sept. 29	Oct. 29	Nov. 27	Dec. 26	354
1800	57	5	Kieh-yin 51	Jan. 25	Feb. 24	Mr. 25	Apr. 24-May 24	June 22	July 22	Aug. 20	Sept. 19	Oct. 18	Nov. 17	Dec. 16	Jan. 15	354
1801	58	6	Hui-yin 15	Feb. 13	Mr. 14	Apr. 13	May 13	June 11	July 11	Aug. 9	Sept. 8	Oct. 8	Nov. 6	Dec. 6	Jan. 4	384
1802	59	7	Kwai-yao 10	Feb. 3	Mr. 4	Apr. 2	May 2	May 31	June 30	July 29	Aug. 28	Sept. 27	Oct. 27	Nov. 25	Dec. 25	354
1803	60	8	Ping-mao 4	Jan. 23	Feb. 22-Mar. 23	Apr. 21	May 21	June 19	July 19	Aug. 17	Sept. 16	Oct. 16	Nov. 14	Dec. 14	Jan. 13	354
				30	29	30	29	30	29	30	30	29	30	30	29	384

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50				
1804	75	1	9	18	28	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75			
1805	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55
1806	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	
1807	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55		
1808	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55			
1809	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55				
1810	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55					
1811	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55						
1812	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55							
1813	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55								
1814	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55									
1815	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55										
1816	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55											
1817	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55												

1818	75	3	15	Kwa-tsing	23	13	2	3	13	Ki Hai	36	Feb. 5	I	30	29	Mar. 7	II	30	30	May 5	II	30	30	May 5	VI	Jul. 3	III	Aug. 2	VII	30	29	Dec. 27	XI	29	Dec. 28	XVII	30	355
1819	16		16	Kiakh Hui	31	24	2	14	29	30	29	Feb. 24	I	29	30	Mar. 22	II	30	30	Apr. 22	II	30	30	Apr. 22	VI	Jul. 22	III	Aug. 21	VII	30	30	Jan. 16	XI	29	Jan. 17	XVII	29	384
1820	17		17	Hui Hui	55	14	2	15	29	30	30	Feb. 14	I	29	30	Jan. 11	II	30	30	May 12	II	30	30	May 12	VI	Jul. 10	III	Aug. 9	VII	30	30	Dec. 6	XI	29	Dec. 6	XVII	29	384
1821	18		18	Tiao-kung	16	Kwei Khion	50	Feb. 3	29	30	30	Mar. 4	I	29	30	May 31	II	30	30	May 2	II	30	30	May 2	VI	Jun. 20	III	Jul. 29	VII	30	30	Oct. 26	XI	29	Nov. 24	XVII	30	355
1822	19		19	Ting Hui	44	22	2	17	30	29	29	Feb. 22	I	30	29	Mar. 23	II	30	30	May 21	II	30	30	May 21	VI	Jul. 18	III	Aug. 17	VII	30	30	Nov. 14	XI	29	Dec. 12	XVII	30	354
1823	20		20	Siu Hui	8	11	2	18	30	29	29	Mar. 13	I	30	29	Apr. 11	II	30	30	May 11	II	30	30	May 11	VI	Jul. 8	III	Aug. 6	VII	30	30	Nov. 3	XI	29	Dec. 1	XVII	30	384
1824	21		21	Yih Khion	2	31	2	19	30	29	29	Mar. 1	I	30	29	Apr. 30	II	30	30	Apr. 29	II	30	30	Apr. 29	VI	Jul. 27	III	Aug. 27	VII	30	30	Nov. 21	XI	29	Dec. 19	XVII	30	384
1825	22		22	Ki Khion	26	18	2	20	30	29	29	Mar. 20	I	30	29	Apr. 18	II	30	30	May 18	II	30	30	May 18	VI	Jul. 16	III	Aug. 14	VII	30	30	Nov. 12	XI	29	Dec. 10	XVII	30	384
1826	23		23	Kwei Hui	20	7	2	21	30	29	29	Mar. 9	I	30	29	Apr. 7	II	30	30	May 7	II	30	30	May 7	VI	Jul. 5	III	Aug. 4	VII	30	30	Nov. 29	XI	29	Dec. 28	XVII	30	354
1827	24		24	Ting Khion	14	27	2	22	30	29	29	Feb. 26	I	30	29	Apr. 26	II	30	30	Apr. 26	II	30	30	Apr. 26	VI	Jul. 24	III	Aug. 22	VII	30	30	Nov. 19	XI	29	Dec. 17	XVII	30	354
1828	25		25	Siu Khion	38	15	2	23	30	29	29	Mar. 16	I	30	29	Apr. 14	II	30	30	May 14	II	30	30	May 14	VI	Jul. 12	III	Aug. 11	VII	30	30	Nov. 7	XI	29	Dec. 5	XVII	30	384
1829	26		26	Ting Hien	33	4	2	24	30	29	29	Mar. 5	I	30	29	Apr. 3	II	30	30	May 3	II	30	30	May 3	VI	Jul. 1	III	Aug. 29	VII	30	30	Oct. 28	XI	29	Nov. 26	XVII	30	355
1830	27		27	Siu Mao	28	25	2	25	29	30	30	Feb. 23	I	29	30	Mar. 23	II	30	30	Apr. 23	II	30	30	Apr. 23	VI	Jul. 20	III	Aug. 18	VII	30	30	Nov. 15	XI	29	Dec. 14	XVII	30	384
1831	28		28	Yih Mao	52	13	2	26	29	29	29	Mar. 14	I	29	30	Apr. 12	II	30	30	May 12	II	30	30	May 12	VI	Jul. 9	III	Aug. 8	VII	30	30	Nov. 4	XI	29	Dec. 3	XVII	30	354

	9	C	Y	E	X	B	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	3	
1832	75	29	Tao Kung	12	8	Ki yao	4	6	Feb. 2	Mar. 2	Apr. 2	May 2	Jun. 2	Jul. 2	Aug. 2	Sep. 2	Oct. 2	Nov. 2	Dec. 2	384
1833		30		13	9	Kwei yao	10	Feb. 20	Mar. 21	Apr. 21	May 20	Jun. 18	Jul. 17	Aug. 15	Sep. 15	Oct. 13	Nov. 11	Dec. 10		384
1834		31		14	10	Tsing hao	4	Feb. 29	Mar. 10	Apr. 10	May 9	Jun. 7	Jul. 7	Aug. 5	Sep. 5	Oct. 3	Nov. 1	Dec. 30		354
1835		32		15	11	Yen yao	5	Feb. 29	Mar. 27	Apr. 27	May 28	Jun. 27	Jul. 26	Aug. 24	Sep. 24	Oct. 22	Nov. 20	Dec. 18		384
1836		33		16	12	Yi hiao	22	Feb. 17	Mar. 17	Apr. 17	May 15	Jun. 14	Jul. 14	Aug. 12	Sep. 12	Oct. 10	Nov. 9	Dec. 7		384
1837		34		17	13	Ki hao	16	Feb. 5	Mar. 7	Apr. 7	May 5	Jun. 3	Jul. 3	Aug. 1	Sep. 1	Oct. 30	Nov. 28	Dec. 27		354
1838		35		18	14	Ki chiao	11	Feb. 26	Mar. 24	Apr. 24	May 29	Jun. 28	Jul. 21	Aug. 20	Sep. 20	Oct. 18	Nov. 17	Dec. 15		355
1839		36		19	15	Ma yao	35	Feb. 14	Mar. 15	Apr. 15	May 13	Jun. 11	Jul. 11	Aug. 9	Sep. 9	Oct. 7	Nov. 6	Dec. 6		384
1840		37		20	16	Yen hiao	29	Feb. 3	Mar. 4	Apr. 4	May 2	Jun. 31	Jul. 29	Aug. 31	Sep. 29	Oct. 27	Nov. 25	Dec. 24		354
1841		38		21	17	Tsing hao	24	Feb. 23	Mar. 21	Apr. 21	May 21	Jun. 19	Jul. 18	Aug. 17	Sep. 17	Oct. 15	Nov. 13	Dec. 12		355
1842		39		22	18	King yao	47	Feb. 10	Mar. 12	Apr. 12	May 10	Jun. 9	Jul. 8	Aug. 6	Sep. 6	Oct. 4	Nov. 3	Dec. 2		383
1843		40		23	19	Ki chiao	41	Feb. 30	Mar. 1	Apr. 1	May 30	Jun. 29	Jul. 28	Aug. 26	Sep. 26	Oct. 23	Nov. 21	Dec. 20		354
1844		41		24	1	Ma hiao	5	Feb. 18	Mar. 19	Apr. 19	May 17	Jun. 16	Jul. 15	Aug. 14	Sep. 14	Oct. 12	Nov. 10	Dec. 9		384
1845		42		25	2	Kwei hao	60	Feb. 7	Mar. 8	Apr. 8	May 6	Jun. 5	Jul. 5	Aug. 3	Sep. 3	Oct. 1	Nov. 31	Dec. 29		354

5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31														
1846	75	Tao-kuang 26	3	Ting-tze 54	Jan. 27	Feb. 26	Mr. 27	Apr. 26	May 25	Jun. 24	Jul. 23	Aug. 22	Sept. 21	Oct. 20	Nov. 19	Dec. 18	Jan. 17	Feb. 16	Mar. 15	Apr. 14	May 13	Jun. 12	Jul. 11	Aug. 10	Sept. 9	Oct. 8	Nov. 7	Dec. 6	Jan. 5	Feb. 4	Mar. 3	Apr. 2	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1
1847	44	27	4	Ten-tze 18	Feb. 15	Mr. 17	Apr. 15	May 14	Jun. 13	Jul. 12	Aug. 11	Sept. 10	Oct. 9	Nov. 8	Dec. 7	Jan. 6	Feb. 5	Mar. 4	Apr. 3	May 2	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	
1848	45	28	5	Ping-tze 13	Feb. 5	Mr. 5	Apr. 4	May 3	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	
1849	46	29	6	Keng-tze 7	Jan. 24	Feb. 23	Mr. 24	Apr. 23	May 22	Jun. 20	Jul. 19	Aug. 18	Sept. 17	Oct. 16	Nov. 15	Dec. 14	Jan. 13	Feb. 12	Mar. 11	Apr. 10	May 9	Jun. 8	Jul. 7	Aug. 6	Sept. 5	Oct. 4	Nov. 3	Dec. 2	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1
1850	47	30	7	Kieh-tze 31	Feb. 12	Mr. 14	Apr. 12	May 12	Jun. 10	Jul. 9	Aug. 8	Sept. 7	Oct. 6	Nov. 5	Dec. 4	Jan. 3	Feb. 2	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	
1851	48	Hsin-fang 1	8	Hui-tze 25	Feb. 1	Mr. 3	Apr. 2	May 1	May 31	Jun. 29	Jul. 28	Aug. 27	Sept. 26	Oct. 25	Nov. 24	Dec. 23	Jan. 22	Feb. 21	Mar. 20	Apr. 19	May 18	Jun. 17	Jul. 16	Aug. 15	Sept. 14	Oct. 13	Nov. 12	Dec. 11	Jan. 10	Feb. 9	Mar. 8	Apr. 7	May 6	Jun. 5	Jul. 4	Aug. 3	Sept. 2	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1
1852	49	2	9	Ten-tze 49	Feb. 20	Mr. 21	Apr. 19	May 19	Jun. 18	Jul. 17	Aug. 16	Sept. 15	Oct. 14	Nov. 13	Dec. 12	Jan. 11	Feb. 10	Mar. 9	Apr. 8	May 7	Jun. 6	Jul. 5	Aug. 4	Sept. 3	Oct. 2	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	
1853	50	3	10	Ping-tze 43	Feb. 8	Mr. 10	Apr. 8	May 8	Jun. 7	Jul. 6	Aug. 5	Sept. 4	Oct. 3	Nov. 2	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	
1854	51	4	11	Lin-show 38	Jan. 29	Feb. 27	Mr. 29	Apr. 27	May 27	Jun. 25	Jul. 24	Aug. 23	Sept. 22	Oct. 21	Nov. 20	Dec. 19	Jan. 18	Feb. 17	Mar. 16	Apr. 15	May 14	Jun. 13	Jul. 12	Aug. 11	Sept. 10	Oct. 9	Nov. 8	Dec. 7	Jan. 6	Feb. 5	Mar. 4	Apr. 3	May 2	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1
1855	52	5	12	Yih-show 2	Feb. 17	Mr. 18	Apr. 16	May 16	Jun. 14	Jul. 14	Aug. 13	Sept. 12	Oct. 11	Nov. 10	Dec. 9	Jan. 8	Feb. 7	Mar. 6	Apr. 5	May 4	Jun. 3	Jul. 2	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	
1856	53	6	13	Ki-tze 56	Feb. 6	Mr. 7	Apr. 5	May 4	Jun. 3	Jul. 2	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	
1857	54	7	14	Kieh-tze 51	Jan. 26	Feb. 24	Mr. 26	Apr. 24	May 24	Jun. 22	Jul. 21	Aug. 20	Sept. 19	Oct. 18	Nov. 17	Dec. 16	Jan. 15	Feb. 14	Mar. 13	Apr. 12	May 11	Jun. 10	Jul. 9	Aug. 8	Sept. 7	Oct. 6	Nov. 5	Dec. 4	Jan. 3	Feb. 2	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1
1858	55	8	15	Hui-tze 15	Feb. 14	Mr. 15	Apr. 14	May 13	Jun. 11	Jul. 11	Aug. 10	Sept. 9	Oct. 8	Nov. 7	Dec. 6	Jan. 5	Feb. 4	Mar. 3	Apr. 2	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	
1859	56	9	16	Ten-tze 9	Feb. 3	Mr. 5	Apr. 3	May 3	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	Jan. 1	Feb. 1	Mar. 1	Apr. 1	May 1	Jun. 1	Jul. 1	Aug. 1	Sept. 1	Oct. 1	Nov. 1	Dec. 1	

Year	Days	Month	Day	Month	Day	Month	Day	Month	Day	Month	Day	Month	Day	Month	Day	Month	Day	Month	Day	
1860	75	5	7	10	17	10	3	23	29	30	19	18	17	19	18	17	18	17	18	17
1861	58	5	8	11	18	11	10	29	30	8	8	8	10	8	8	8	8	8	8	8
1862	59	5	9	19	26	19	21	29	30	8	8	8	10	8	8	8	8	8	8	8
1863	60	6	10	1	8	19	18	29	30	8	8	8	10	8	8	8	8	8	8	8
1864	76	1	3	2	9	6	4	29	30	4	4	4	6	4	4	4	4	4	4	4
1865	82	2	4	3	10	3	4	29	30	4	4	4	6	4	4	4	4	4	4	4
1866	3	3	5	4	11	5	8	29	30	4	4	4	6	4	4	4	4	4	4	4
1867	4	4	6	5	12	5	5	29	30	4	4	4	6	4	4	4	4	4	4	4
1868	5	5	7	6	13	5	4	29	30	4	4	4	6	4	4	4	4	4	4	4
1869	6	6	8	7	14	5	3	29	30	4	4	4	6	4	4	4	4	4	4	4
1870	7	7	9	8	15	5	2	29	30	4	4	4	6	4	4	4	4	4	4	4
1871	8	8	10	9	16	5	1	29	30	4	4	4	6	4	4	4	4	4	4	4
1872	9	9	11	10	17	5	30	29	30	4	4	4	6	4	4	4	4	4	4	4
1873	10	10	12	11	18	5	29	29	30	4	4	4	6	4	4	4	4	4	4	4

5	c	4	3	2	1	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	7
1874	76	11	Tung-shih	12	Feb. 17	Mr. 18	Apr. 16	May 16	Jun. 14	Jul. 14	Aug. 12	Sp. 11	Oct. 10	Nov. 9	Dec. 9	Jan. 8	354
			Yeh Yee	48	29	Mr. 8	Apr. 6	May 5	Jun. 4	Jul. 3	Aug. 1	Aug. 31	Sp. 29	Oct. 29	Nov. 28	Dec. 28	354
1875		12	Kueng-hai	1/3	30	Mr. 29	Apr. 29	May 30	Jun. 29	Jul. 29	Aug. 30	Sp. 29	Oct. 29	Nov. 28	Dec. 28	Jan. 14	354
1876		13	Kuwei	2. 30	Jan. 26	Feb. 25	Mar. 26	Apr. 24	May 23	Jun. 21	Jul. 19	Sp. 18	Oct. 17	Nov. 16	Dec. 16	Jan. 14	384
1877		14	Ting See	54	Feb. 13	Mr. 15	Apr. 14	May 13	Jun. 11	Jul. 11	Aug. 9	Sp. 7	Oct. 7	Nov. 5	Dec. 5	Jan. 3	354
1878		15	Yen Hai	48	Feb. 2	Mr. 4	Apr. 3	May 2	Jun. 1	Jun. 30	Jul. 30	Aug. 28	Sp. 26	Oct. 26	Nov. 24	Dec. 24	354
1879		16	Yih See	42	Jan. 22	Feb. 21	Mar. 21	May 21	Jun. 20	Jul. 19	Aug. 18	Sp. 16	Oct. 15	Nov. 14	Dec. 13	Jan. 12	384
1880		17	Ki See	6	Feb. 10	Mr. 11	Apr. 9	May 9	Jun. 8	Jul. 7	Aug. 6	Sp. 5	Oct. 4	Nov. 3	Dec. 2	Jan. 31	355
1881		18	Kiah Tze	1	30	Feb. 28	Apr. 30	Apr. 28	May 28	Jun. 26	Jul. 26	Sp. 23	Oct. 23	Nov. 22	Dec. 21	Jan. 20	384
1882		19	Hai Tze	25	Feb. 18	Mr. 19	Apr. 18	May 17	Jun. 16	Jul. 15	Aug. 14	Sp. 12	Oct. 12	Nov. 11	Dec. 10	Jan. 9	355
1883		20	Kwei Wei	20	Feb. 8	Mr. 9	Apr. 7	May 7	Jun. 5	Jul. 4	Aug. 3	Sp. 1	Oct. 1	Nov. 30	Dec. 29	Jan. 29	354
1884		21	Tung Khon	44	Jan. 28	Feb. 27	Mar. 27	Apr. 25	May 25	Jun. 22	Jul. 22	Sp. 19	Oct. 19	Nov. 18	Dec. 17	Jan. 16	384
1885		22	Yin Khon	38	Feb. 15	Mr. 17	Apr. 15	May 14	Jun. 13	Jul. 12	Aug. 10	Sp. 9	Oct. 8	Nov. 7	Dec. 6	Jan. 5	354
1886		23	Yih Wei	32	Feb. 4	Mr. 6	Apr. 4	May 4	Jun. 2	Jul. 2	Jul. 31	Aug. 29	Sp. 28	Oct. 27	Nov. 26	Dec. 25	354
1887		24	Ki Khon	26	Jan. 24	Feb. 23	Mar. 24	Apr. 23	May 23	Jun. 21	Jul. 21	Sp. 17	Oct. 17	Nov. 15	Dec. 15	Jan. 13	384
					30	29	30	30	29	29	29	30	29	29	29	30	384

Y	C	Y	6	2	3	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	f
1888	76	25	Kuang-tai/4	7	Kwei Klor 50	Feb. 12	Apr. 13	Apr. 11	May 11	Jun. 10	Jul. 9	Aug. 8	Sept. 6	Oct. 5	Nov. 4	Dec. 3	Jan. 2	354
1889	26	15	8	5	44	Mar. 31	Apr. 2	Apr. 31	Apr. 30	May 30	Jun. 28	Jul. 28	Aug. 26	Sept. 25	Oct. 24	Nov. 23	Dec. 22	355
1890	27	16	9	39	39	Mar. 31	Apr. 29	Apr. 19	May 19	Jun. 17	Jul. 17	Aug. 15	Sept. 14	Oct. 14	Nov. 12	Dec. 12	Jan. 10	384
1891	28	17	10	3	3	Apr. 10	Apr. 10	Apr. 9	May 8	Jun. 7	Jul. 6	Aug. 5	Sept. 3	Oct. 3	Nov. 2	Dec. 2	Jan. 1	355
1892	29	18	11	58	58	Mar. 30	Apr. 28	Apr. 28	Apr. 27	May 26	Jun. 25	Jul. 24	Aug. 22	Oct. 21	Nov. 19	Dec. 19	Jan. 18	384
1893	30	19	12	22	22	Apr. 17	Apr. 18	Apr. 16	May 16	Jun. 14	Jul. 13	Aug. 12	Sept. 10	Oct. 10	Nov. 8	Dec. 8	Jan. 7	354
1894	31	20	13	16	16	Apr. 6	Apr. 7	Apr. 6	May 5	Jun. 4	Jul. 3	Aug. 1	Sept. 31	Oct. 29	Nov. 29	Dec. 27	Jan. 27	354
1895	32	21	14	10	10	Mar. 26	Apr. 25	Apr. 25	Apr. 25	May 23	Jul. 22	Aug. 20	Sept. 19	Oct. 18	Nov. 17	Dec. 16	Jan. 15	384
1896	33	22	15	34	34	Apr. 14	Apr. 14	Apr. 13	May 13	Jun. 11	Jul. 11	Aug. 9	Sept. 7	Oct. 7	Nov. 5	Dec. 5	Jan. 3	354
1897	34	23	16	28	28	Apr. 3	Apr. 3	Apr. 2	May 2	May 31	Jun. 30	Jul. 29	Aug. 28	Sept. 26	Oct. 26	Nov. 24	Dec. 24	354
1898	35	24	17	22	22	Mar. 22	Apr. 21	Apr. 21	May 20	Jun. 19	Jul. 19	Aug. 17	Sept. 16	Oct. 15	Nov. 14	Dec. 13	Jan. 12	384
1899	36	25	18	46	46	Apr. 10	Apr. 12	Apr. 10	May 10	Jun. 8	Jul. 8	Aug. 6	Sept. 5	Oct. 5	Nov. 3	Dec. 3	Jan. 1	355
1900	37	26	19	41	41	Mar. 31	Apr. 1	Apr. 31	Apr. 29	May 28	Jun. 27	Jul. 26	Aug. 25	Oct. 23	Nov. 22	Dec. 22	Jan. 20	384
1901	38	27	1	5	5	Apr. 19	Apr. 20	Apr. 19	May 18	Jun. 16	Jul. 16	Aug. 14	Sept. 13	Oct. 12	Nov. 11	Dec. 11	Jan. 10	354

Year	Day	Letter	Chinese	Roman	I	II	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Day
1902	76	39	Kuang-hü	28	2	8	8	5	4	2	2	3	3	30	355
1903	40	29	Ting	54	29	27	27	24	23	21	20	19	19	30	383
1904	41	30	Keng	17	17	15	14	13	11	10	9	7	7	30	354
1905	42	31	Kiah	11	4	4	3	3	1	30	29	28	27	30	355
1906	43	32	Ki	6	23	23	22	21	20	18	18	16	16	30	384
1907	44	33	Kwai	30	13	12	11	10	9	8	7	6	6	30	354
1908	45	34	Ting	24	2	30	29	29	30	27	25	25	24	30	355
1909	46	35	Ten	19	22	19	18	17	16	14	14	13	13	30	384
1910	47	36	Ping	43	10	9	7	7	5	4	3	2	2	30	354
1911	48	37	Keng	37	30	29	28	28	24	22	22	21	20	30	384
1912	49	38	Kiah	1	18	17	15	14	13	11	10	9	9	30	354
1913	50	39	Wu	55	8	6	5	4	2	2	2	2	2	30	354
1914	51	40	Ten	49	25	25	23	23	21	20	19	17	17	30	354
1915	52	41	Ping	13	14	14	13	12	11	9	9	7	7	30	355

T	C	Y	E	X	Q	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	T
1916	76	53	Kuang-Hung	16	Yin Wei	8	76.4	Apr. 4	Apr. 4	Jun. 1	Jun. 30	Jul. 30	Aug. 29	Oct. 27	Oct. 27	Nov. 25	Dec. 25	354
1917		54		43/7	Yin Yellow	2	76.23	Apr. 29	Apr. 21	Jun. 19	Jul. 19	Aug. 18	Sept. 16	Oct. 16	Nov. 15	Dec. 14	Jan. 13	384
1918		55		44/18	Ki Yellow	2	76.11	Apr. 13	Apr. 11	Jun. 9	Jul. 8	Aug. 7	Sept. 5	Oct. 5	Nov. 4	Dec. 3	Jan. 2	355
1919		56		45/19	Ki Yellow	2	76.1	Apr. 2	Apr. 1	Jun. 29	Jul. 28	Aug. 27	Sept. 24	Oct. 24	Nov. 23	Dec. 22	Jan. 21	384
1920		57		46/1	Yin Yellow	4	76.20	Apr. 20	Apr. 19	Jun. 16	Jul. 15	Aug. 14	Sept. 12	Oct. 12	Nov. 10	Dec. 10	Jan. 9	354
1921		58		47/2	Yin Yellow	3	76.8	Apr. 10	Apr. 8	Jun. 6	Jul. 5	Aug. 4	Sept. 2	Oct. 1	Oct. 31	Nov. 29	Dec. 29	354

In this calendar, pages 53-74, the greatest deal of data are expressed by two different ways, which afford a means to control them, if any of them would be not clearly lithographed. Thus in column B are shown the five-year's day 0 by the names and also by the numbers (the place) of those days in the cycle Kiah size of 60 days, which can be verified by the help of our Table (3) page 3-4. Further in the columns I, II, III... XII is noted the duration of every month and so marked the Gregorian date of the first day of every month; and as the durations of the months are well lithographed and it can be only twenty nine or thirty days, it does not present any difficulty, to decipher the bad lithographed passages. Finally, the control of the columns T, C, Y and X can be easily effected taking into consideration, that two successive numbers of each column are differing from each other always by one unity and that Y increases from 1 to 60 and X from 1 to 19.

18. Chronological Table
of the
Chinese Dynasties and Emperors
and the year of the commencement of their reigns.

[T denotes the year of the Christian era, c the Chinese sexagesimal cycle, y the year in this cycle corresponding to the emperor's first year].

The Legendary Period.

Dynastic Title		Personal Name	T. B. C.	c	y
太昊	Tai-hao	伏羲氏 Fu-hi-shih	2852		
		庖犧 or Pao-hi - " }			
炎帝	Yen-ti	神農 Shen-nung - "	2737		
		烈山 or Loh-shan - " }			
黃帝	Hoang-ti	有熊 Yu-nai - "	2697		
		軒轅 or Hsien-yuan - " }			
少昊	Shao-hao	金天 Kien-tien - "	2597	1	41
顓頊	Chuan-hü	高陽 Kao-yang - "	2513	3	5
帝嚳	Ti-ku	高辛 Kao-sin - "	2435	4	23
帝摯	Ti-chih		2366	5	32
唐帝堯	Tung-ti-yao	陶唐 Tiao-tang - "	2357	5	41
虞帝舜	Yu-ti-shun	有虞 Yu-yü - "	2255	7	23

夏紀 The Hsia Dynasty

Dynastic Title		T. B. C.	c	y	Dynastic Title	T. B. C.	c	y
大禹	The Great Yu	2105	8	13	后杼	2057	10	41
后啟	Hou-t'i	2197	8	21	后槐	2040	10	58
太康	Tai-kang	2188	8	30	后芒	2014	11	24
仲康	Chung-kang	2159	8	59	后泄	1993	11	42
后相	Hou-siang	2146	9	12	不降	1980	11	58
Commencement of interregnum of fourty years by					后扁	1921	12	57
					后廩	1900	13	18
后羿	Hou-i and	2118	9	40	孔甲	1879	13	59
寒浞	Han-cho				后皋	1848	14	10
少康	Shao-kang	2079	10	19	后發	1837	14	21
					桀	1818	14	40

商紀即殷紀 The Shang (also called the Yin) Dynasty

Dynastic Title		B. C.	e	y	Dynastic Title		B. C.	e	y
成湯	Ch'ing-t'ang	1766	15	32	南庚	Nan-k'eng	1433	21	5
太甲	T'ai-k'ia	1753	15	45	陽甲	Yang-k'ia	1408	21	30
沃丁	Wu-ting	1720	16	18	盤庚	Pan-k'eng	1401	21	37
太庚	T'ai-k'eng	1691	16	27	小辛	Hiao-sin	1373	22	5
小甲	Hiao-k'ia	1666	17	12	小乙	Hiao-yi	1352	22	26
雍己	Yung-ki	1649	17	29	武丁	Wu-ting	1324	22	54
太戊	T'ai-wu	1637	17	41	祖庚	Tsu-k'eng	1265	23	53
仲丁	Chung-ting	1562	18	56	祖甲	Tsu-k'ia	1258	23	60
外壬	Wai-jên	1549	19	9	廩辛	Lin-sin	1225	24	33
河壺甲	Ho-tan-k'ia	1534	19	24	庚丁	K'eng-ting	1219	24	39
祖乙	Tsu-yi	1525	19	33	武乙	Wu-yi	1198	24	60
祖辛	Tsu-sin	1506	19	52	太丁	T'ai-ting	1194	25	4
沃甲	Wu-k'ia	1490	20	8	帝乙	Ti-yi	1191	25	7
祖丁	Tsu-ting	1465	20	33	紂辛	Chou-sin	1154	25	44

The Semi Historical and Historical Period

周紀 The Chou Dynasty

		B. C.	e	y			B. C.	e	y
武王	Wu-wang	1122	26	16	襄王	Liang-wang	651	34	7
成王	Ch'ang-	1115	26	23	頃王	K'ing-	618	34	40
康王	K'ang-	1078	26	60	匡王	Kuang-	612	34	46
昭王	Chao-	1052	27	26	定王	Ting-	606	34	52
穆王	Mu-	1001	28	17	簡王	K'ien-	585	35	13
共王	Kung-	946	29	12	靈王	Ling-	571	35	27
懿王	Yi-	934	29	24	景王	King-	544	35	54
孝王	Hiao-	909	29	49	敬王	King-	519	36	19
夷王	Yi-	894	30	4	元王	Yuan-	475	37	3
厲王	Li-	878	30	20	定王	Ch'ing-ting-	468	37	10
宣王	Luan-	827	31	11	考王	K'ao-	440	37	38
	Hist. Period				威王	Wei-chie-	425	37	53
幽王	Yu-wang	781	31	57	安王	An-	401	38	17
平王	Ping-	770	32	8	烈王	Lieh-	375	38	43
桓王	Huan-	719	32	59	顯王	Hsien-	368	38	50
莊王	Chuang-	696	33	22	慎王	Shên-ting-	320	39	38
僖王	Hsi-	681	33	37	赧王	K'an-	314	39	44
惠王	Hwei-	676	33	42	周君	Tung-chou-Kün	255	40	43

秦紀 The Chin Dynasty

Dynastic Title		B.C.	c	y	Dynastic Title		B.C.	c	y
昭襄王	Chao-xiang-wang	255	40	43	王政	Prince Ching	246	40	52
孝文	Hsiao-wen-	230	40	42	秦始皇帝	Chin-shih-houng-ti	221	41	17
莊襄	Chuang-xiang-	249	40	49	二世皇帝	Erh-shih-houng-ti	209	41	29

前漢紀 The Former Han Dynasty

[In this and later dynasties, the emperors often changed the style during their reigns, until the usage was dropped by the Ming dynasty.]

Dynastic Title or Hsiao-hao 廟號		Style of Reign or Nien-hao 年號	B.C.	c	y
太祖 高皇帝	Tai Tsu or Kao-koang-ti	後元 Hou-yüan	206	41	32
		中元 Chung-yüan	194	41	44
孝惠帝 高后 呂氏	Hsiao Hwei-ti Kao-hou Lü-shih	後元 Hou-yüan	187	41	51
		建元 Kien-yüan	179	41	59
1 景帝	" King-ti	元光 Yuan-kuang	163	42	15
		後元 Hou-yüan	156	42	22
1 武帝	" Wu-ti	中元 Chung-yüan	149	42	29
		後元 Hou-yüan	143	42	35
		建元 Kien-yüan	140	42	38
		元光 Yuan-kuang	134	42	44
		元朔 Yuan-shuo	128	42	50
		元狩 Yuan-shou	122	42	56
		元鼎 Yuan-ting	116	43	2
		元封 Yuan-feng	110	43	8
		太初 Tai-ch'u	104	43	14
		天漢 Tien-han	100	43	18
1 昭帝	" Chao-ti	太始 Tai-shih	96	43	22
		征和 Chêng-ho	92	43	26
		後元 Hou-yüan	88	43	30
		始元 Shih-yüan	86	43	32
		元鳳 Yuan-feng	80	43	38
		元平 Yuan-p'ing	74	43	44

Dynastic Title
or Hiao-hao 廟號

Style of Reign
or Hien-hao 年號

Dynastic Title or Hiao-hao 廟號	Style of Reign or Hien-hao 年號	Y	C	Z
孝宣帝 Hiao Süan-ti	本始 P'ien-shih	73	43	45
	地節 Ti-tsieh	69	43	49
	元康 yüan-kang	65	43	53
	神爵 Shen-tsio	61	43	57
	五鳳 Wu-feng	57	44	1
	甘露 Kan-lu	53	44	5
	黃龍 Huang-lung	49	44	9
1 元帝 " yüan-ti	初元 Ch'u-yüan	48	44	10
	永光 Yung-kuang	43	44	15
	建昭 kien-chao	38	44	20
	竟寧 king-ning	33	44	25
1 成帝 " Cheng-ti	建始 kien-shih	32	44	26
	河平 Ho-p'ing	28	44	30
	陽朔 Yang-shuo	24	44	34
孝成帝 Hiao Cheng-ti	鴻嘉 Hung-kia	20	44	38
	永始 Yung-shih	16	44	42
	元延 yüan-yen	12	44	46
	綏和 Sui-ho	8	44	50
	建平 kien-p'ing	6	44	52
1 哀帝 " Ai-ti	元壽 yüan-shou	2	44	56
	A.D.			
	元始 yüan-shih	1	44	58
1 平帝 " Ping-ti	居攝 ku-shē	6	45	3
	孺子嬰 ju-tz-ying	8	45	5
	初始 Ch'u-shih	8	45	5
王莽 Wang-mang, the usurper	始建國 shih-kien-kuo	9	45	6
	天鳳 tien-feng	14	45	11
	地皇 Ti-hoang	20	45	17
淮陽王 } 帝立 } Ti-hüan	更始 keng-shih	23	45	20

後漢紀 The Later Han Dynasty

光武帝 Kuang-wu-ti	建武 kien-wu	25	45	22
	中元 chung-yüan	56	45	53
孝明帝 Hiao Ming-ti	永平 Yung-p'ing	58	45	55
	建初 kien-ch'u	76	46	13
	元和 yüan-ho	84	46	21
	1 章帝 " Chang-ti	章和 Chang-ho	87	46

Dynastic Title
or Miao-hao 廟號

Style of Reign
or Kien-hao 年號

孝和帝	Hiao-Ho-ti
1 殤帝	" Shang-ti
1 安帝	" An-ti
1 順帝	" Shun-ti
1 冲帝	" Ch'ung-ti
1 質帝	" Chih-ti
1 桓帝	" Huan-ti
1 靈帝	" Ling-ti
1 獻帝	" Hien-ti

	J.	c.	y.
永元 Yung-yüan	89	46	26
元興 Yüan-hing	105	46	72
延平 Yen-p'ing	106	46	43
永初 Yung-chu	107	46	44
元初 Yüan-chü	114	46	51
永寧 Yung-ning	120	46	57
建光 Kien-Kuang	121	46	58
延光 Yen-Kuang	122	46	59
永建 Yung-Kien	126	47	3
永嘉 Yung-kia	132	47	9
永和 Yung-ho	136	47	13
漢安 Han-an	142	47	19
建康 Kien-K'ang	144	47	21
永嘉 Yung-kia	145	47	22
本初 Ben-chü	146	47	23
建和 Kien-ho	147	47	24
和平 Ho-p'ing	150	47	27
元嘉 Yüan-kia	151	47	28
永興 Yung-hing	153	47	30
永壽 Yung-shou	155	47	32
延熹 Yen-hi	158	47	35
永康 Yung-K'ang	167	47	44
建寧 Kien-ning	168	47	45
熹平 Hi-p'ing	172	47	49
光武 Kuang-ho	178	47	55
中平 Chung-p'ing	184	48	1
初平 Chü-p'ing	190	48	7
興平 Hing-p'ing	194	48	11
建安 Kien-an	196	48	13
延康 Yen-K'ang	220	48	37

Epoch of the Three King do the 3.
蜀漢紀 I The Minor Han Dynasty

昭烈帝
後主 Shao-lich-ti
Hou-chu

章武 Chang-wu	221	48	38
建興 Kien-hing	223	48	40
延熙 Yen-hi	238	48	55
景耀 King-yao	258	49	15
炎興 Yen-hing	263	49	20

Dynastic Title
or Miao-hao 廟號

Style of Reign
or Hien-hao 年號

		魏紀 II The Wei Dynasty						
			T	c	y			
文帝	Wên-ti	黃初	Hoang-ch'ü	220	48	37		
		明帝	Ming-ti	太和	Tao-ho	227	48	44
		青龍	Tsing-lung	233	48	50		
廢帝	Fei-ti	景初	King-chü	237	48	54		
		正始	Ch'eng-shih	240	48	57		
		嘉平	Kia-p'ing	249	49	6		
少帝	Shao-ti	正元	Ch'eng-yüan	254	49	11		
		甘露	Kan-lu	256	49	13		
元帝	Yüan-ti	景元	King-yüan	260	49	17		
		咸熙	Hien-hi	264	49	21		

		吳紀 III The Wu Dynasty				
大帝	Ta-ti	黃武	Hoang-wu	222	48	39
		黃龍	Hoang-lung	229	48	46
		嘉禾	Kia-ho	232	48	49
		赤烏	Ch'ih-wu	238	48	55
		太元	Tai-yüan	251	49	8
廢帝	Fei-ti	神鳳	Shên-fêng	252	49	9
		建興	Kien-hing	252	49	9
		五鳳	Wu-fêng	254	49	11
		太平	Tai-p'ing	256	49	13
		景帝	King-ti	永安	Yung-an	258
末帝	Mo-ti	元興	Yüan-hing	264	49	21
		甘露	Kan-lu	265	49	22
		寶鼎	Pao-ting	266	49	23
		建衡	Kien-hêng	269	49	26
		鳳凰	Fêng-hoang	272	49	29
		天冊	Tien-ts'eh	275	49	32
		天璽	Tien-si	276	49	33
		天紀	Tien-ki	277	49	34

西晉紀 The Western Tsin Dynasty.

武帝	Wu-ti	泰始	Tai-shih	265	49	22
		咸寧	Hien-ning	275	49	32
		泰康	Tai-kang	280	49	37
		泰熙	Tai-hi	290	49	47

Dynastic Title or Hiao-hao 廟號		Style of Reign or Kien-huo 年號		S	C	Y
				n.d.		
愍帝 懷帝 愍帝	Huai-ti Hui-ti Min-ti	永熙	yung-hi	290	49	47
		永平	yung-p'ing	291	49	48
		元康	yuán-kang	291	49	48
		永康	yung-k'ang	300	49	57
		永寧	yung-ning	301	49	58
		太安	Tai-an	302	49	59
		永興	yung-hing	304	50	1
		光熙	kuang-hi	306	50	3
		永嘉	yung-ku	307	50	4
		建興	kien-hing	313	50	10

東晉紀 The Eastern Jin Dynasty

元帝	yuán-ti	建武	kien-wu	317	50	14
		太興	Tai-hing	318	50	15
明帝 成帝	Ming-ti Ch'eng-ti	永昌	yung-ch'ang	322	50	19
		太寧	Tai-ning	323	50	20
康帝 穆帝	Kang-ti Mu-ti	咸和	hien-ho	326	50	23
		咸康	hien-kang	335	50	32
哀帝	Ai-ti	建元	kien-yuán	343	50	40
		永和	yung-ho	345	50	42
帝奕 簡文帝 孝武帝	Ti-yi k'ien-wên-ti hiao-wu-ti	升平	shêng-p'ing	357	50	54
		隆和	lung-ho	362	50	59
安帝	An-ti	興寧	hing-ning	363	50	60
		太和	Tai-ho	366	51	3
恭帝	kung-ti	咸安	hien-ngan	371	51	8
		寧康	ning-k'ang	373	51	10
		太元	Tai-yuán	376	51	13
		隆安	lung-an	377	51	34
		元興	yuán-hing	402	51	39
		隆安	lung-an	402	51	39
		大亨	Ta-hiang	402	51	39
		元興	yuán-hing	403	51	40
		義熙	yi-hi	405	51	42
		元熙	yuán-hi	419	51	56

Epoch of Division between North and South.

Dynastic Title
or Miao-huo 廟號

Style of Reign
or Kien-hao 年號

劉宋紀 The Liu Sung Dynasty

Dynastic Title	廟號	Style of Reign	年號			
武帝	Wu-ti	永初	Yung-ch'u	420	51	57
營陽王	Ying-yang-wang	景平	King-p'ing	423	51	60
文帝	Wen-ti	元嘉	Yuan-kiä	424	52	1
孝武帝	Hiao-wu-ti	元孝	Hiao-kiän	454	52	31
		大明	Ta-ming	457	52	34
		永光	Yung-kuang	465	52	42
廢帝	Fai-ti	景和	King-ho	465	52	42
明帝	Ming-ti	景始	T'ai-shih	465	52	42
		泰豫	T'ai-yü	472	52	49
主暹	Shu-yü	元徽	Yuan-huei	473	52	50
順帝	Hsun-ti	元昇	Sheng-ming	477	52	54

齊紀 The Tsi Dynasty

高帝	Kao-ti	建元	Kien-yüan	479	52	56
武帝	Wu-ti	永明	Yung-ming	483	52	60
鬱林王	Yu-lin-wang	隆昌	Lung-chang	494	53	11
海陵王	Hai-ling-wang	延興	Yen-king	494	53	11
明帝	Ming-ti	建武	Kien-wu	494	53	11
		永泰	Yung-tai	498	53	15
東昏侯	Tung-hun-hou	永元	Yung-yüan	499	53	16
和帝	Ho-ti	中興	Chung-king	501	53	18

梁紀 The Liang Dynasty

武帝	Wu-ti	天監	Tien-kiän	502	53	19
		大通	Pu-tung	520	53	37
		大統	Ta-tung	527	53	44
		中大通	Chung-ta-tung	529	53	46
		大同	Ta-tung	535	53	52
		中大同	Chung-ta-tung	546	54	3
		大清	T'ai-t'ing	547	54	4
簡文帝	Kien-wen-ti	大寶	Ta-pao	550	54	7
豫章王	Yu-chang-wang	天正	Tien-cheng	551	54	8
孝元帝	Hiao-yüan-ti	承聖	Cheng-sheng	552	54	9
貞陽侯	Chên-yang-hou	天成	Tien-cheng	555	54	12
敬帝	King-ti	紹泰	Shao-tai	555	54	12
		太平	Tai-ping	556	54	13

Dynastic Title
or Miao-hao

廟號

Style of Reign
or Kien-hao 年號

陳紀 The Chen Dynasty

Dynastic Title	廟號	Style of Reign	年號	Dr. D.	C	J
武帝	Wu-ti	永定	Yung-ting	557	54	14
文帝	Wen-ti	天嘉	Tien-kia	560	54	17
		天康	Tien-kuang	566	54	23
伯宗	Shu-po-tung	光大	Kuang-ta	567	54	24
宣帝	Lian-ti	大建	Ta-kien	569	54	26
後主	Hou-chu	至德	Shih-te	583	54	40
		禎明	Chên-ming	587	54	44

北魏紀 The Northern Wei Dynasty

道武帝	Tao-wu-ti	登國	Teng-kuo	386	51	23
		皇始	Hoang-shih	396	51	33
		天興	Tien-hing	398	51	35
明元帝	Ming-yuan-ti	天賜	Tien-tze	404	51	41
		永興	Yung-hing	409	51	46
		神瑞	Shên-jui	414	51	51
		泰常	Tai-chang	416	51	53
太武帝	Tai-wu-ti	始光	Shih-kuang	424	52	1
		神䴥	Shên-kia	428	52	5
		延和	Yen-ho	432	52	9
		太延	Tai-yen	435	52	12
		太平	Tai-ping	440	52	17
		真君	Chên-kun	440	52	17
		正平	Chêng-ping	452	52	29
南安王	Nan-ngan-wang	承平	Chêng-ping	452	52	29
文成帝	Wên-chêng-ti	興安	Hing-an	452	52	29
		興光	Hing-kuang	454	52	31
		太安	Tai-an	455	52	32
		和平	Ho-ping	460	52	37
獻文帝	Hien-wên-ti	天安	Tien-an	466	52	43
		皇興	Hoang-hing	467	52	44
孝文帝	Hiao-wên-ti	延興	Yen-hing	471	52	48
		承明	Chêng-ming	474	52	53
		太和	Tai-ho	477	52	54

84. Dynastic Title or Miao-hao 廟號

Style of Reign or Miao-hao	年號	A.D.	Y	Z
景明	King-ming	500	53	17
正始	Chêng-shih	504	53	21
永平	Yung-ping	508	53	25
延昌	Yen-chang	512	53	29
熙平	Hi-ping	516	53	33
神龜	Shên-kuei	517	53	34
正光	Chêng-kuang	519	53	36
孝昌	Hiao-chang	525	53	42
武泰	Wu-tai	528	53	45
建義	Kien-i	528	53	45
永安	Yung-an	528	53	45
更興	Kêng-hing	529	53	46
建明	Kien-ming	530	53	47
普泰	Pu-tai	531	53	48
中興	Chung-hing	531	53	48
太昌	Tai-chang	532	53	49
永興	Yung-hing	532	53	49
永熙	Yung-hi	532	53	49

宣武帝 Lian-wu-ti
 孝明帝 Hiao-ming-ti
 臨洮王 Lin-tao-wang
 孝莊帝 Hiao-chuang-ti
 東海王 Tung-hai-wang
 節閔帝 Tsieh-min-ti
 安定王 An-ting-wang
 孝武帝 Hiao-wu-ti

西魏紀 The Western Wei Dynasty

文帝 Wen-ti	大統 Ta-tung	535	53	52
帝欽 Ti-t'in		552	54	9
恭帝 Kung-ti		554	54	11

東魏紀 The Eastern Wei Dynasty

孝靜帝 Hiao-ting-ti	天平 Tien-ping	534	53	51
	元象 Yuan-siang	538	53	55
	興和 Hing-ho	539	53	56
	武定 Wu-ting	543	53	60

北齊紀 The Northern Qi Dynasty

文宣帝 Wen-suan-ti	天保 Tien-pao	550	54	7
廢帝 Fei-ti	乾明 T'ien-ming	560	54	17
孝昭帝 Hiao-shao-ti	皇建 Hoang-hien	560	54	17
武成帝 Wu-chêng-ti	太寧 Tai-ning	561	54	18
	河清 Ho-tsing	562	54	19
溫公 Wen-kung	天統 Tien-tung	565	54	22
	武平 Wu-ping	570	54	27
	隆化 Lung-hua	576	54	33

Dynastic Title or Miao-hao 廟號		Style of Reign or Nien-hao 年號		J	C	Y
				A.D.		
安德王	An-ti-wang	德昌	Ti-chiang	576	54	33
幼主	Yu-chu	承光	Ch'ing-Kuang	577	54	34

北周紀 The Northern Chou Dynasty

孝愍帝	Hiao-min-ti	武成	Wu-ch'eng	557	54	14
明帝	Ming-ti	保定	Pao-ting	558	54	15
武帝	Wu-ti	天和	T'ien-ho	561	54	18
		建德	Kien-te	566	54	23
宣帝	Shuan-ti	宣政	Shuan-ch'eng	572	54	29
		大成	Ta-ch'eng	578	54	35
靜帝	Tsing-ti	大象	Ta-siang	579	54	36
		大定	Ta-t'ing	580	54	37
				581	54	38

隋紀 The Sui Dynasty

文帝	Wen-ti or	開皇	Kai-houng	581	54	38
高祖	Kao-tsu	仁壽	T'ien-shou	601	54	58
煬帝	Yang-ti	大業	Ta-yeh	605	55	2
恭帝	Kung-ti-yu	義寧	Y-ning	617	55	14
恭帝	" - ling	皇泰	Houng-kai	618	55	15

唐紀 The Tang Dynasty

高祖	Kao-tsu	武德	Wu-te	618	55	15
太宗	T'ai-tsung	貞觀	Ch'ien-kuan	627	55	24
高宗	Kao-tsuny	永徽	Yung-huei	650	55	47
		顯慶	Hien-t'ing	656	55	53
		龍朔	Lung-shuo	661	55	58
		麟德	Lin-te	664	56	1
		乾封	T'ien-feng	666	56	3
		總章	Tsung-chang	668	56	5
		咸亨	Hien-heng	670	56	7
		上元	Shang-yuan	674	56	11
		儀鳳	Y-feng	676	56	13
		調露	Tiao-lu	679	56	16
		永隆	Yung-lung	680	56	17
		開耀	K'ai-yao	681	56	18
		永淳	Yung-shun	682	56	19
		弘道	Hlung-tao	683	56	20

Dynastic Title or <i>Miao-hao</i>		廟號	Style of Reign or <i>Nien-hao</i>	年號	A. D.	C	Y
中宗	睿宗	武后	嗣聖	<i>Li'-shêng</i>	684	56	21
			文明	<i>Wên-ming</i>	684	56	21
睿宗	睿宗	武后	光宅	<i>Kuang-tse'</i>	684	56	21
			垂拱	<i>Chui-kung</i>	685	56	22
睿宗	睿宗	武后	永昌	<i>Yung-chang</i>	685	56	26
			載初	<i>Tsai-ch'iu</i>	689	56	26
睿宗	睿宗	武后	天授	<i>Pien-shou</i>	690	56	27
			如意	<i>Tu-i</i>	692	56	29
睿宗	睿宗	武后	長壽	<i>Chang-shou</i>	692	56	29
			延載	<i>Yen-tsai</i>	694	56	31
睿宗	睿宗	武后	證聖	<i>Chêng-shêng</i>	695	56	32
			天冊	} <i>Pien-tsi'-wan-sui</i>	695	56	32
睿宗	睿宗	武后	萬歲		} <i>Wan-sui-tung-pien</i>	696	56
			萬歲	696		56	33
睿宗	睿宗	武后	通天	<i>Shên-kung</i>	697	56	34
			神功	<i>Shêng-li</i>	698	56	35
睿宗	睿宗	武后	聖歷	<i>Kiu-shih</i>	700	56	37
			久視	<i>Ta-tsu</i>	701	56	38
睿宗	睿宗	武后	大足	<i>Chang-an</i>	701	56	38
			長安	<i>Shên-lung</i>	705	56	42
睿宗	睿宗	武后	神龍	<i>King-lung</i>	707	56	44
			景龍	<i>King-yün</i>	710	56	47
睿宗	睿宗	武后	景雲	<i>Tai-ki</i>	712	56	49
			太極	<i>Yen-ho</i>	712	56	49
睿宗	睿宗	武后	延和	<i>K'ai-yüan</i>	713	56	50
			開元	<i>Pien-pao</i>	742	57	15
睿宗	睿宗	武后	天寶	<i>Chih-ti'</i>	756	57	33
			至德	<i>Tsien-yüan</i>	758	57	35
睿宗	睿宗	武后	乾元	<i>Shang-yüan</i>	760	57	37
			上元	<i>Pao-ying</i>	762	57	39
睿宗	睿宗	武后	寶應	<i>Kuang-tse'</i>	763	57	40
			廣德	<i>Yung-tai</i>	765	57	42
睿宗	睿宗	武后	永泰	<i>Ta-li</i>	766	57	43
			大曆	<i>Kien-chung</i>	780	57	57
睿宗	睿宗	武后	建中	<i>Hing-yüan</i>	784	58	1
			興元	<i>Chên-yüan</i>	785	58	2
德宗			貞元				

Dynastic Title or Miao-hao 廟號		Style of Reign or Kien-hao 年號		T	C	Y
				A.D.		
順宗	Shun-tung	永貞	Yung-chin	805	58	22
憲	Hien-	元和	Yuan-ho	806	58	23
穆	Mu-	長慶	Chang-tsing	821	58	38
敬	King-	寶曆	Pao-li	825	58	42
文	Wen-	太和	Tai-ho	827	58	44
		開成	Kai-cheng	836	58	53
武	Wu-	會昌	Huei-chang	841	58	58
宣	Suan-	太中	Tai-chung	847	59	4
懿	Yi-	咸通	Hien-tung	860	59	17
僖	Hi-	乾符	Tsien-fu	874	59	31
		廣明	Kuang-ming	880	59	37
		中和	Chung-ho	881	59	38
		光啟	Kuang-tsi	885	59	42
		文德	Wen-te	888	59	45
昭	Chao-	龍紀	Lung-ki	889	59	46
		大順	Ta-shun	890	59	47
		景福	King-fu	892	59	49
		乾盛	Tsien-ming	894	59	51
		光化	Kuang-hua	898	59	55
		天復	Tsien-fu	901	59	58
		天祐	Tsien-yu	904	60	1
昭宣帝	Chao-suan-ti	天祐	Tsien-yu	905	60	2

五代 Epoch of the Five Dynasties.

後梁紀 I. The Posterior Liang Dynasty

太祖	Tai-tsu	開平	Kai-ping	907	60	4
		乾化	Tsien-hua	911	60	8
末帝	Mo-ti	貞明	Chên-ming	915	60	12
		龍德	Lung-te	921	60	18

後唐紀 II. The Posterior Tang Dynasty

莊宗	Shuang-tung	同光	Tung-kuang	923	60	20
明	Ming-tung	天成	Tsien-cheng	926	60	23
明宗	Ming-ti	長興	Chang-hing	930	60	27
閔帝	Min-ti	應順	Ying-shun	934	60	31
廢帝	Fei-ti or	清泰	Tsing-tai	934	60	31
潞王	Lu-wang					

Dynastic Title or Miao-hao		廟號	Style of Reign or Hien-hao	年號	T. D.	c	y
後晉紀		III	The Posterior Tsin Dynasty				
高祖	Kao-tsu	} Chu-chung-kuei or Ts'i-wang	天福	T'ien-fu	936	60	33
齊王			開運	K'ai-yün	943	60	40
					944	60	41
後漢紀		IV	The Posterior Han Dynasty				
高祖	Kao-tsu	}	天福	T'ien-fu	947	60	44
隱帝	Yin-ti		乾祐	Tsien-yu	948	60	45
					948	60	45
後周紀		V	The Posterior Chou Dynasty				
太祖	T'ai-tsu	}	廣順	Kuang-shun	951	60	48
世宗	Shih-tzung		顯德	Hien-té	954	60	51
恭帝	Kung-ti				960	60	57
宋紀			The Sung Dynasty.				
太祖	T'ai-tsu	}	建隆	Kien-lung	960	60	57
			乾德	Ts'ien-té	963	60	60
			開寶	K'ai-pao	968	61	5
太宗	T'ai-tzung	}	太平	T'ai-ping-	976	61	13
			興國	hing-kuo			
			雍熙	Yung-hi			
			端拱	Tuan-kung			
			淳化	Shun-hua			
			至道	Chih-tao			
			咸平	Hien-ping			
真	Shên-tzung	}	景德	King-té	998	61	35
			大中	Ta-chung-	1008	61	45
			祥符	xiang-fu			
			天禧	T'ien-hi			
			乾興	Tsien-hing			
			天聖	T'ien-shêng			
			明道	Ming-tao			
			景祐	King-yu			
			寶元	Pao-yüan			
			康定	Kang-ting			
		慶曆	Tsing-li				
仁	Tên-tzung	}	皇祐	Hoang-yu	1049	62	26
			至和	Chih-ho	1054	62	31
			嘉祐	Kia-yu	1056	62	33

Dynastic Title or Miao-huo 廟號		Style of Reign or Kien-huo 年號	T A.D.	C	Y
英宗	Ying-tzung	治平 Chih-ping	1064	62	41
神	Shên "	熙寧 Xi-ning	1068	62	45
		元豐 Yuan-feng	1078	62	55
哲	Chê "	元祐 Yuan-yu	1086	63	3
		紹聖 Shao-shêng	1094	63	11
		元符 Yuan-fu	1098	63	15
徽	Huei "	建中 Kien-chung			
		靖國 tsing-kuo	1101	63	18
		崇寧 chung-ning	1102	63	19
		大觀 Ta-kuan	1107	63	24
		政和 Cheng-ho	1111	63	28
		重和 chung-ho	1118	63	35
		宣和 Huan-ho	1119	63	36
欽	Tsin "	靖康 Tsing-kang	1126	63	43
	南宋紀 The Southern Sung Dynasty				
高宗	Kao-tzung	建炎 Kien-yan	1127	63	44
		紹興 Shao-hing	1131	63	48
孝	Hiao "	隆興 Lung-hing	1163	64	20
		乾道 Tsien-tao	1165	64	22
		淳熙 Shun-hi	1174	64	31
光	Kuang "	紹熙 Shao-hi	1190	64	47
寧	King "	慶元 Tsing-yuan	1195	64	52
		嘉泰 Kia-tai	1201	64	58
		開禧 K'ai-hi	1205	65	2
		嘉定 Kia-ting	1208	65	5
理	Li "	寶慶 Pao-ting	1225	65	22
		紹定 Shao-ting	1228	65	25
		端平 Tuan-ping	1234	65	31
		嘉熙 Kia-hi	1237	65	34
		淳祐 Shun-yu	1241	65	38
		寶祐 Pao-yu	1253	65	50
		開慶 K'ai-ting	1259	65	56
		景定 King-ting	1260	65	57
度	Tu "	咸淳 Hsien-shun	1265	66	2
恭	Kung-ti	德祐 Te-yu	1275	66	12
端	Tuan-tzung	景炎 King-yan	1276	66	13
帝	Ti-ping	祥興 Siang-hing	1278	66	15

Dynastic Title
or Miao-hao

廟號

Style of Reign
or Kien-hao 年號

元紀 The Yuan or Mongol Dynasty

			J	C	Y
			A.D.		
太祖	T'ai-tsu	named Temuchin or Genghis	1206	65	3
太宗	T'ai-tsung	" Ogdai	1229	65	26
定宗	Ting-tsung	" Gayuk	1246	65	43
憲宗	Hsien-tsung	" Mangu	1251	65	48
世祖	Shi-tsu or Kublai	中統 Chung-t'ung	1260	65	57
		至元 Chih-yüan	1264	66	1
成宗	Ch'eng-tsung or Temur	元貞 yüan-chên	1295	66	32
		大德 Ta-tê	1297	61	34
武宗	Wu-tsung or K'ullük	至大 Chih-ta	1308	66	45
仁宗	Jên-tsung or Ayuli Jalpata	皇慶 Hoang-t'ing	1312	66	49
		延祐 Yen-yu	1314	66	51
英宗	Ying-tsung or Kotpala	至治 Chih-chih	1321	66	58
泰定	T'ai-ting or Yessun Temur	泰定 T'ai-ting	1324	67	1
		致和 Chih-ho	1328	67	5
明宗	Ming-tsung or Hosila	天曆 T'ien-li	1329	67	6
文帝	Wên-ti or Tuptemur	天曆 T'ien-li	1330	67	7
		至順 Chih-shun	1330	67	7
順帝	Shun-ti or Togyon Temur	元統 yüan-t'ung	1333	67	10
		至元 Chih-yüan	1335	67	12
		至正 Chih-chêng	1341	67	18

明紀 The Ming Dynasty

太祖	T'ai-tsu	洪武 Hung-wu	1368	67	45
成祖	Hsüei-ti	建文 Kien-wên	1399	68	16
仁宗	Ch'eng-tsu	永樂 Yung-lo	1403	68	20
宣宗	Jên-tsung	洪熙 Hung-hi	1425	68	42
英宗	Lüan-tsung	宣德 Lüan-tê	1426	68	43
代宗	Ying-tsung	正統 Ch'eng-t'ung	1436	68	53
景帝	T'ai-tsung	景泰 King-t'ai	1450	69	7
英宗	King-ti				
憲宗	Ying-tsung (resumes gov.)	天順 T'ien-shun	1457	69	14
孝宗	Hsien-tsung	成化 Ch'eng-hua	1465	69	22
武宗	Hiao-"	弘治 Hung-chih	1486	69	45
世宗	Wu-"	正德 Ch'êng-tê	1506	70	3
	Shih-"	嘉靖 Kia-t'ing	1522	70	19

Dynastic Title or Miao-hao 廟號		Trice of Reign or Lien-hao 年號		A.D.	c	y
穆宗	Mu-tzung	隆慶	Lung-t'ing	1567	71	4
神宗	Shên-	萬曆	Man-li	1573	71	10
光宗	Kuang-	泰昌	Tai-chang	1620	71	57
熹宗	Hi-	天啟	Tien-t'ei	1621	71	58
莊烈帝	Chuang-liéh-ti	崇禎	Chung-chên	1628	72	5

大清朝 The Tzu'ing or Manchu Dynasty

太祖高皇帝	Tai-tsu-kao	天命	Tien-ming	1616	71	53
太宗文皇帝	Tai-tzung-wên	天聰	Tien-tzung	1627	72	4
		崇德	Chung-te	1636	72	13
世祖章皇帝	Shih-tsu-chang	順治	Shun-chih	1644	72	21
聖祖仁皇帝	Shêng-tsu-jên	康熙	Kang-hi	1662	72	39
世宗憲皇帝	Shih-tzung-hien	雍正	Yung-ch'ing	1723	73	40
高宗純皇帝	Kao-tzung-shun	乾隆	Tsien-lung	1736	73	53
仁宗睿皇帝	Jên-tzung-jui	嘉慶	Kia-tsing	1796	74	33
宣宗成皇帝	Süan-tzung-ch'êng	道光	Tao-kuang	1821	75	18
文宗顯皇帝	Wên-tzung-hien	咸豐	Hien-fêng	1851	75	48
穆宗毅皇帝	Mu-tzung-i	同治	Tung-chih	1862	75	59
	The reigning Emperor	光緒	Kuang-hü	1875	76	12

The Tartar Dynasty

遼紀 The Liao Dynasty (Ki-tan Tartars)

太祖	Tai-tsu	神冊	Shên-t'ê	916	60	13
		天贊	Tien-tsan	922	60	19
		天顯	Tien-hien	925	60	22
太宗	Tai-tzung	天顯	Tien-hien	925	60	22
		會同	Hui-tung	937	60	34
		大統	Ta-tung	946	60	43
世宗	Shih-	天祿	Tien-lu	947	60	44
穆宗	Mu-	天應	Ying-li	951	60	48
景宗	King-	應保	Tao-ning	968	61	5
		乾亨	Tsien-hêng	978	61	15
聖宗	Shêng-	統和	Tung-ho	983	61	20
		開泰	Kai-tai	1012	61	49
		太平	Tai-ping	1020	61	57
興宗	Hing-tzung	天景	King-fu	1031	62	3
		重熙	Chung-hi	1032	62	9
道宗	Tao-tzung	清寧	Tsing-ning	1055	62	32
		咸雍	Hien-yung	1066	62	43

Dynastic Title or Miao-hao 廟號		Style of Reign or Hien-hao 年號		F	C	Z
道宗	Tao-tzung (contin)	大康	Ta-kang	1074	62	51
		大安	Ta-an	1083	62	60
		壽隆	Shou-lung	1092	63	9
天祚	T'ien-cha	乾統	T'ien-tung	1101	63	18
		天慶	T'ien-tsing	1110	63	27
		保大	Pao-ta	1119	63	36

西遼紀 The Western Liao Dynasty

德宗	Tē-tzung	延慶	Yen-tsing	1125	63	42
		康國	Kang-kuo	1126	63	43
感天后	Kan-tien-hou	咸清	Hien-tsing	1136	63	53
仁宗	Yen-tzung	紹興	Shao-hing	1142	63	59
承天	Ching-tien	崇福	Chung-fu	1154	64	11
末主	Mo-chu	天禧	T'ien-hi	1168	64	25

金紀 The Jin Dynasty (Kia-chen Tartars)

太祖	Tai-tsu	收國	Shou-kuo	1115	63	32
		天輔	T'ien-fu	1118	63	35
太宗	Tai-tzung	天會	T'ien-huei	1123	63	40
熙宗	Hi-tzung	11	T'ien-huei	1123	63	40
		天眷	T'ien-t'uan	1138	63	55
		皇統	Hoang-tung	1141	63	58
海陵王	Hai-ling-wang	天德	T'ien-tē	1149	64	6
		貞元	Chen-yuan	1153	64	10
		正隆	Ching-lung	1156	64	13
世宗	Shih-tzung	大定	Ta-ting	1161	64	18
章宗	Chang-tzung	明昌	Ming-chang	1190	64	47
		承安	Cheng-an	1196	64	53
		泰和	Tai-ho	1201	64	58
衛紹王	Wei-shao-wang	大安	Ta-an	1209	65	6
		崇慶	Chung-tsing	1212	65	9
宣宗	Hsuan-tzung	貞祐	Chen-yu	1213	65	10
		興定	Hing-ting	1217	65	14
		元光	yuan-kuang	1222	65	19
哀宗	Ai-tzung	正大	Ching-ta	1224	65	21
		天興	T'ien-hing	1228	65	29
末帝	Mo-ti	開興	Kai-hing	1233	65	30
		威昌	Sheng-chang	1234	65	31



R

RETURN TO 

CIRCULATION DEPARTMENT

202 Main Library

642-3403

LOAN PERIOD 1

2

3

HOME USE

4

5

6

ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS

1-month loans may be renewed by calling 642-3405

6-month loans may be recharged by bringing books to Circulation Desk

Renewals and recharges may be made 4 days prior to due date

DUE AS STAMPED BELOW

JUL 18 1977

7 INTER-LIBRARY LOAN

NOV 28 2005

AUG 10 1989

RECEIVED BY

UNIV. OF CALIF., BERK

FEB 11 1977

9-5

CIRCULATION DEPT

SENT ON ILL

OCT 7 1988

OCT 08 1998

U. C. BERKELEY

REC. CIR. MAY 1 - 78

SENT ON ILL

DEC 28 1983

REC. CIR. SEP 21 83

MAY 26 1999

DEC 16 1985

U. C. BERKELEY

REC CIR DEC 16 1985

OCT 30 2005

FORM NO. DD 6, 40m, 6'76

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY
BERKELEY, CA 94720

01

GENERAL LIBRARY - U.C. BERKELEY



8000935097

Fritzsche

112015

CE 37

F7

